

**ERSATZTEILLISTE** | Spare parts list  
Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

**MU-PRO/F 860**

**AB SERIE** | as of series | á partir de série | desde de la serie 2024

**AUSGABE** | edition | version | edición 01.2024

**BESTELLCODE** | Order code | Code de commande | Código de pedido P\_PROF\_ET\_24\_WEL

**Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.**

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d'entraînement.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.

<b>Müthing</b> <small>TRACTORS &amp; CRIC</small> D-59494 Soest		<b>CE</b>	<b>UK</b> <b>CA</b>
Type	MU-PRO/F 860		
Artikel Nr.	510501		
Serien Nr.	KA 07		
Baujahr	2024	Gewicht	850 kg

Beispiel Typenschild | Type plate example  
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

Benennung   Designation   Désignation   Designación	Eintrag   Entry   N° d'enregistrement   Registro
<b>Modell</b>   Model   Modèle   Modelo	MU-PRO/F 860 <input type="checkbox"/> 860
<b>Seriennummer</b>   Serial number   N° de série   Número de serie	
<b>Baujahr</b>   Year of manufacture   Année de construction   Año de construcción	
<b>Getriebetyp</b>   Gearbox type   Type de Système d'entraînement   Tipo de transmisión	
<b>Anbaubock</b>   Headstock   Attelage   Soporte adosado	<input type="checkbox"/> fest   fixed   fixe   fijo   <input type="checkbox"/> verschiebbar   movable   déportable   móvil
<b>Händler</b>   Dealer   Distributeur   Concesionario	
<b>Inbetriebnahme am</b>   Commissioning date   Date de mise en service   Fecha de puesta en servicio	

**Bei  bitte deutlich ankreuzen !**

Where there are checkboxes , please check these clearly!

Veuillez cocher les cases  lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla !



Blank lined page for notes with horizontal dotted lines.



Einleitung   Introduction   Introduction   Introducción  .....	6
Gerätebeschreibung   Device description   Description de l'a ppareil   Description del dispositivo .....	7
<b>Grundausführung   Basic model   Modèle de base   Modelo básico </b>	
Gehäuse Heck rechts 320   Right rear housing 320   Carter arrière à droite 320   Caja detrás derecha 320  .....	8
Gehäuse Heck links 320   Left rear housing 320   Carter arrière à gauche 320   Caja detrás izquierda 320  .....	14
Gutleitklappe   Material guiding flap   Clapet conducteur   Tapa guía para material  .....	20
Kurzhäckselleiste   Short chopping bar   Lame hache-paille courte   Listón de corte de paja corto  .....	22
Erweiterte Schutzeinrichtung   Additional protective equipment   Dispositif de protection étendu   Dispositivo de protección ampliado  .....	24
Erweiterte Schutzeinrichtung Kette   Additional protective equipment chain   Dispositif de protection étendu Chaîne   Dispositivo de protección ampliado Cadena  .....	26
Anbauvorrichtung   Attachment device   Dispositif de fixation   Dispositivo de montaje  .....	28
Tragarm   Support arm   Bras porteur   Brazo portante  .....	32
Antrieb & Getriebe   Drive and gear box   Transmission et Système d'entraînement   Accionamiento e Cambio  .....	36
Getriebe 00031958   Gear box 00031958   Système d'entraînement 00031958   Cambio 00031958  .....	42
Zwischenwelle   Intermediate shaft   Arbre intermédiaire   Eje intermedio  .....	46
Antriebsadapter   Drive adapter   Adaptateur de transmission   Adaptador de accionamiento  .....	48
Gelenkwelle - 00031205   PTO shaft - 00031205   Arbre de transmission - 00031205   Árbol articulado - 00031205  .....	50
Gelenkwelle - 00031208   PTO shaft - 00031208   Arbre de transmission - 00031208   Árbol articulado - 00031208  .....	52
Riemenspanner rechts und links   Belt tensioner right and left   Tendeur de courroie droite et gauche   Tensor de correa derecha e izquierda  .....	54
Hammerrotoren   Hammer rotors   Marteaux rotors   Rotores de martillo  .....	56
Stützwalzen   Support rollers   Rôles d'appui   Cilindros de apoyo  .....	60
Hydraulik Aushub getrennt   Hydraulic Excavation separately   Hydraulique Excavation séparément   Hidráulico Excavación por separado  .....	62
<b>Sonderzubehör   Optional accessory   Accessoires optionnels   Componente especial </b>	
Gelenkwelle - 00044881   PTO shaft - 00044881   Arbre de transmission - 00044881   Árbol articulado - 00044881  .....	74
Gelenkwelle - 00044882   PTO shaft - 00044882   Arbre de transmission - 00044882   Árbol articulado - 00044882  .....	76
Gelenkwelle - 00044883   PTO shaft - 00044883   Arbre de transmission - 00044883   Árbol articulado - 00044883  .....	78
2Cut Hammerrotoren   2Cut Hammer rotors   2Cut Marteaux rotors   2Cut Rotores de martillo  .....	80
2.Kurzhäckselleiste   2.Short chopping bar   2.Lame hache-paille courte   2.Listón de corte de paja corto  .....	84
Schneidschiene   Cutting bar   Contre-lame réglable   Carril de corte  .....	86

Hydraulische Schneidschiene links   Left hydraulic Cutting bar   Contre-lame réglable hydraulique à gauche   Carril de corte hidráulico izquierda   .....	88
Hydraulische Schneidschiene rechts   Right hydraulic Cutting bar   Contre-lame réglable hydraulique à droite   Carril de corte hidráulico derecha  .....	94
Hydraulikbaugruppe Schneidschiene   Hydraulic assembly Cutting bar   Assemblage hydraulique Contre-lame réglable   Ensemble hidráulico Carril de corte  .....	100
Verschleißeinlage   Wear insert   Intercalaire anti-usure   Junta de desgaste  .....	102
Verschleißkufen   Wear runner   Patin d'usure   Cuchilla de desgaste   .....	104
Abstreiferschneide AB 320   Cleaner cutting edge AB 320   Lame de racloir AB 320   Cuchilla del rascador AB 320   .....	106
Steinschlagschutz   Stone chipping guard   Protection de la chute de pierres   Protección contra gravilla   .....	108
Abdeckung mit Betriebsstundenzähler   Cover with Operating hours counter   Recouvrement avec Compteur horaire   Cubierta con Contador de horas de servicio  .....	110
Beleuchtungsträger   Lighting equipment support   Support d'éclairage   Soporte de alumbrado  .....	112



#### SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-PRO/F 860. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

#### CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-PRO/F 860. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup - Votre équipe Müthing

#### DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-PRO/F 860 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

#### ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-PRO/F 860 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



**Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !**

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

#### DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Anbauvorrichtung
2. Mulchergehäuse mit Pendelschutzklappen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotoren mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalzen mit Lagerung
5. Keilriemenantriebe
6. Getriebe
7. Gelenkwellen (Explosionszeichnung)
8. Zubehör

#### THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Attachment device
2. Mulcher housing with flaps with swing protection, rear rubber protector and skids
3. Rotors with bearings, tools and tool holders
4. Support rolls with bearings
5. V-belt drives
6. Gear boxes
7. PTO shafts (exploded view)
8. Accessories



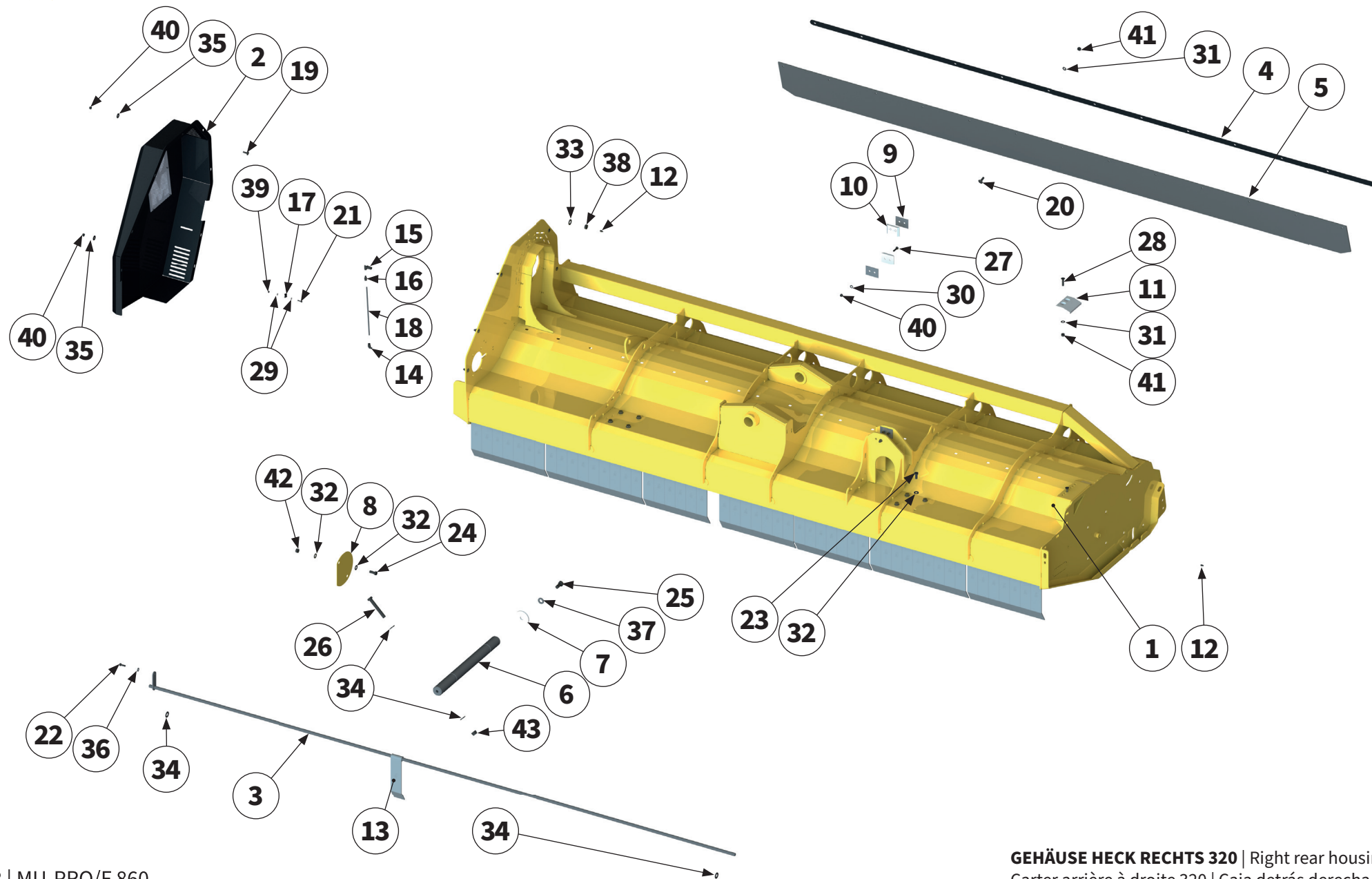
#### LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Dispositif de fixation
2. Carter du broyeur avec volet de protection oscillant, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
3. Rotors équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleaux d'appui avec suspension
5. Transmission par courroie trapézoïdale
6. Système d'entraînement
7. Arbre de transmission (vue éclatée)
8. Accessoires

#### LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

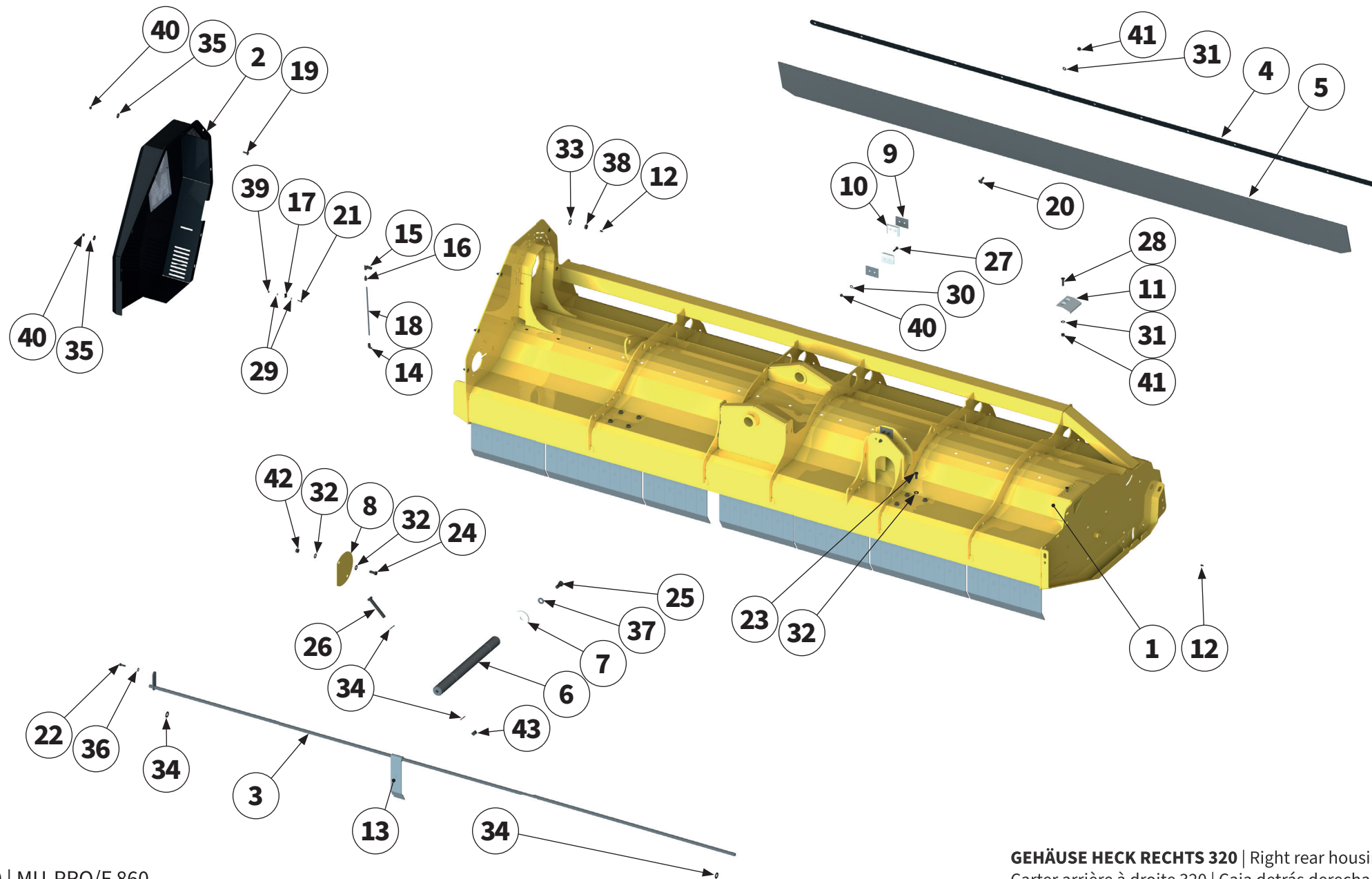
1. Dispositivo de apego
2. Carcasa de la trituradora con tapa protectora del péndulo, protección trasera de goma y patines
3. Rotores con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindros de apoyo con cojinete
5. Accionamiento por correa trapezoidal
6. Engranajes
7. Árbol de transmisión (plano explosionado)
8. Accesorios

| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-PRO/F 860  
| Main assembly of the MU-PRO/F 860 flail mulcher  
| Groupe principal broyeur à marteaux série MU-PRO/F 860  
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-PRO/F 860

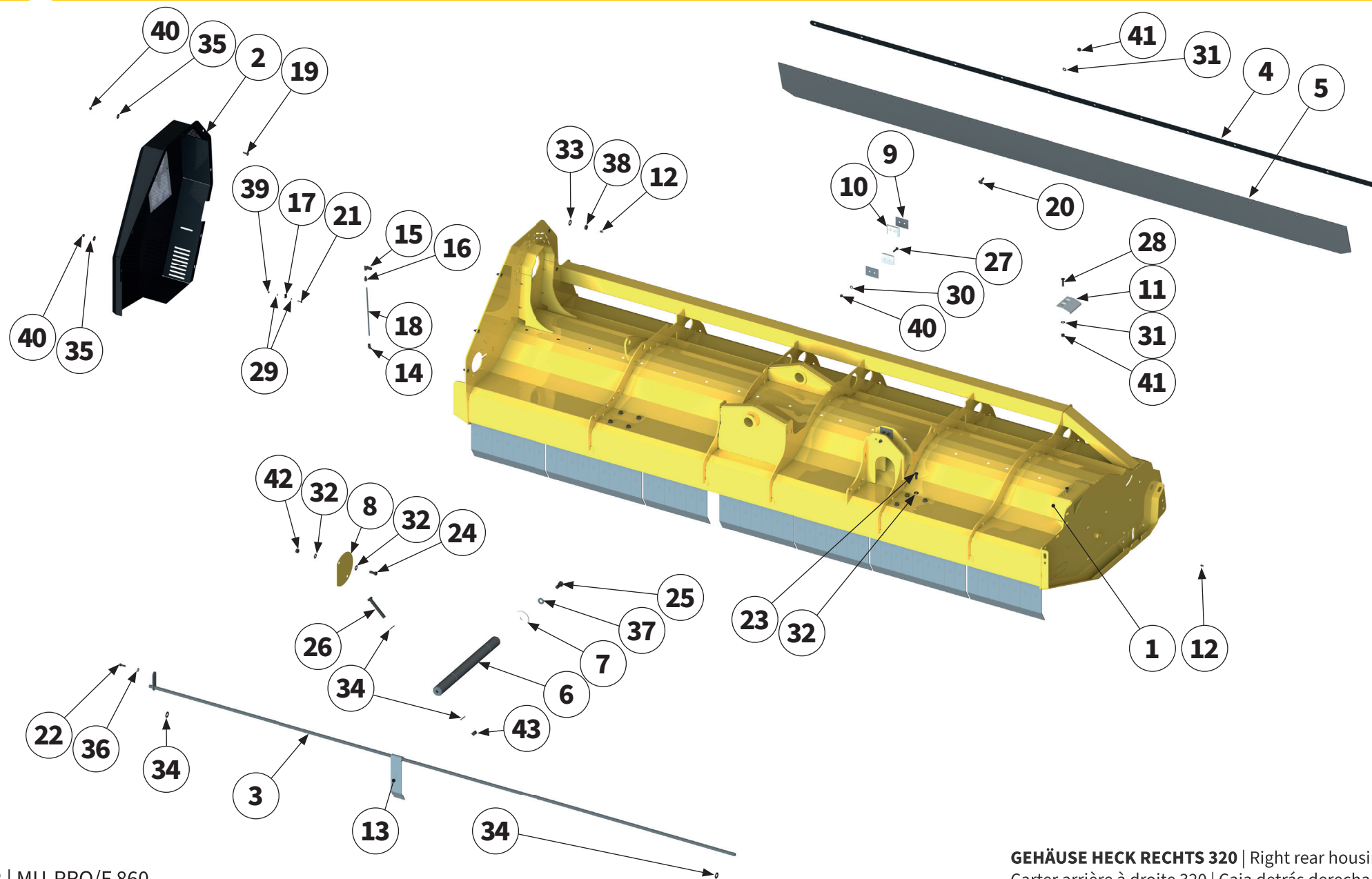




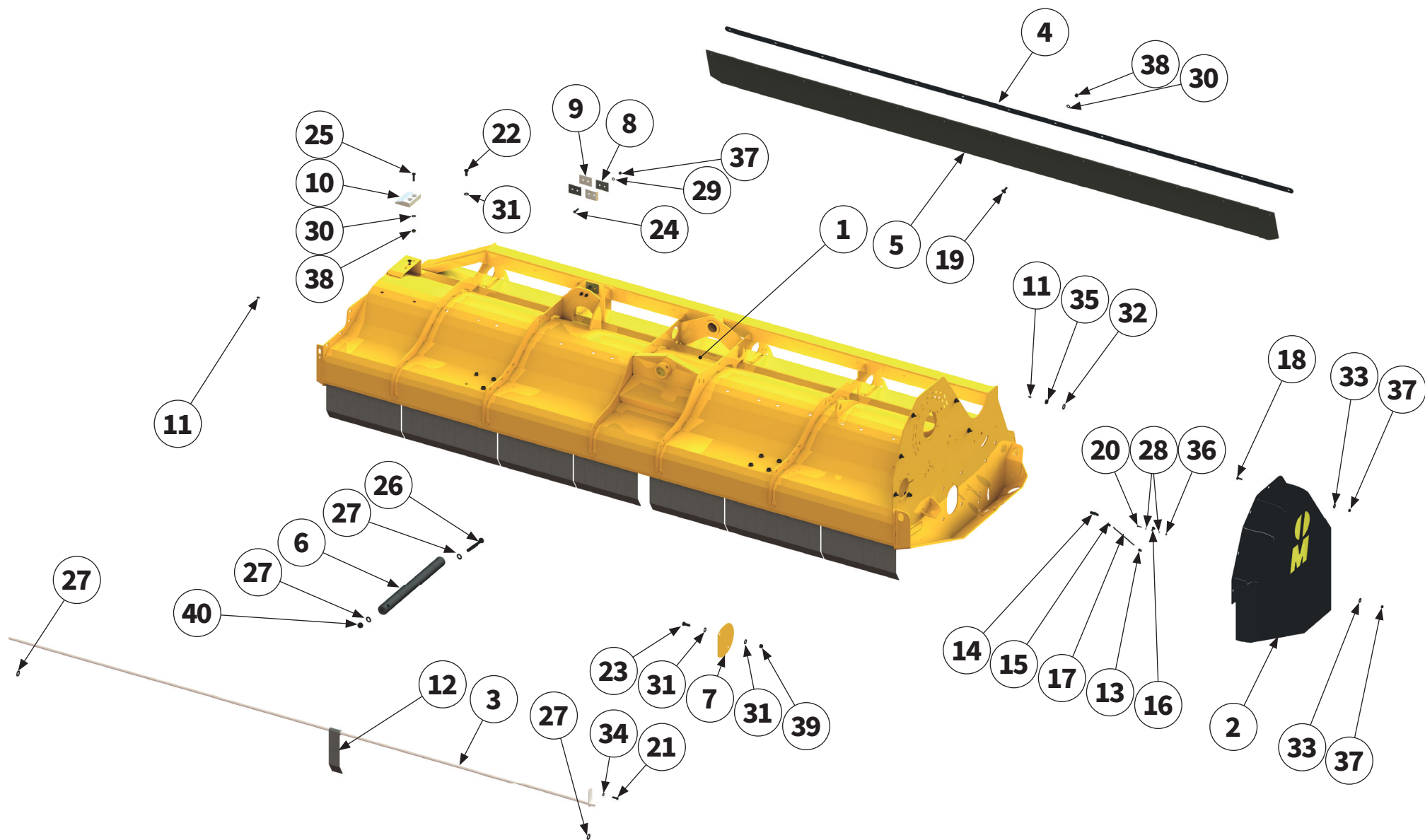
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts					
1	00046131	1	Gehäuse rechts	Right Housing	Carter à droite	Caja derecha
2	00041303	1	Schutz- abdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
3	00031728	1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
4	00031666	1	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
5	00034944	1	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
6	00037562	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
7	00030924	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00046130	1	Deckel	cap	Couvercle	Tapa
9	00037053	4	Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
10	00031652	2	Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante
11	00031651	1	Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante
12	00043301	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
13	00000702	53	Pendelschutzklappe	flap with swing protection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
14	00044550	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada



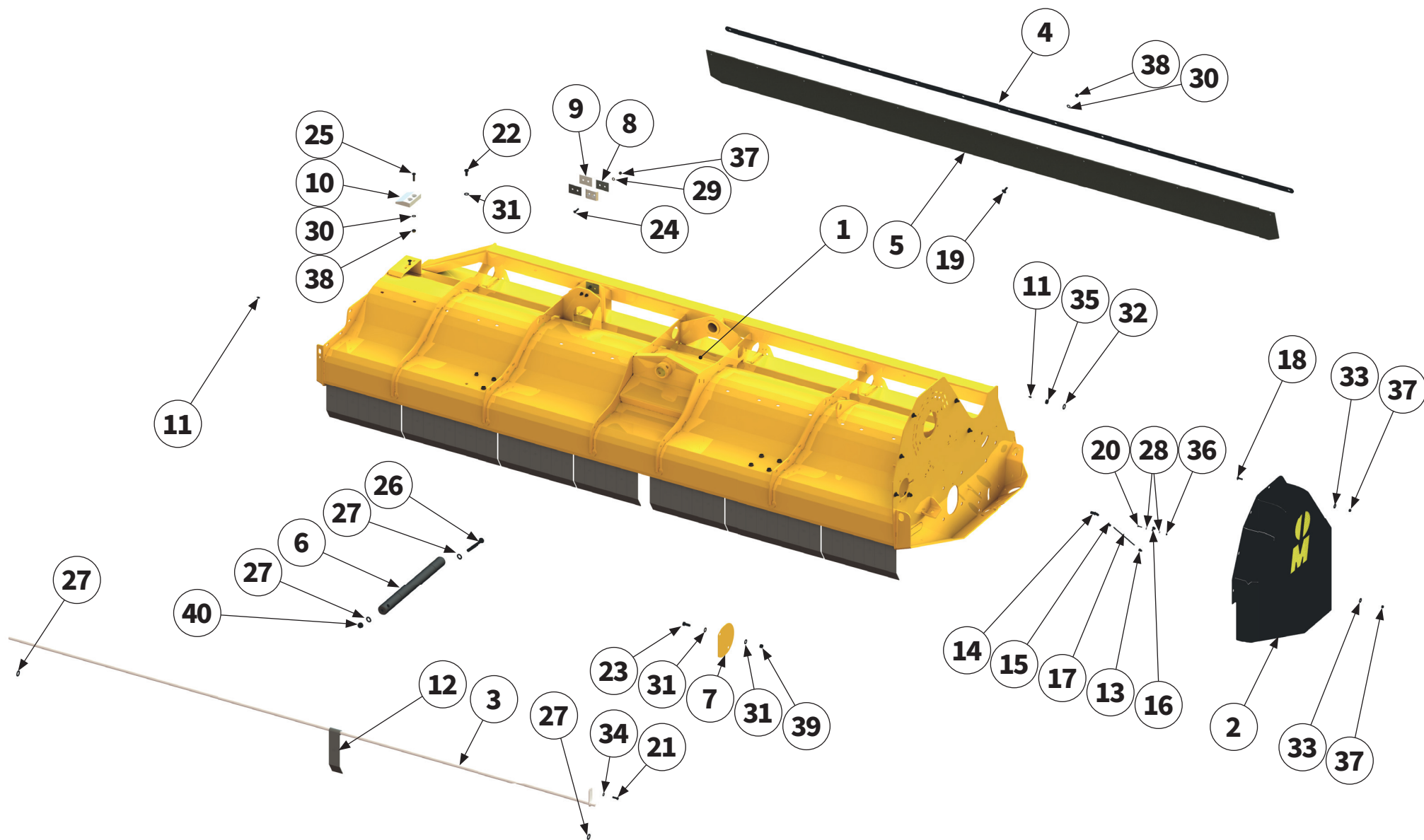
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860 rechts				
15	00017522 1	Winkelverbinder	elbow connector	Connecteur d'angle	Conector en ángulo
16	00044548 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
17	00044539 1	Schelle	clamp	Collier	Abrazadera
18	00044936 0,29 m	Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
19	00043355 6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	00000904 13	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	00043686 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	00043709 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	00043619 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043620 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043650 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	00043517 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	00043404 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
28	00043371 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860 rechts				
29	00043247 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	00043249 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
31	00043232 15	Scheibe	washer	Disque	Arandela
32	00043233 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
33	00043234 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043235 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043286 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
36	00043771 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
37	00043769 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
38	00043172 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
39	00043189 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
40	00043191 11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
41	00043177 15	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
42	00043178 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
43	00043180 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

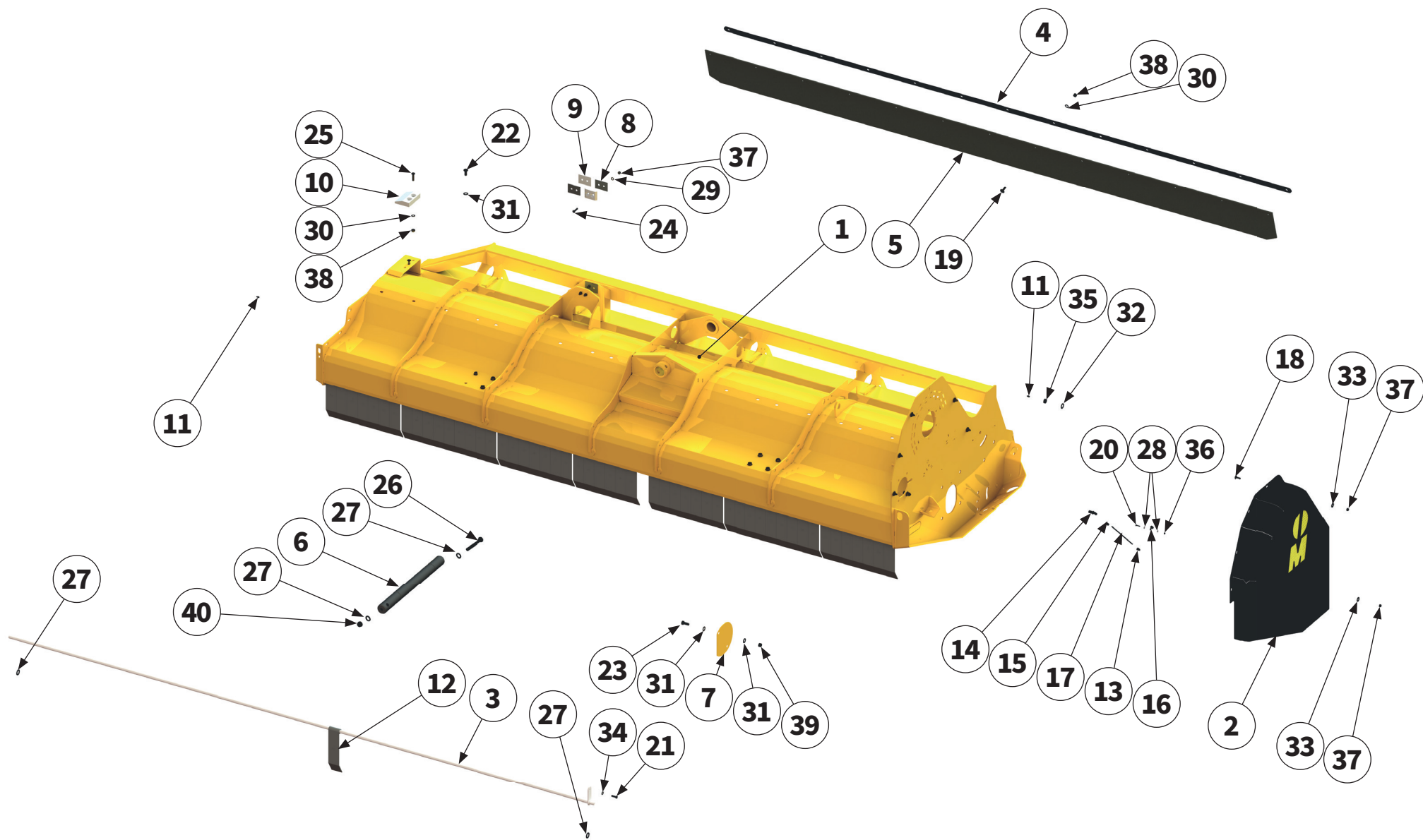


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 links					
1	00046129 1	Gehäuse links	left Housing	Carter à gauche	Caja izquierda	
2	00041301 1	Schutz- abdeckung links	left protective cover	Recouvrement de protection à gauche	Cubierta protectora izquierda	
3	00031728 1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo	
4	00031666 1	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión	
5	00034944 1	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora	
6	00037562 1	Bolzen	pin	Axe	Perno	
7	00046130 1	Deckel	cap	Couvercle	Tapa	
8	00037053 4	Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora	
9	00031652 2	Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante	
10	00031651 1	Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante	
11	00043301 2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador	
12	00000702 53	Pendelschutzklappe	flap with swing protection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo	
13	00044550 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	
14	00017522 1	Winkelverbinder	elbow connector	Connecteur d'angle	Escuadra de unión	



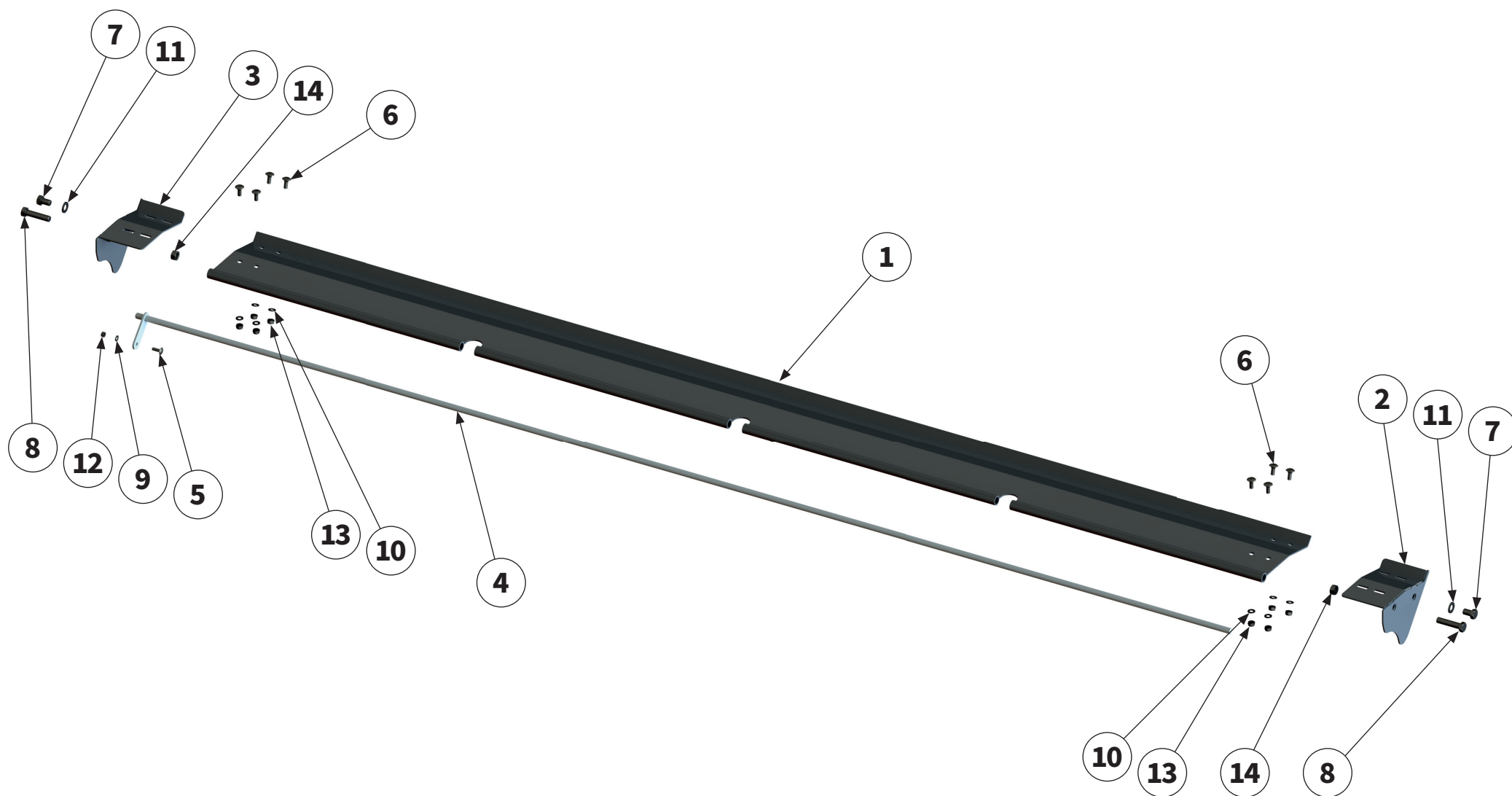


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 links					
15	00044548 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	
16	00044539 1	Schelle	clamp	Collier	Abrazadera	
17	00044936 0,28 m	Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase	
18	00043355 6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
19	00000904 13	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
20	00043686 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
21	00043709 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
22	00043619 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
23	00043620 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
24	00043404 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
25	00043371 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
26	00043517 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
27	00043235 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
28	00043247 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela	

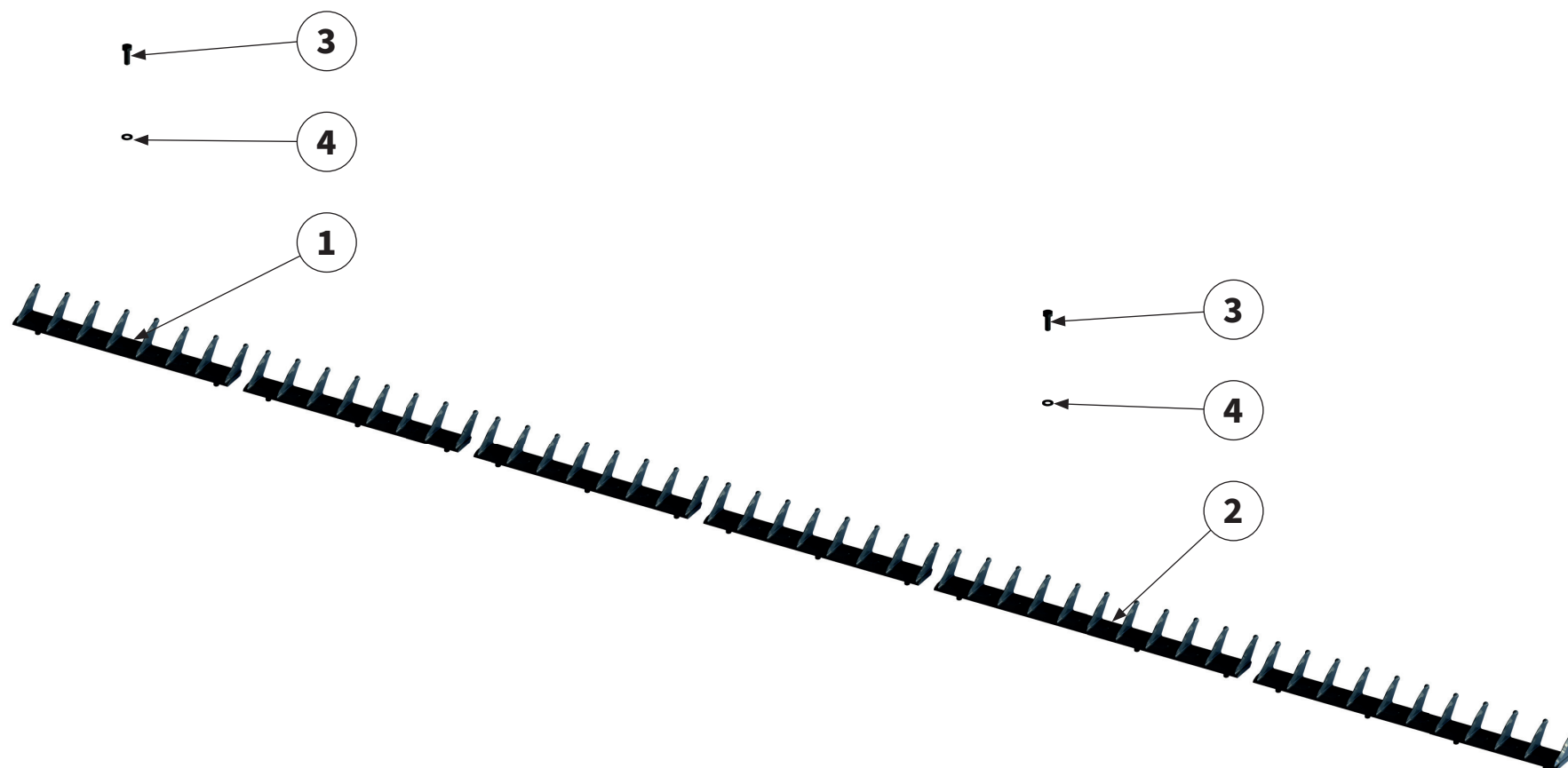


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860 links				
29	00043249 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	00043232 15	Scheibe	washer	Disque	Arandela
31	00043233 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
32	00043234 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
33	00043286 7	Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043771 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043172 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
36	00043189 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
37	00043191 11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
38	00043177 15	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
39	00043178 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
40	00043180 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

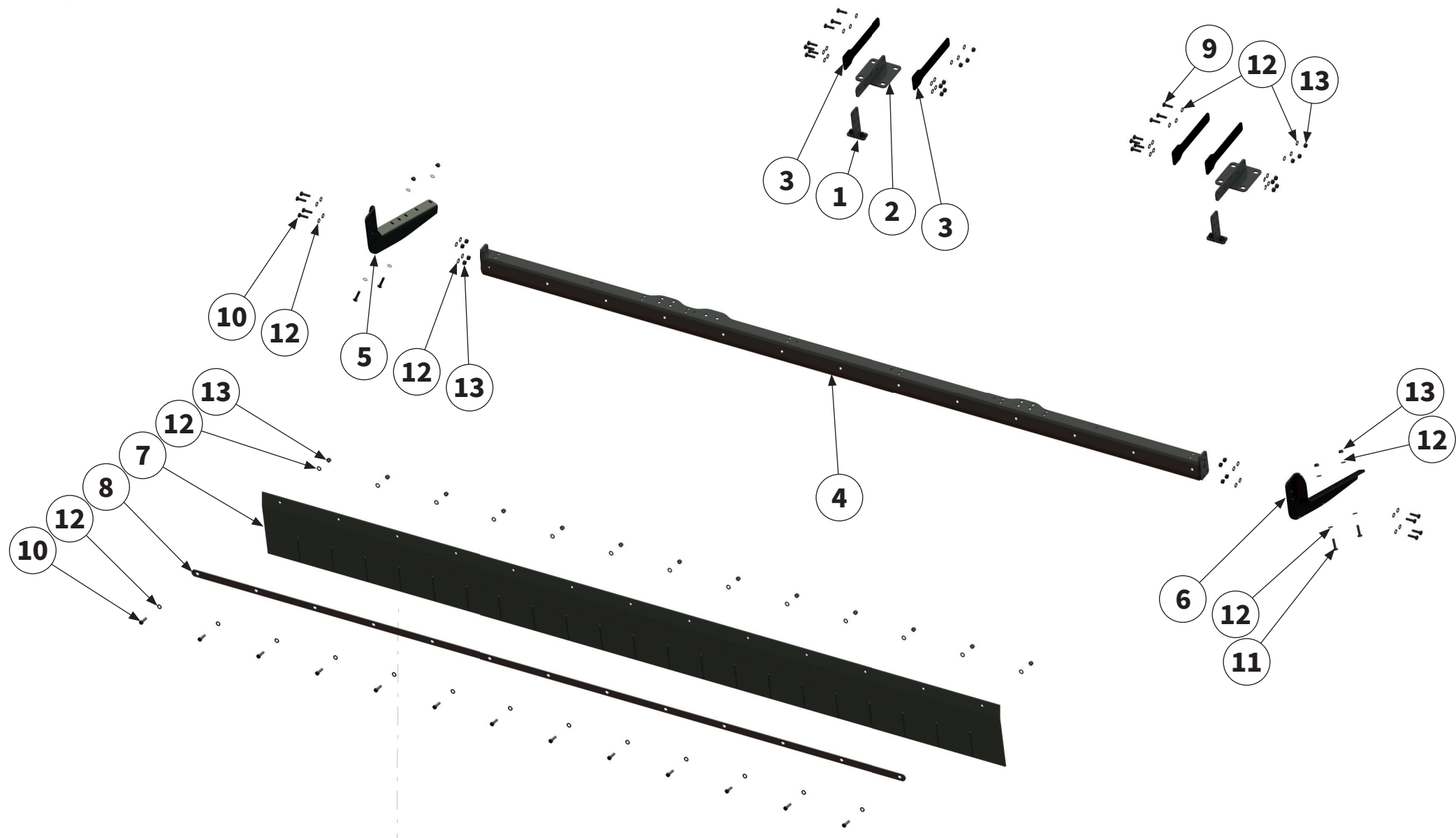




Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-Pro/F 860 links	MU-Pro/F 860 rechts				
1	1	00046127	Gutleitklappe	material guiding flap	Clapet conducteur	Tapa guía para material
2	1	00046108	Schutzabdeckung links	left protective cover	Recouvrement de protection à gauche	Cubierta protectora izquierda
3	1	00046109	Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
4	1	00031728	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
5	1	00043355	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	8	00000903	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	2	00043648	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	2	00043530	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	1	00043249	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	8	00043232	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	2	00043235	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	1	00043191	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
13	8	00043177	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
14	2	00043159	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



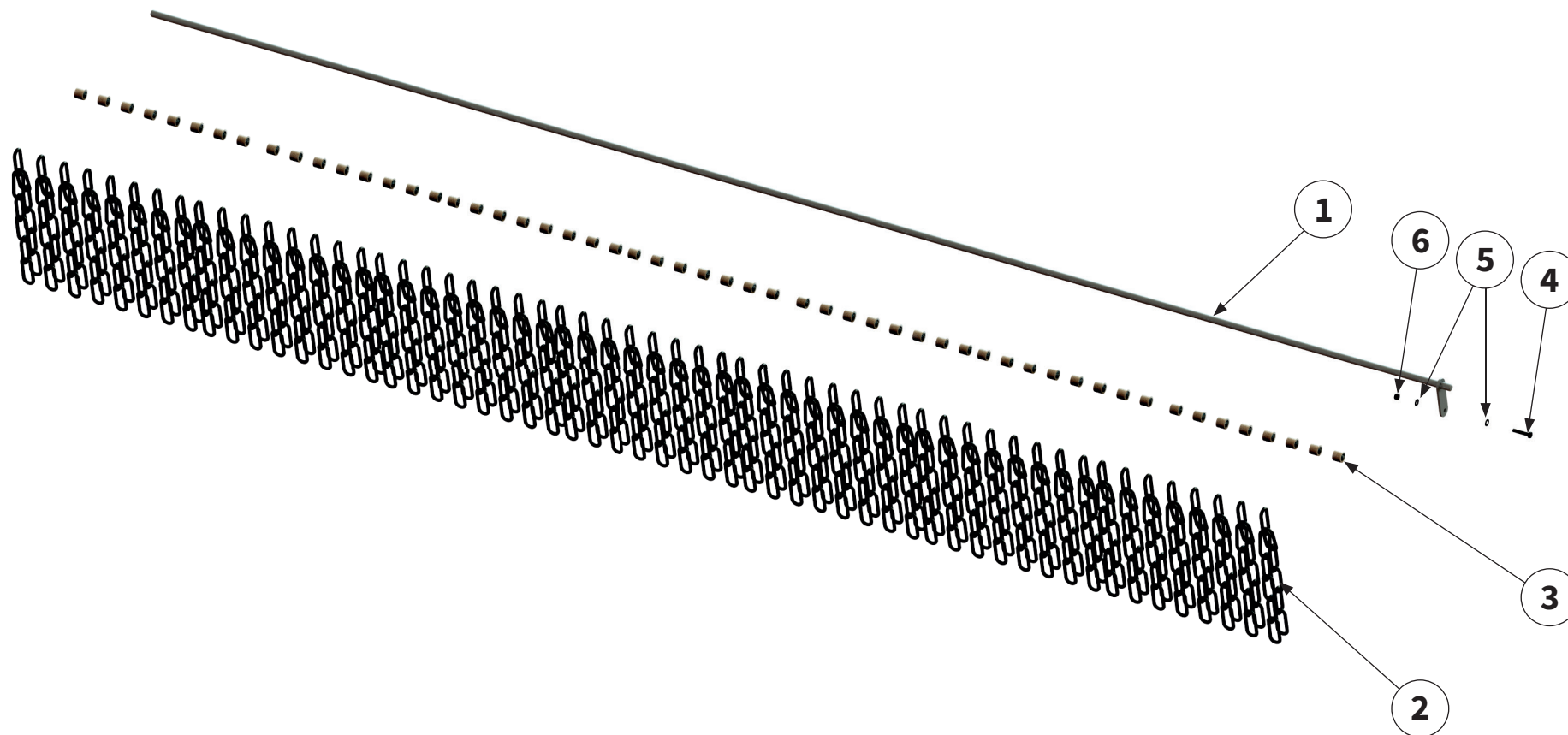
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-Pro/F 860 links	MU-Pro/F 860 rechts				
1	4	00046328 4	Gegen- schneide 415	short-chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
2	2	00046329 2	Gegen- schneide 615	short-chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
3	20	00043232 20	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	20	00043602 20	Scheibe	washer	Disque	Arandela



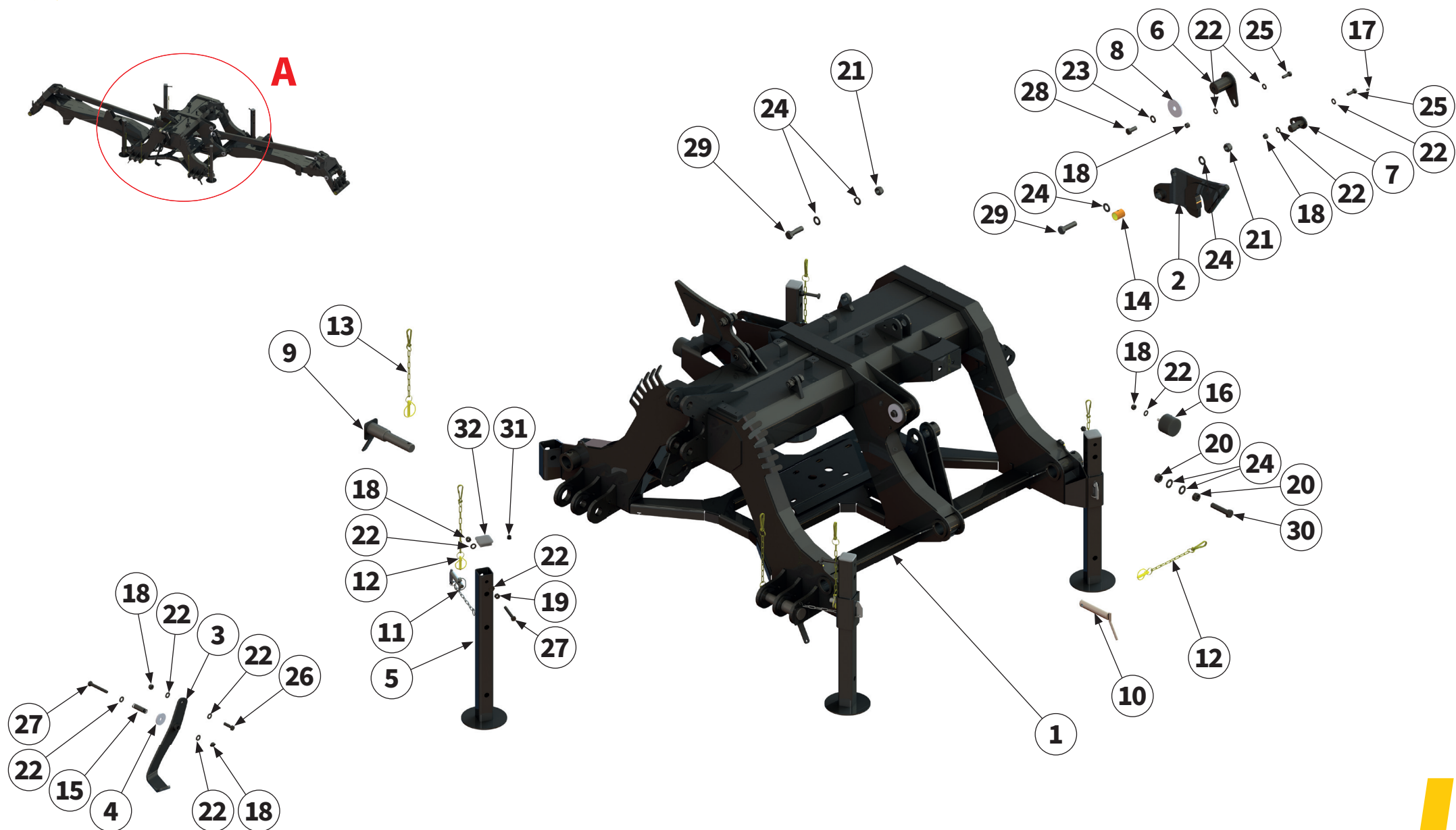


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00040975 2		Adapter	adapter	Adaptateur	Adaptador
2	00040969 2		Adaptionshalter	adaptation support	Support d'adaptation	Apoyo para la adaptación
3	00040971 4		Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
4	00040921 1		Querstrebe	cross strut	Entretoise transversale	Travesaño
5	00040734 1		Anbauadapter rechts	right attachment adapter	Adaptateur d'attelage à droite	Adaptador de montaje derecha
6	00040735 1		Anbauadapter links	left attachment adapter	Adaptateur d'attelage à gauche	Adaptador de montaje izquierda
7	00040923 1		Schutzgummi	protective rubber	Caoutchouc de protection	Goma protectora
8	00031666 1		Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
9	00000904 4		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	00043603 35		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	00043475 4		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	00043232 82		Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	00043177 43		Mutter	nut	Écrou	Tuerca

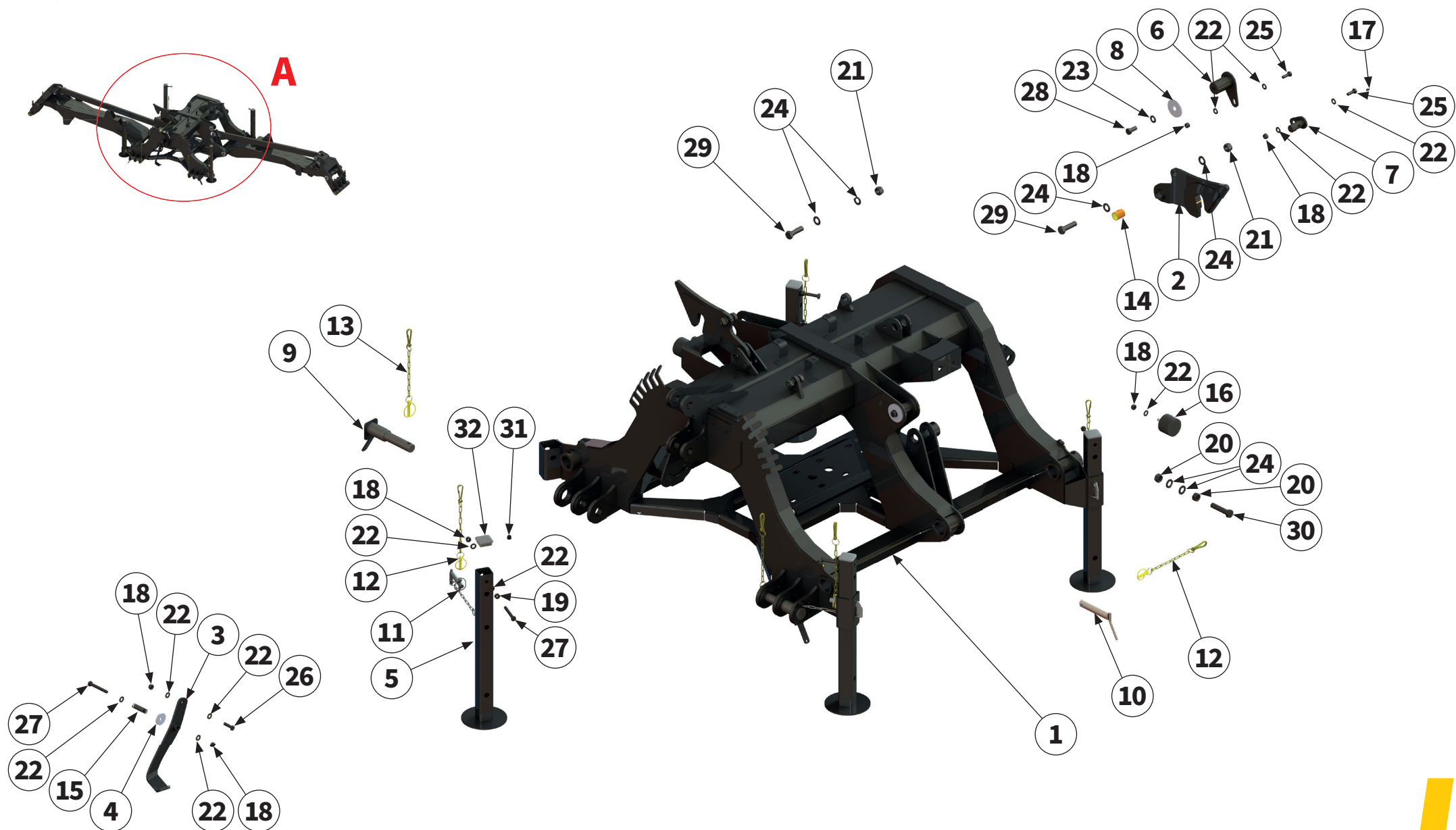




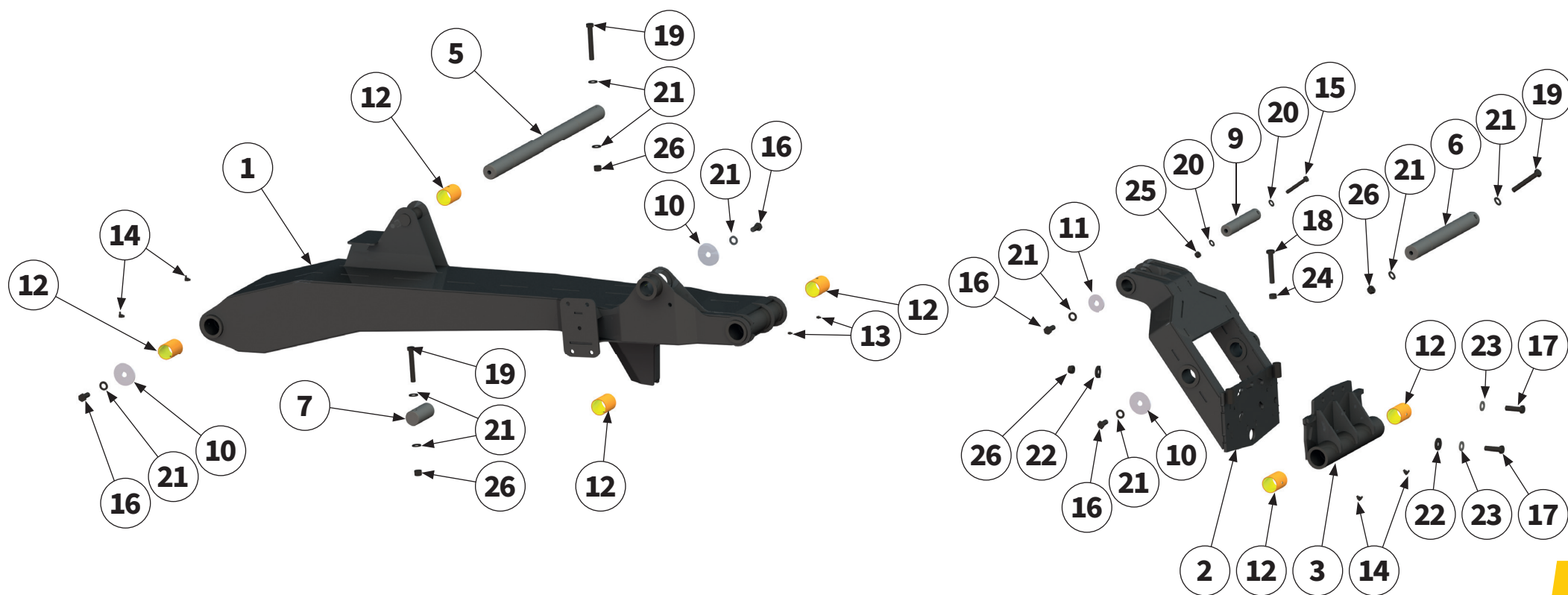
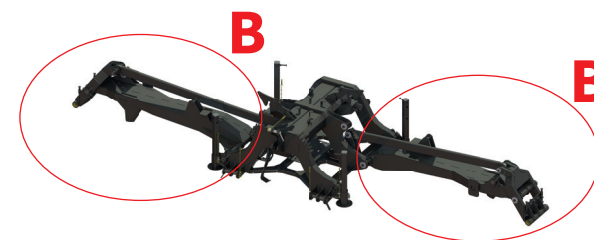
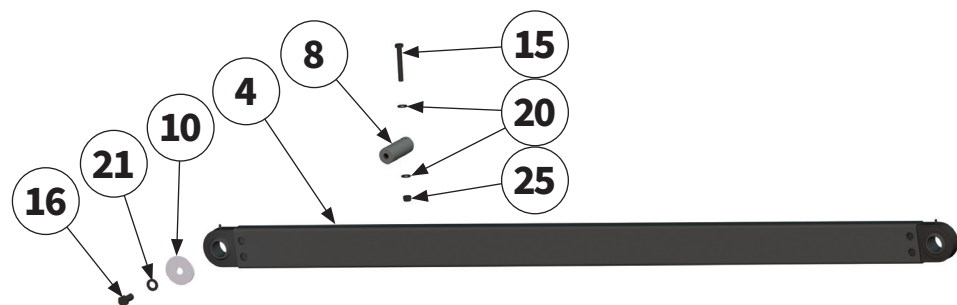
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	<b>00031728</b> 1	<b>Pendelwelle</b>	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
2	<b>00040745</b> 111	<b>Kette</b>	chain	Chaîne	Cadena
3	<b>00044189</b> 106	<b>Distanzhülse</b>	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
4	<b>00043712</b> 1	<b>Schraube</b>	bolt	Vis	Tornillo
5	<b>00043249</b> 2	<b>Scheibe</b>	washer	Disque	Arandela
6	<b>00043191</b> 1	<b>Mutter</b>	nut	Écrou	Tuerca



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00037444 1	Dreipunktbock	3-point trestle	Support d'attelage trois point	Soporte de tres apoyos	
2	00030919 2	Sicherungshaken	securing hook	Crochet de sécurité	Gancho de retención	
3	00030926 1	Gelenkwellenhalter	PTO shaft holder	Support d'arbre à cardan	Soporte del árbol articulado	
4	00030930 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
5	00030932 4	Abstellstütze	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo	
6	00031150 2	Bolzen	pin	Axe	Perno	
7	00031164 2	Bolzen	pin	Axe	Perno	
8	00030924 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
9	00031169 2	Bolzen	pin	Axe	Perno	
10	00044074 1	Bolzen	pin	Axe	Perno	
11	00005545 4	Bolzen	pin	Axe	Perno	
12	00044560 5	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguri- dad	
13	00044561 2	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguri- dad	
14	00031593 2	Gleitlagerbuchse	sleeve bearing bush	Coussinet lisse	Casquillo de cojinete de deslizamiento	
15	00012464 1	Druckfeder	compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión	
16	00044530 2	Gummipuffer	rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Tope de goma	

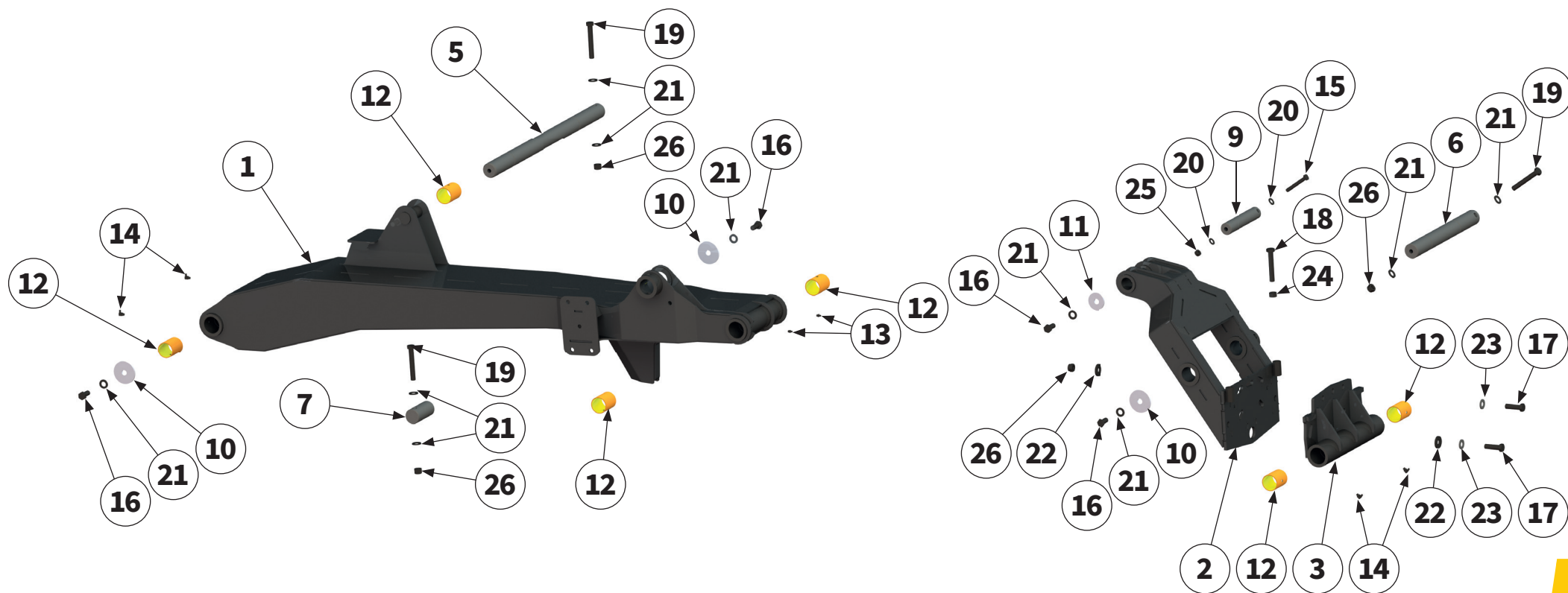
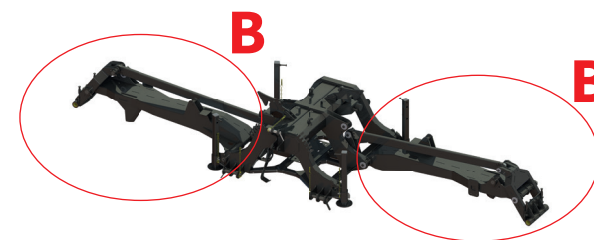
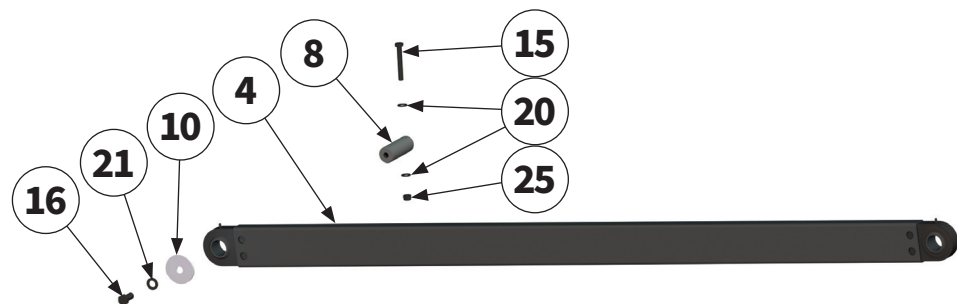


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
17	00043301 2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador	
18	00043178 12	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
19	00043158 5	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
20	00043160 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
21	00043184 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
22	00043233 22	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
23	00043235 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
24	00043237 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
25	00043621 5	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
26	00043496 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
27	00043505 5	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
28	00043650 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
29	00043562 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
30	00043681 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
31	00041414 4	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre	
32	00035563 6	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre	





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00048942	2	Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
2	00037377	2	Gelenkarm	articulated arm	Bras articulé	Brazo articulado
3	00034074	2	Schwenkarm- konsole	swivel arm console	Console de bras pivotant	Consola del brazo giratorio
4	00030870	2	Zugstange	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción
5	00037513	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
6	00037514	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
7	00037517	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
8	00037519	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
9	00037518	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
10	00030924	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	00037523	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	00012283	12	Gleitlagerbuchse	sleeve bearing bush	Coussinet lisse	Casquillo de cojinete de deslizamiento
13	00043301	4	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
14	00043308	8	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador



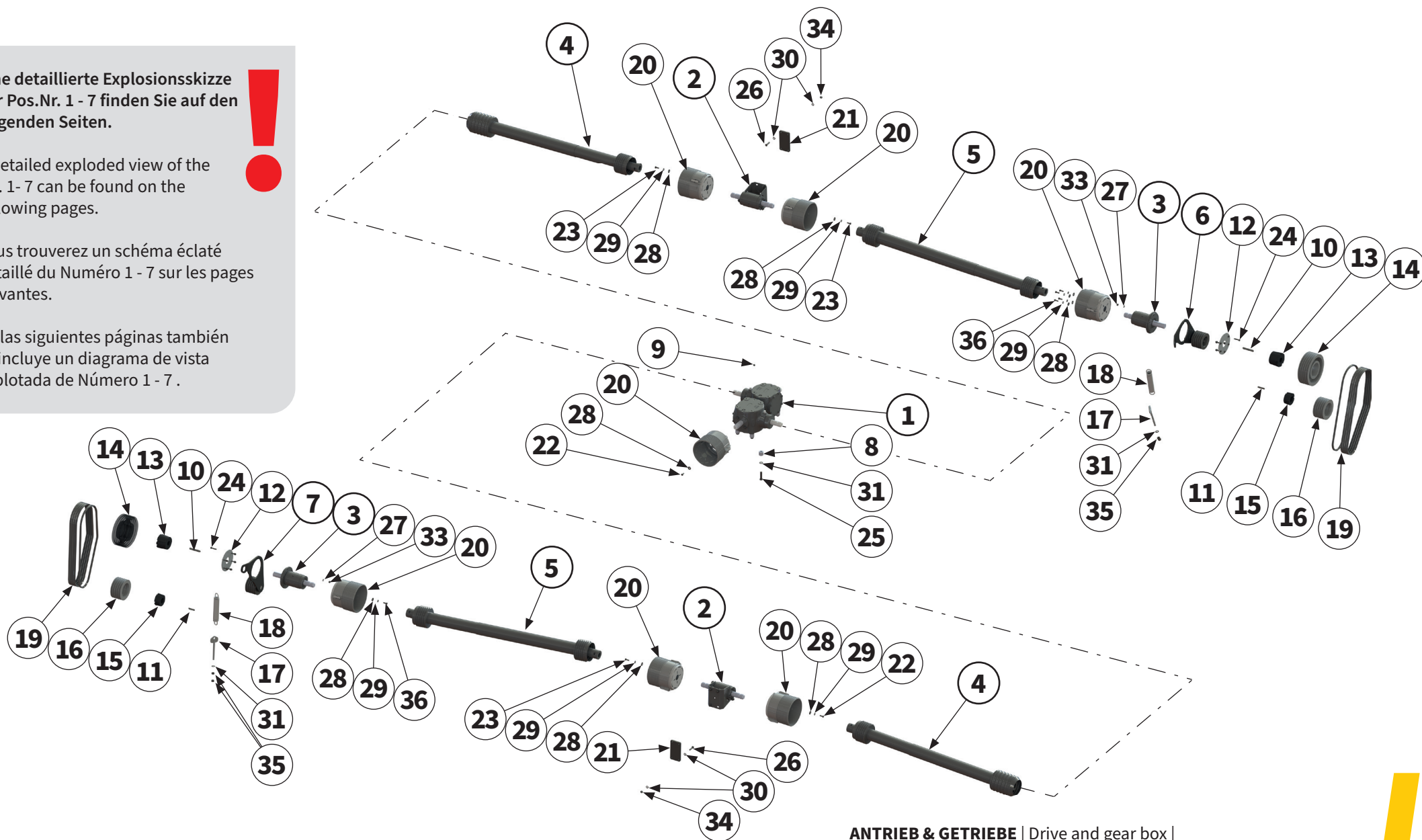
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
15	00043504 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	00043650 10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	00043654 14	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	00043640 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	00043517 6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	00043233 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
21	00043235 22	Scheibe	washer	Disque	Arandela
22	00043265 14	Scheibe	washer	Disque	Arandela
23	00043769 14	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	00043159 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
25	00043178 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
26	00043180 16	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

Eine detaillierte Explosionsskizze der Pos.Nr. 1 - 7 finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the No. 1-7 can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Numéro 1 - 7 sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de Número 1 - 7.



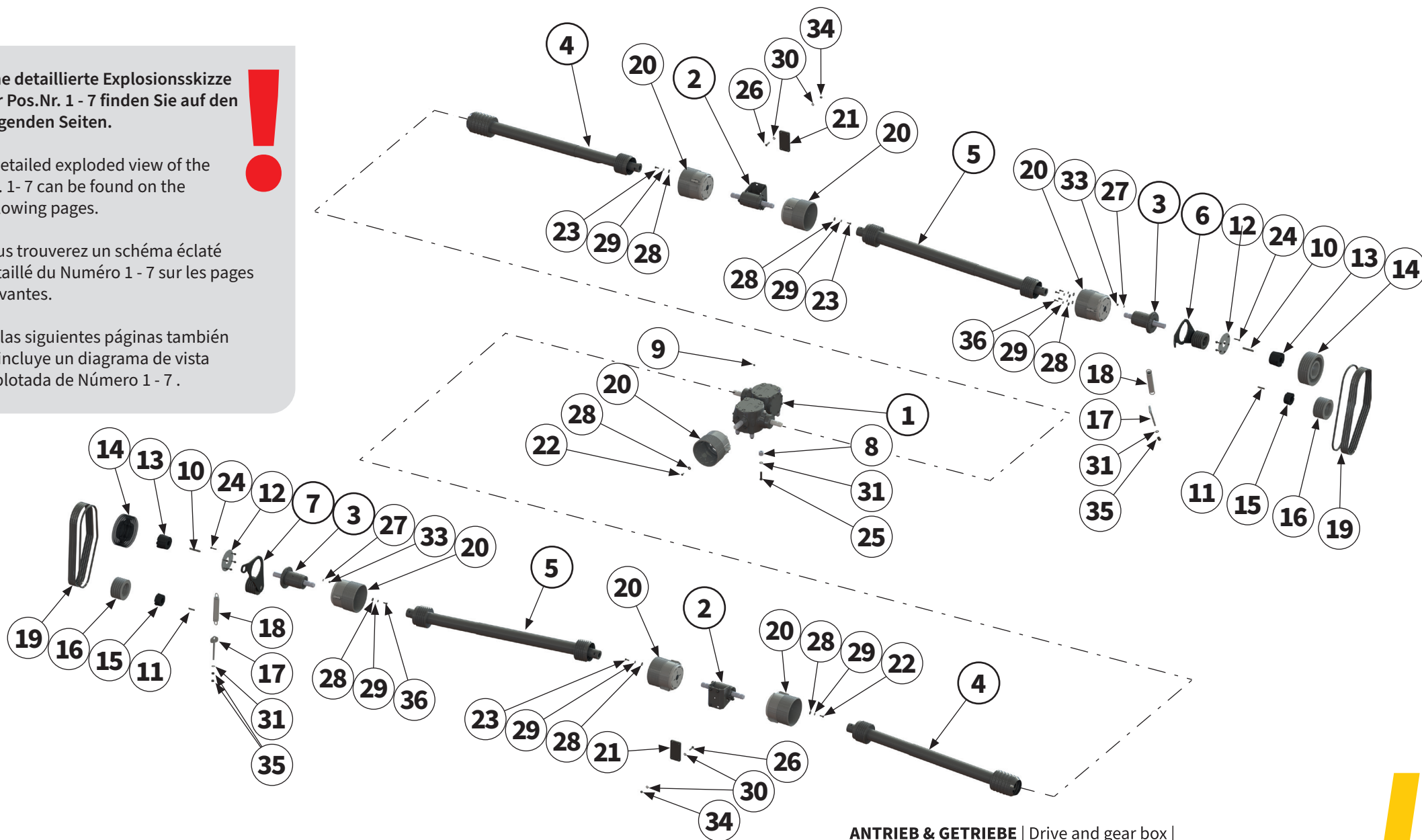
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	<b>00031958</b> 1 Getriebe-Eingangsdrehzahl   Input speed   Vitesse d'entrée   Velocidad entrada <b>1000 U / min (1: 1,35)</b>	<b>Getriebe</b>	gear box	Système d'entraînement	Cambio
2	<b>00045640</b> siehe Seite 46   see page 46   voir la page 46   ver página 46 2	<b>Zwischenwelle kpl. montiert</b>	intermediate shaft assembled	Arbre intermédiaire monté	Eje intermedio montado
3	<b>00046160</b> siehe Seite 48   see page 48   voir la page 48   ver página 48 2	<b>Antriebsadapter kpl. montiert</b>	drive adapter assembled	Adaptateur de transmission monté	Adaptador de accionamiento montado
4	<b>00031205</b> 2	<b>Gelenkwelle</b>	PTO shaft	Arbre de transmissio	Árbol articulado
5	<b>00031208</b> 2	<b>Gelenkwelle</b>	PTO shaft	Arbre de transmissio	Árbol articulado
6	<b>00031964</b> 1	<b>Riemenspanner links</b>	left belt tensioner	Tendeur de courroie à gauche	Tensor de correa izquierda
7	<b>00031972</b> 1	<b>Riemenspanner rechts</b>	right belt tensioner	Tendeur de courroie à droite	Tensor de correa derecha
8	<b>00031960</b> 8	<b>Buchse</b>	bushing	Douille	Casquillo
9	<b>00035563</b> 8	<b>Verschlusstopfen</b>	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
10	<b>00043214</b> 2	<b>Passfeder</b>	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
11	<b>00043216</b> 2	<b>Passfeder</b>	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
12	<b>00048243</b> 2	<b>Scheibe</b>	washer	Disque	Arandela
13	<b>00044059</b> 2	<b>Spannbuchse</b>	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción

Eine detaillierte Explosionsskizze der Pos.Nr. 1 - 7 finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the No. 1-7 can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Numéro 1 - 7 sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de Número 1 - 7.



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
14	00044036 2	Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea	
15	00044058 2	Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción	
16	00044019 2	Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea	
17	00031977 2	Zugstange	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción	
18	00044160 2	Zugfeder	tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción	
19	00032054 10	Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal	
20	00049851 7	Schutztopf	protective pot	Protevtive Pot	Tapa de protección	
21	00042747 2	Platte	plate	Plaque	Placa	
22	00043601 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
23	00043602 16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
24	00043477 12	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
25	00043530 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
26	00043497 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
27	00043232 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela	



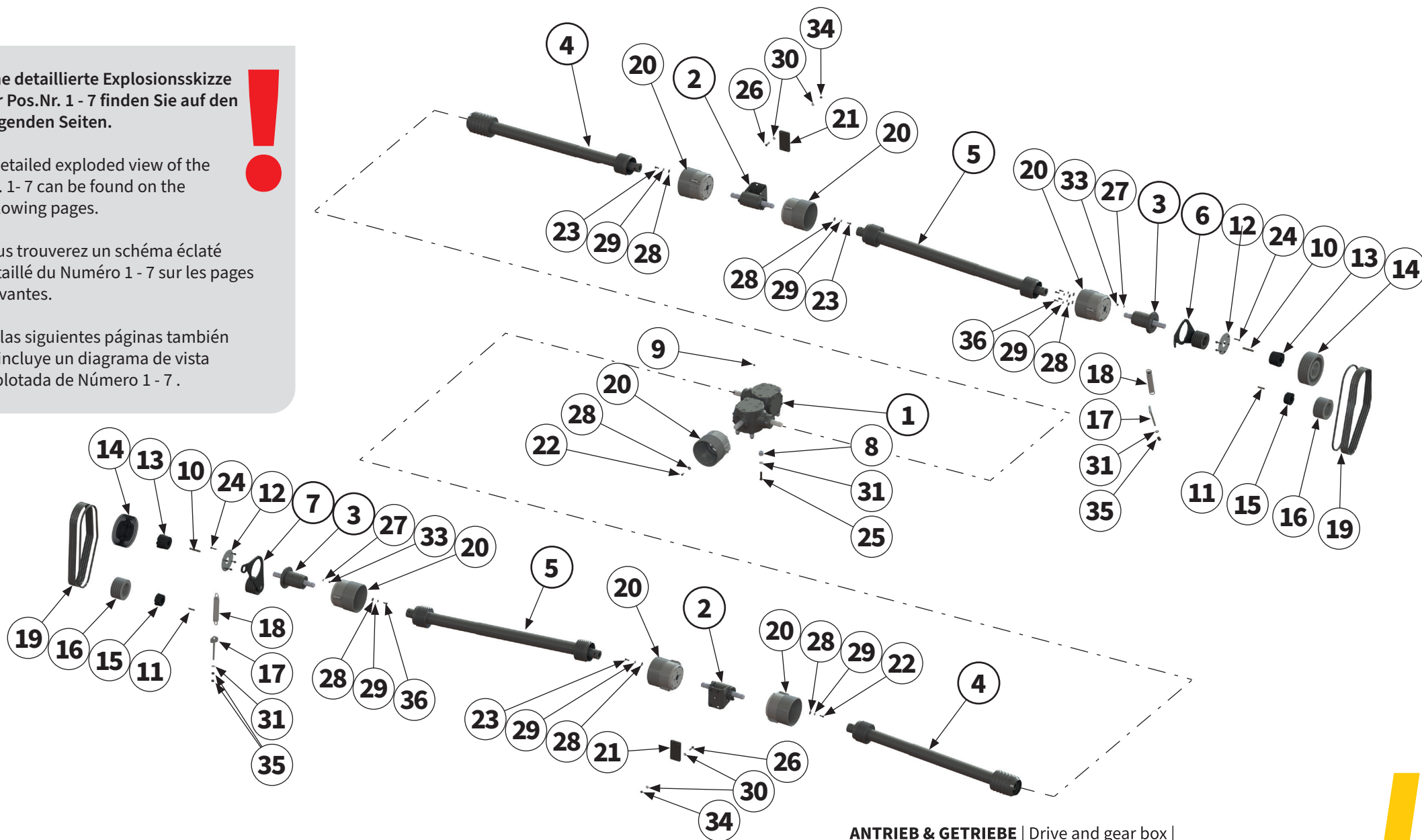
Eine detaillierte Explosionsskizze der Pos.Nr. 1 - 7 finden Sie auf den folgenden Seiten.



A detailed exploded view of the No. 1 - 7 can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Numéro 1 - 7 sur les pages suivantes.

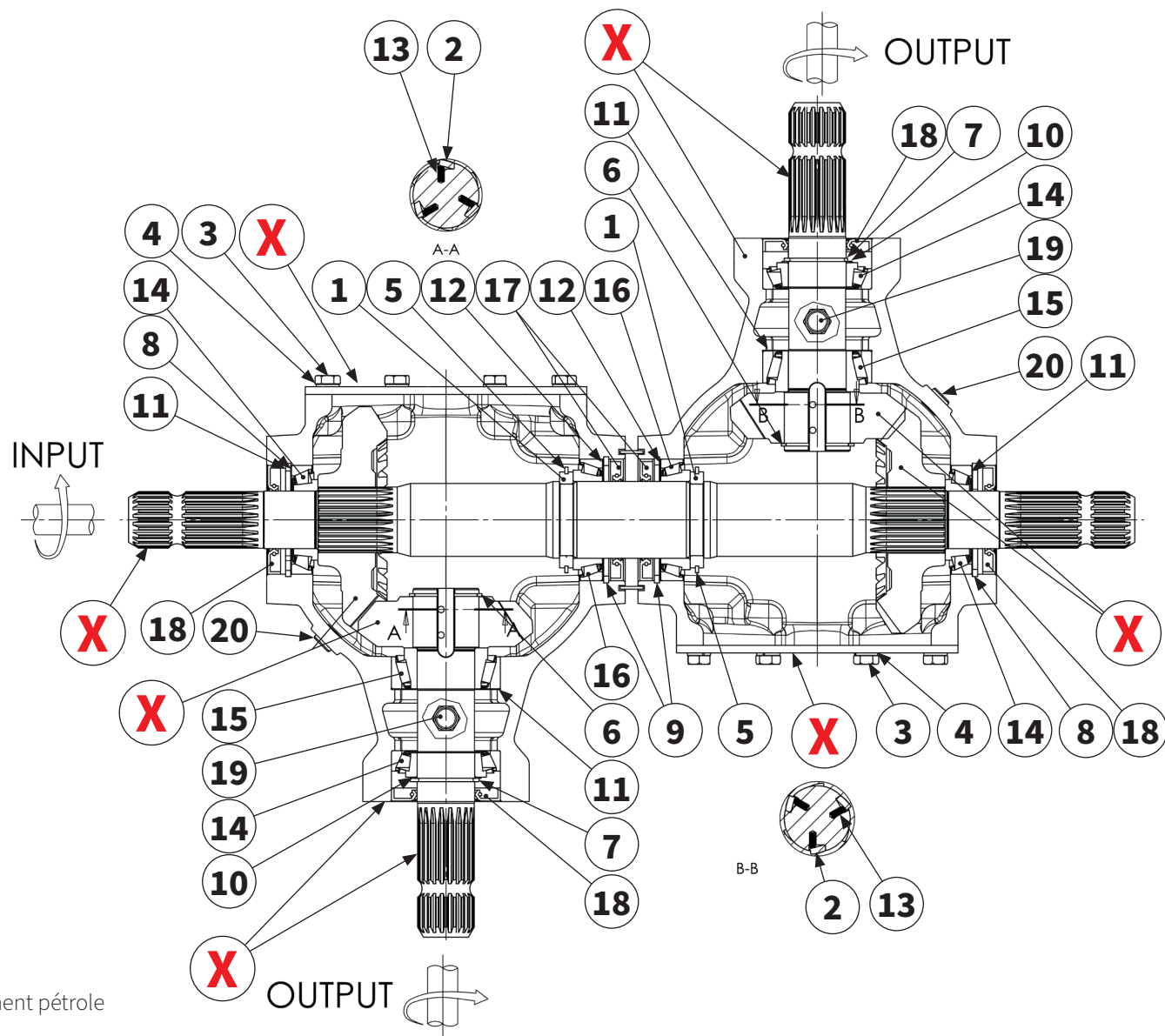
En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de Número 1 - 7.





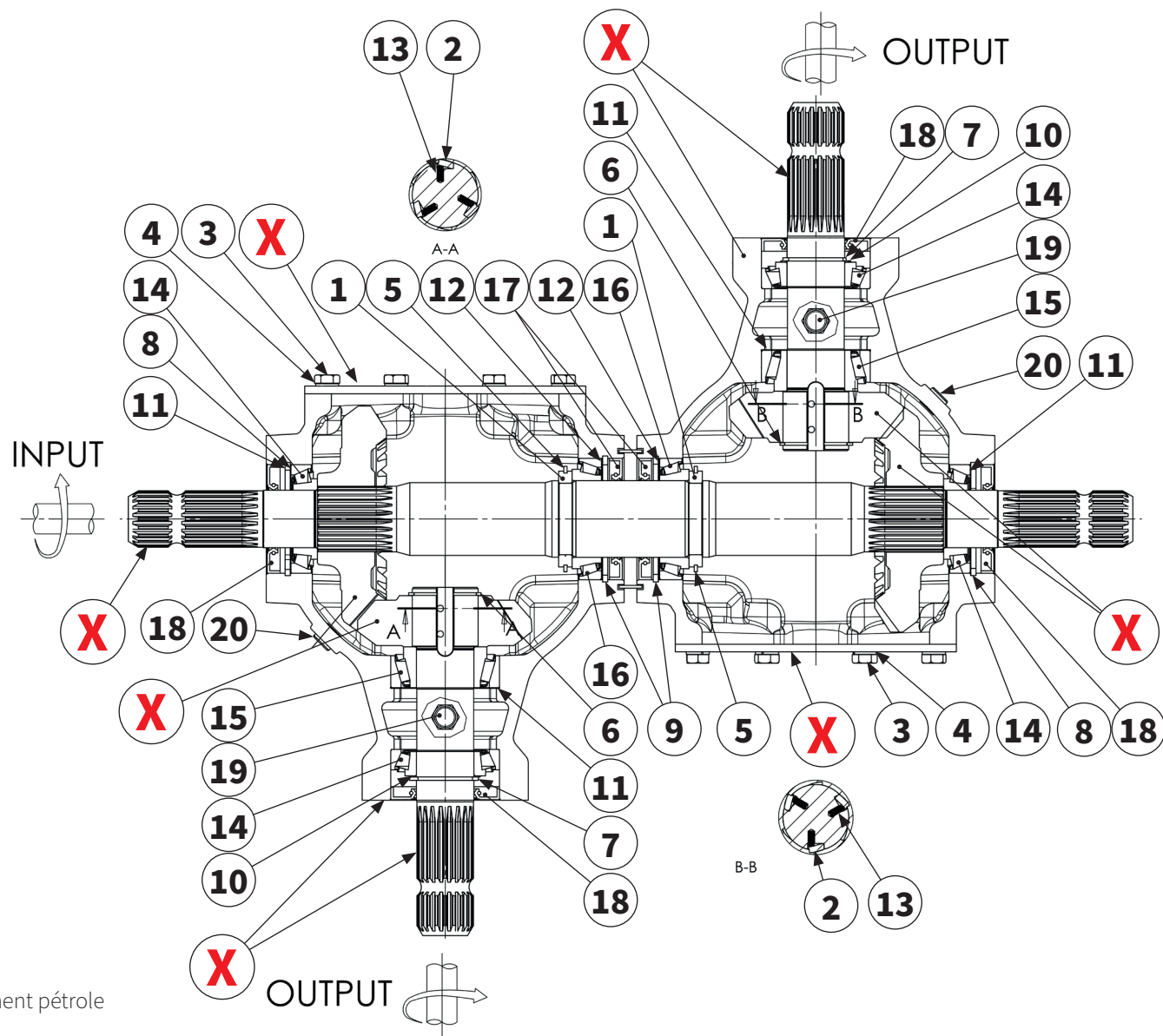
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
28	00043281 28		Scheibe	washer	Disque	Arandela
29	00043766 24		Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	00043233 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
31	00043235 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
32	00043769 8		Scheibe	washer	Disque	Arandela
33	00043177 12		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
34	00043178 8		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
35	00043159 4		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
36	00043606 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo





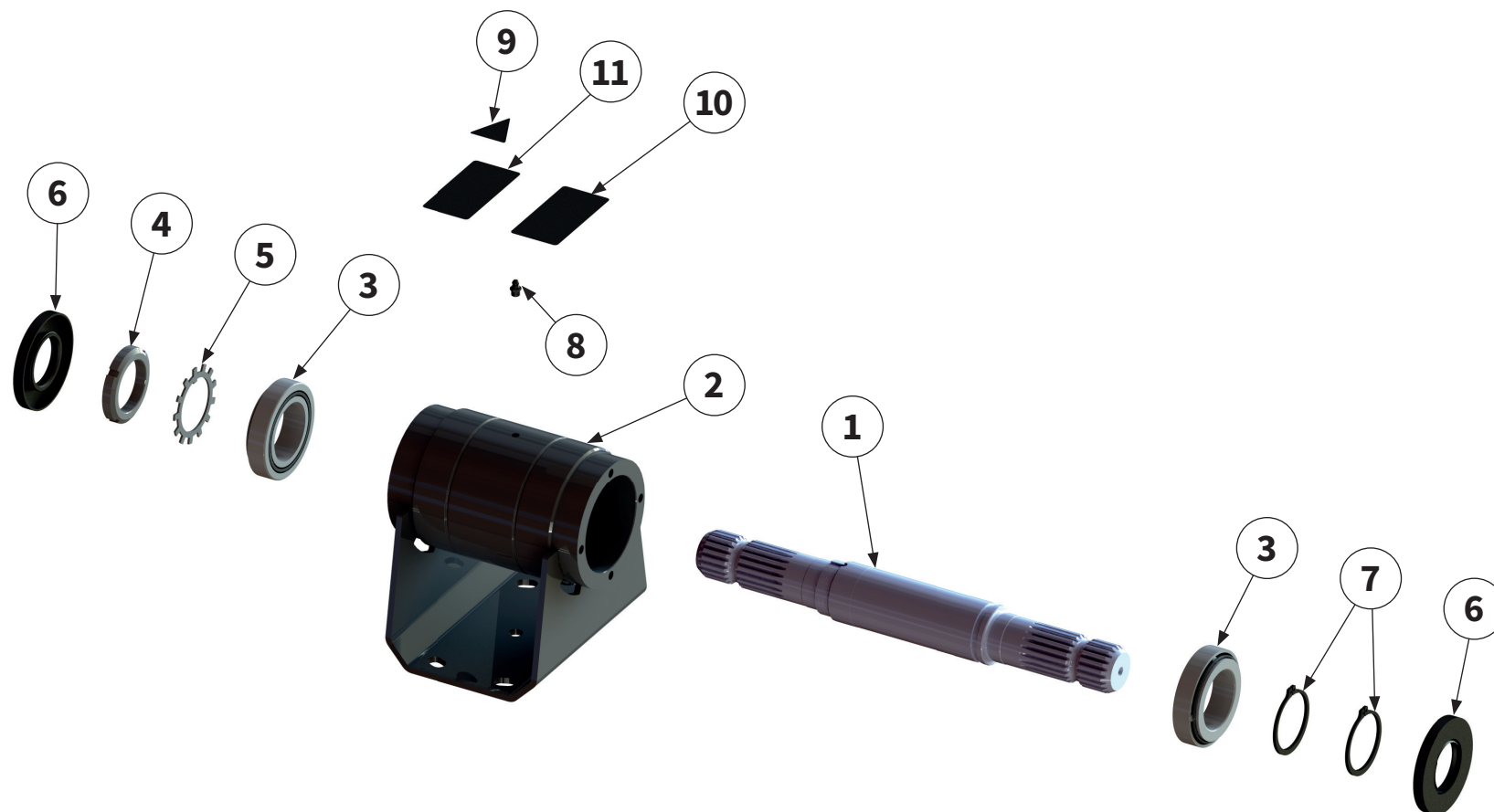
21 → **Getriebeöl**  
 Gearbox oil  
 Système d'entraînement pétrole  
 Cambio aceite

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	MU982815 2	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
2	40009062 6	Sperrklinke	locking pawl	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete de bloqueo rueda libre
3	00043601 16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	MU0099924 16	Federring	spring washer	Rondelle élastique	Anillo elástico
5	MU982816 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	MU982812 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	00043740 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	MU982813 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	MU982817 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
10	MU981005 2	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
11	MU982814 4	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
12	MU982818 2	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
13	40009672 12	Druckfeder	compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión
<b>X</b>	<b>Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar</b>   Parts from the manufacturer cannot be supplied individually   Pièces non livrables séparément par le fabricant   El fabricante no suministra piezas individuales				



**Getriebeöl**  
 Gearbox oil  
 Système d'entraînement pétrole  
 Cambio aceite

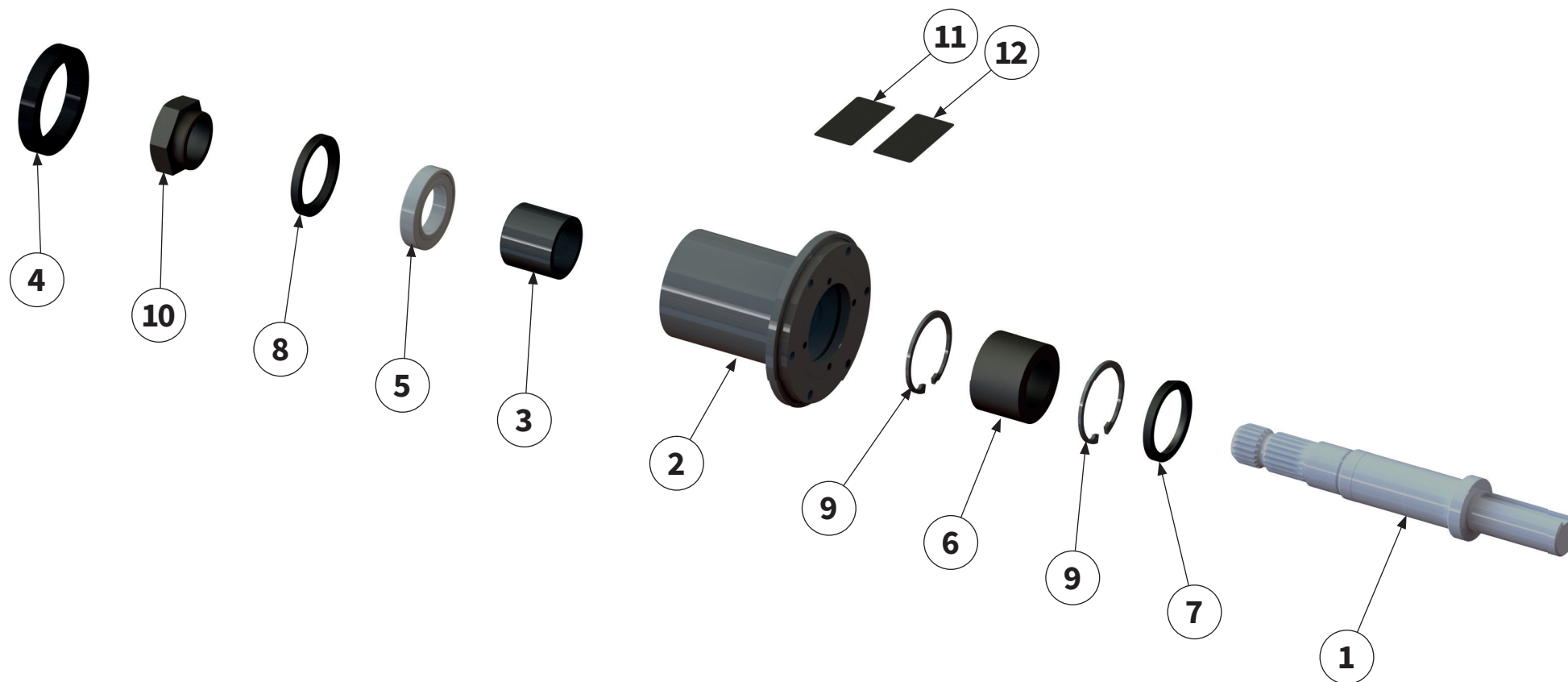
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
14	40009913 4	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
15	90030002 2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
16	40009669 2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
17	40009234 2	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
18	00043813 4	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
19	00043837 2	Entlüftungsschraube	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
20	90623017 6	Ablasskontrollschraube	drain check screw	Vis de contrôle de vidange	Tornillo de retención de drenaje
21	40008825 5	Getriebeöl	gear oil	Système d'entraînement pétrole	Aceite del cambio
21a	2x 2,5 l	Füllmenge	filling quantity	Quantité d'huile	Cantidad de llenado
<b>X</b>	<b>Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar</b>   Parts from the manufacturer cannot be supplied individually   Pièces non livrables séparément par le fabricant   El fabricante no suministra piezas individuales				



Montageanleitung auf Anfrage  
 Assembly instructions on request  
 Instructions de montage sur demande  
 Instrucciones de montaje bajo pedido

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00032002	1	Welle	drive shaft	Arbre	Eje
2	00045639	1	Lagereinheit	bearing unit	Unité de palier	Unidad de rodamiento
3	00044673	2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
4	00032020	1	Nutmutter	slotted nut	Écrou cannelé	Tuerca ranurada
5	00045635	1	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
6	00043814	2	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
7	00043743	2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043301	1	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
9	00044064	1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
10	00044105	1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
11	00043846	1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina

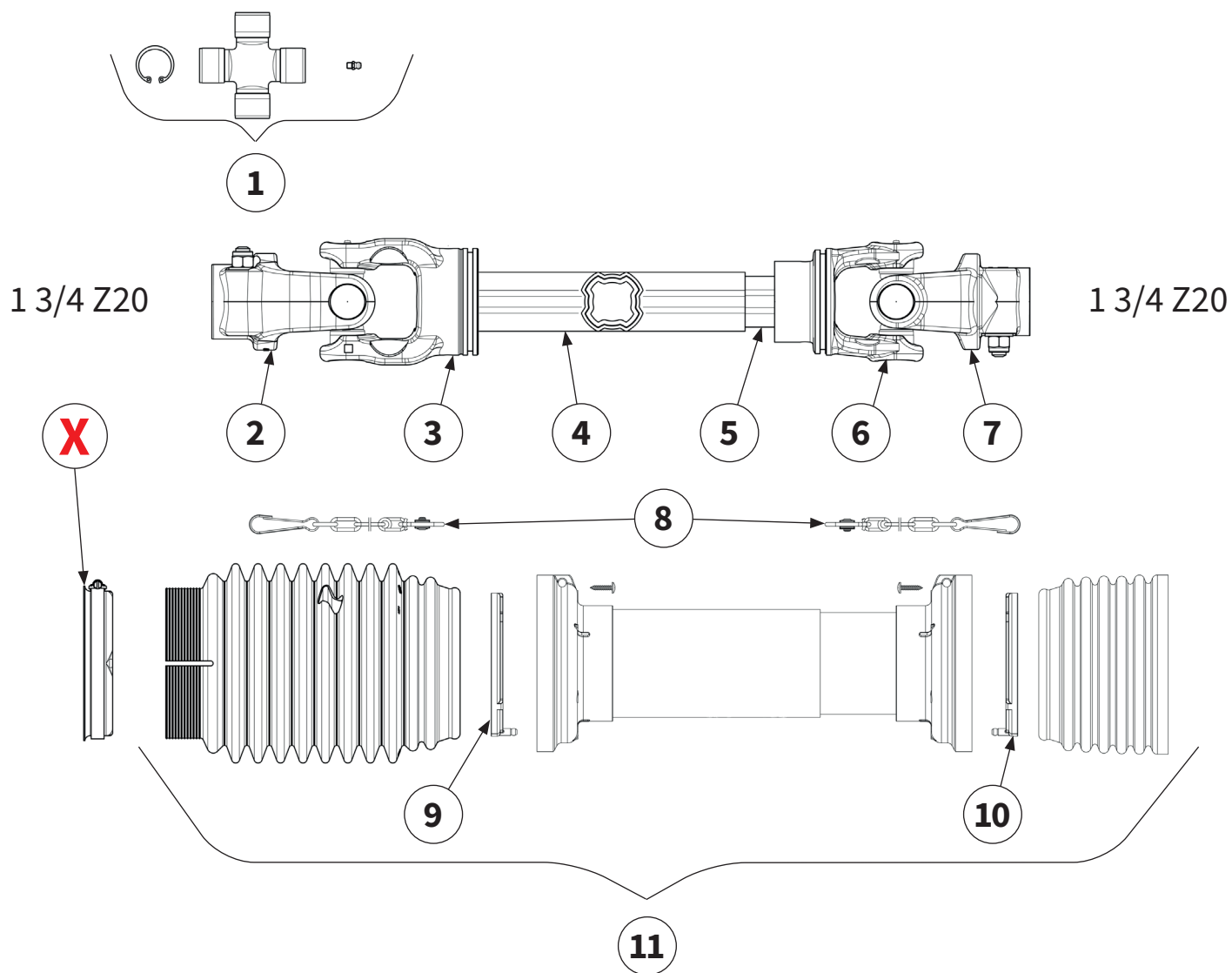




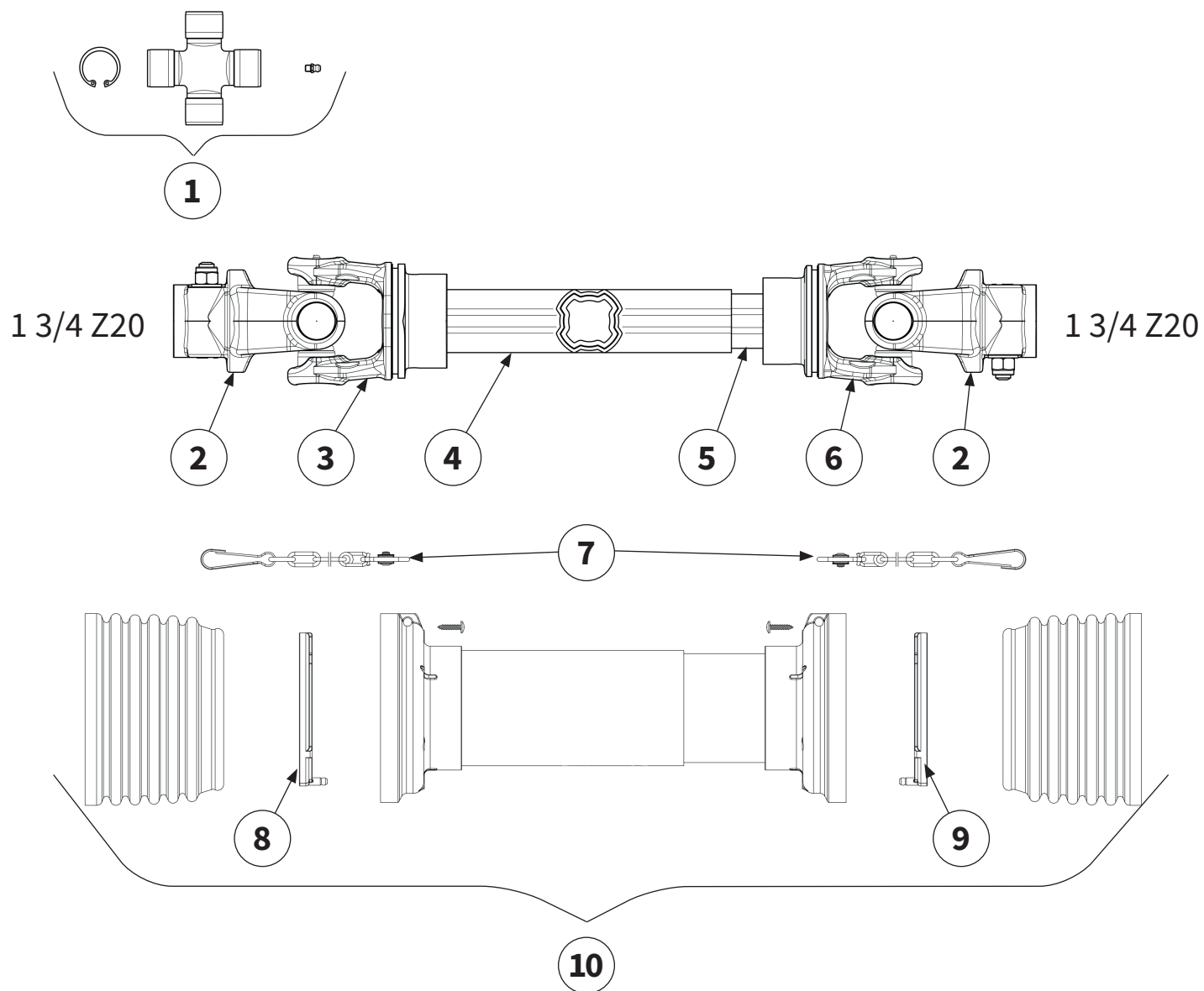
Montageanleitung auf Anfrage  
 Assembly instructions on request  
 Instructions de montage sur demande  
 Instrucciones de montaje bajo pedido



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00046148 1	Antriebswelle	drive shaft	Arbre de transmission	Eje de accionamiento	
2	00046135 1	Aufnahme	holder	Support	Alojamiento	
3	00046146 1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador	
4	00049822 1	Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo	
5	00045876 1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento	
6	00045875 1	Lager	bearing	Palier	Rodamiento	
7	00049819 1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje	
8	00045874 1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje	
9	00043765 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad	
10	00046147 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
11	00044105 1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina	
12	00043846 1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina	



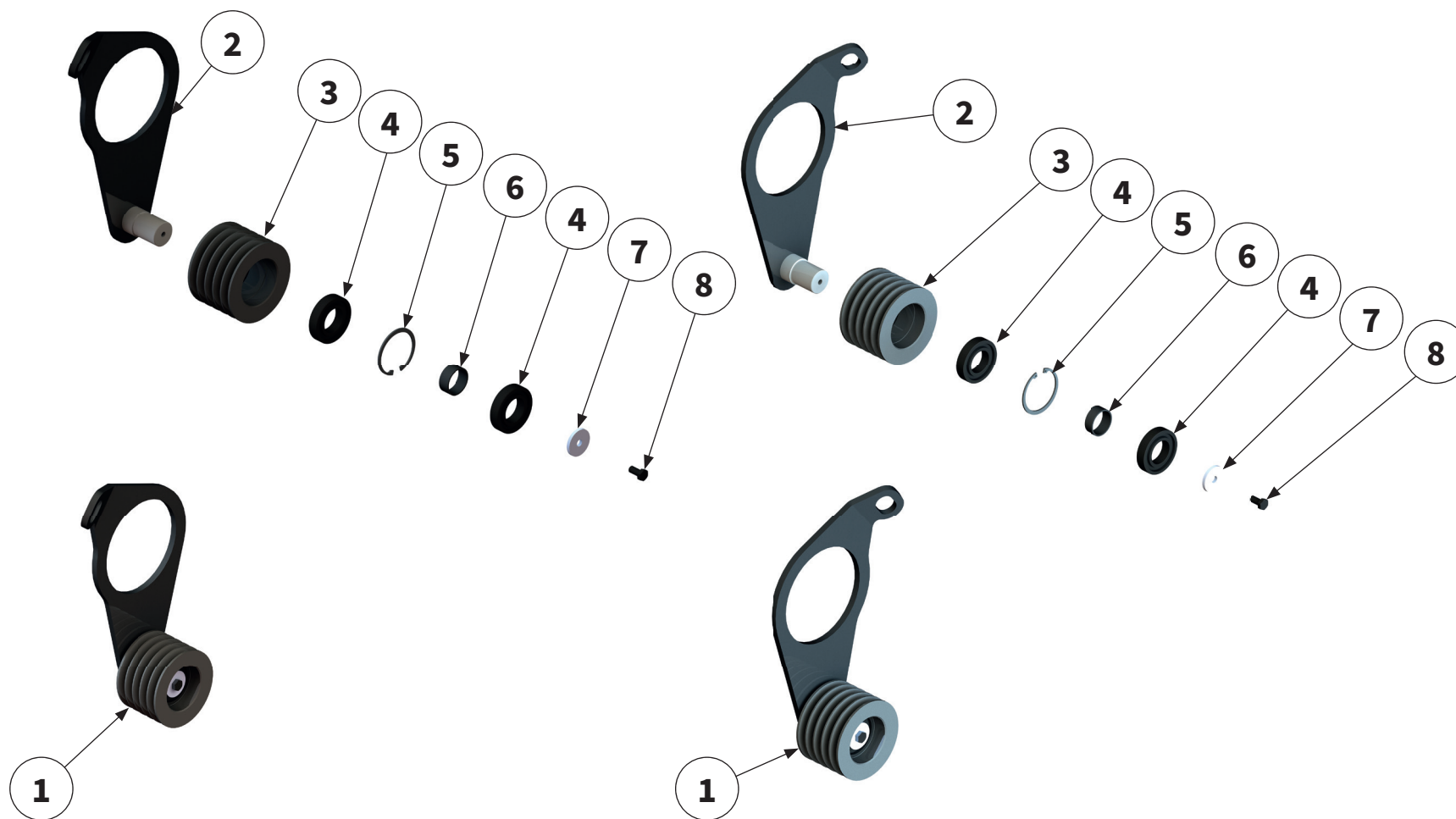
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	40022685 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40017013 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40011038 1	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40034684 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40047566 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40029264 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40038723 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40024325 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
10	40051159 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	4003839 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	40022685 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40038723 2	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40025115	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40034684 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40047566 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40029264 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
8	40024325 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
9	40051159 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
10	40040405 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado

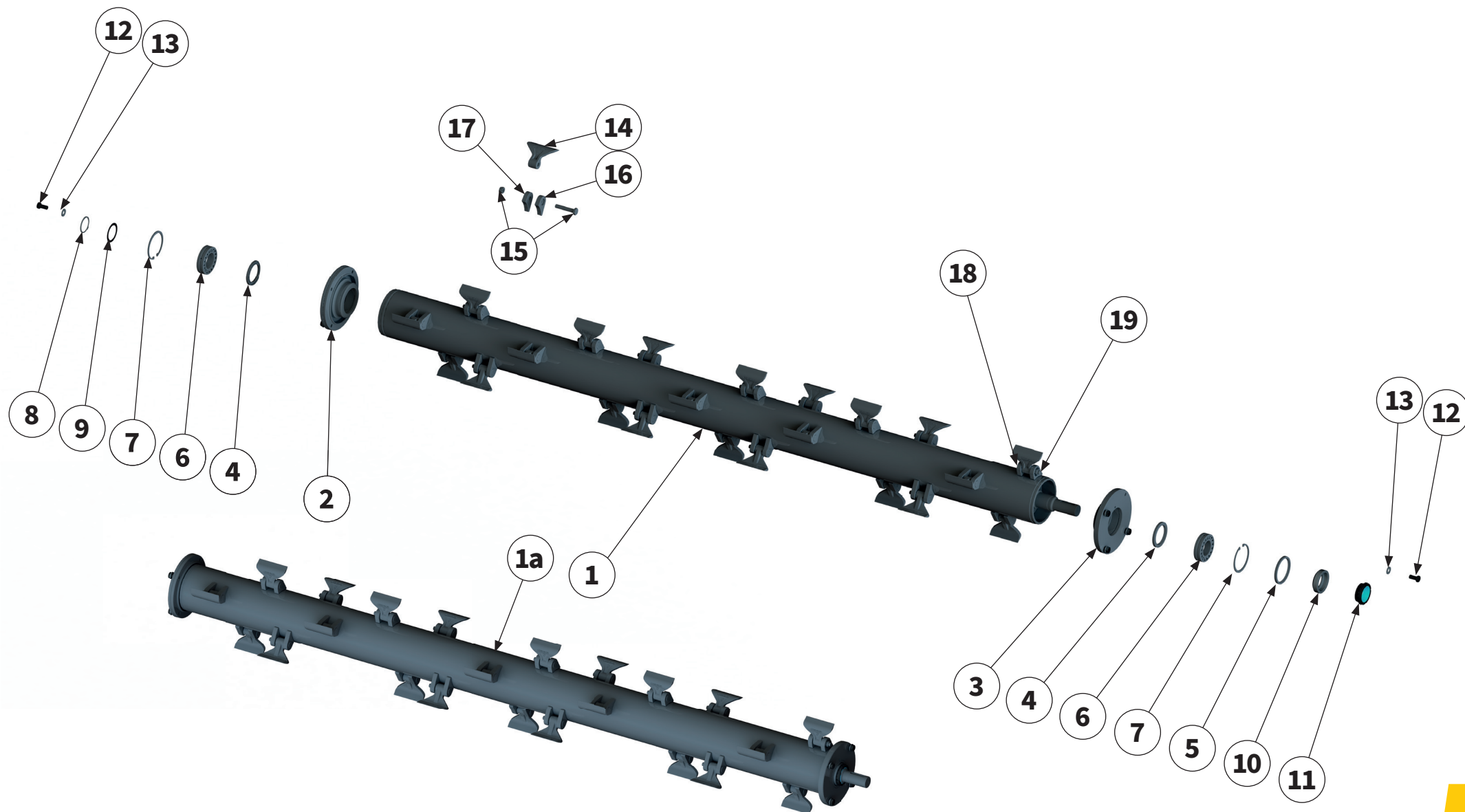
rechts | right | droite | derecha

links | left | gauche | izquierda



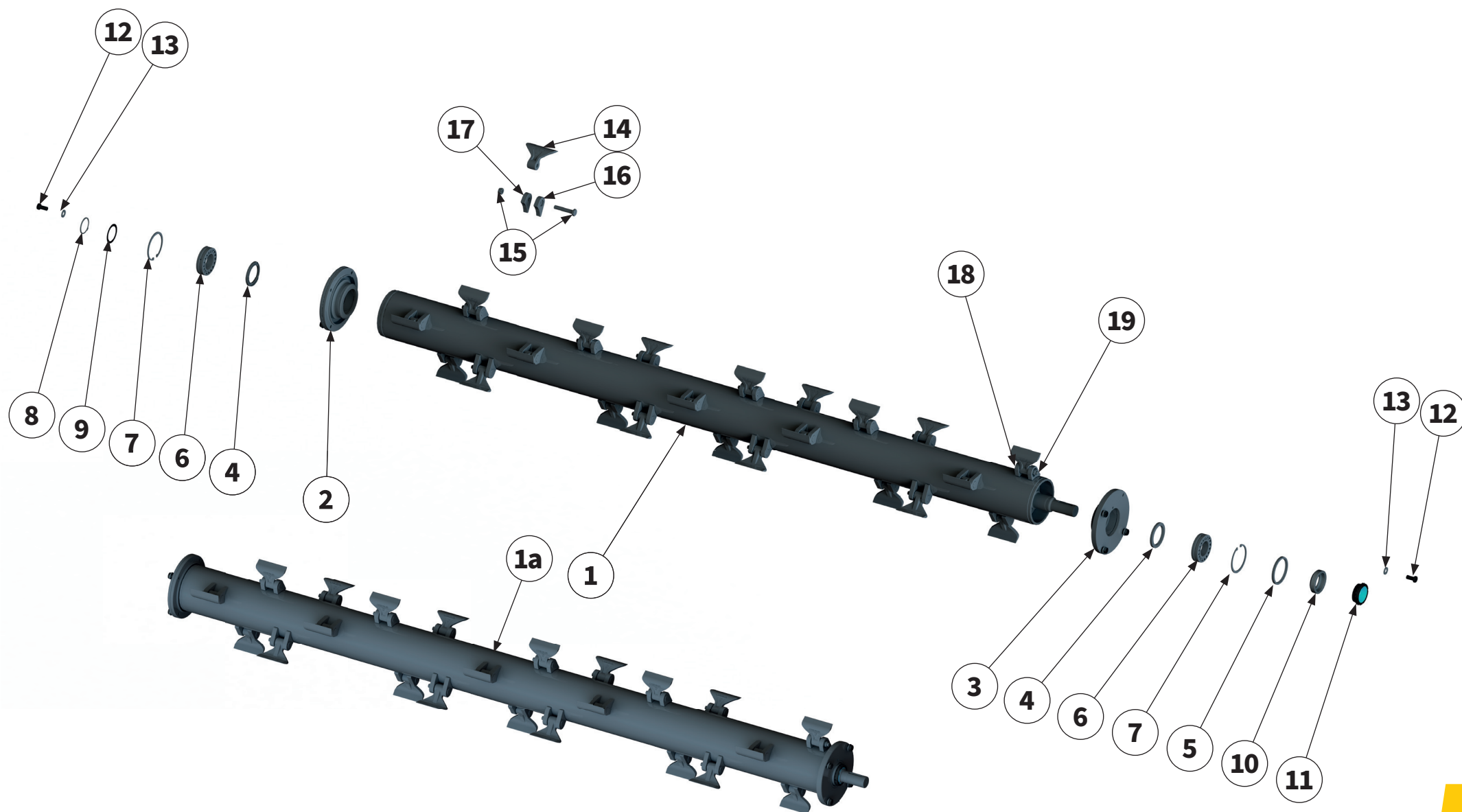
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F Trail Vario links				
1	00031972 1	00031964 1	Riemenspanner komplett	belt tensioner complete	Tendeur de courroie complet	Tensor de correa completo
2	00031973 1	00031965 1	Spannhebel	Lever	Levier	Palanca
3	00031968 1	00031968 1	Spannrolle	idler pulley	Galet tendeur	Rodillo tensor
4	00044675 2	00044675 2	Lager	bearing	Palier	Cojinete
5	00000885 1	00000885 1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	00000744 1	00000744 1	Buchse	bush	Douille	Casquillo
7	00031970 1	00031970 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00043619 1	00043619 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



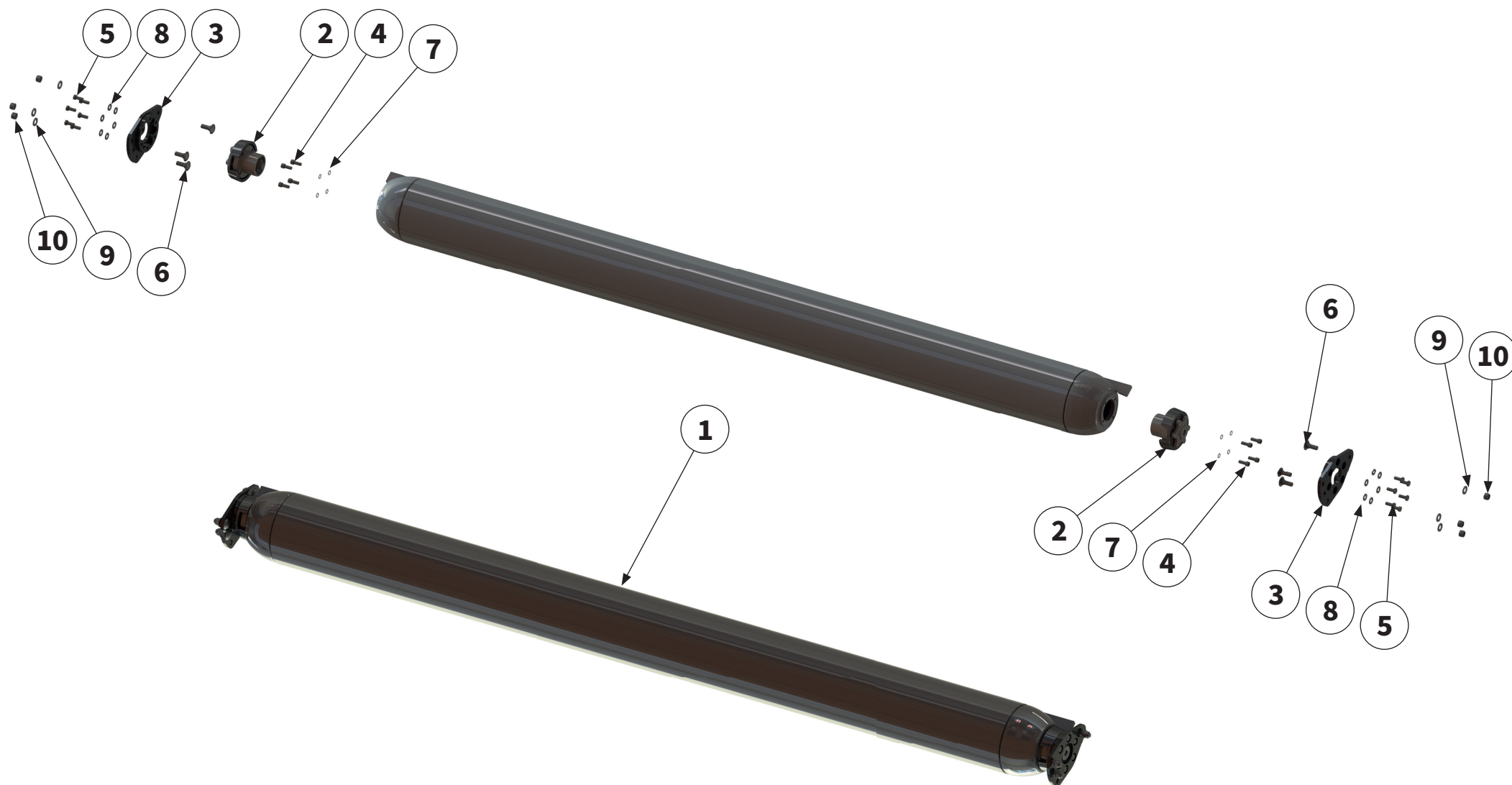




Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00037774 1	00037715 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
1a	00037773 1	00037714 1	Rotor kpl. montiert	rotor complete assembled	Rotor complet monté	Rotor completo montado
2	00037286 1	00037286 1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
3	00032057 1	00032057 1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
4	00043829 2	00043829 2	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
5	00037718 1	00037718 1	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
6	00014653 2	00014653 2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
7	00043754 2	00043754 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043747 1	00043747 1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	00043299 1	00043299 1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
10	00037720 1	00037720 1	Buchse	bush	Douille	Casquillo
11	00037736 1	00037736 1	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
12	00043650 8	00043650 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
13	00043769 8	00043769 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
14	28	00001836	M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos
15	28	00018734	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
16	27	00033848	Werkzeughalter Sechskant links	left tool holders with hexagon	Porte-outils - six pans forgé à gauche	Portaherramientas - hexagonal forjado izquierda
17	27	00033847	Werkzeughalter Rund rechts	right tool holder	Porte-outils à droite	Portaherramientas derecha
18	1	00033846	End - Werkzeug- halter Sechskant rechts	right End tool holder with hexagon	Porte-outils d'ex- trémité - six pans forgé à droite	Portaherramientas final con hexagonal forjado derecha
19	1	00033845	End - Werkzeug- halter Rund links	left End tool holder	Porte-outil d'extrémité à gauche	Portaherramientas final izquierda

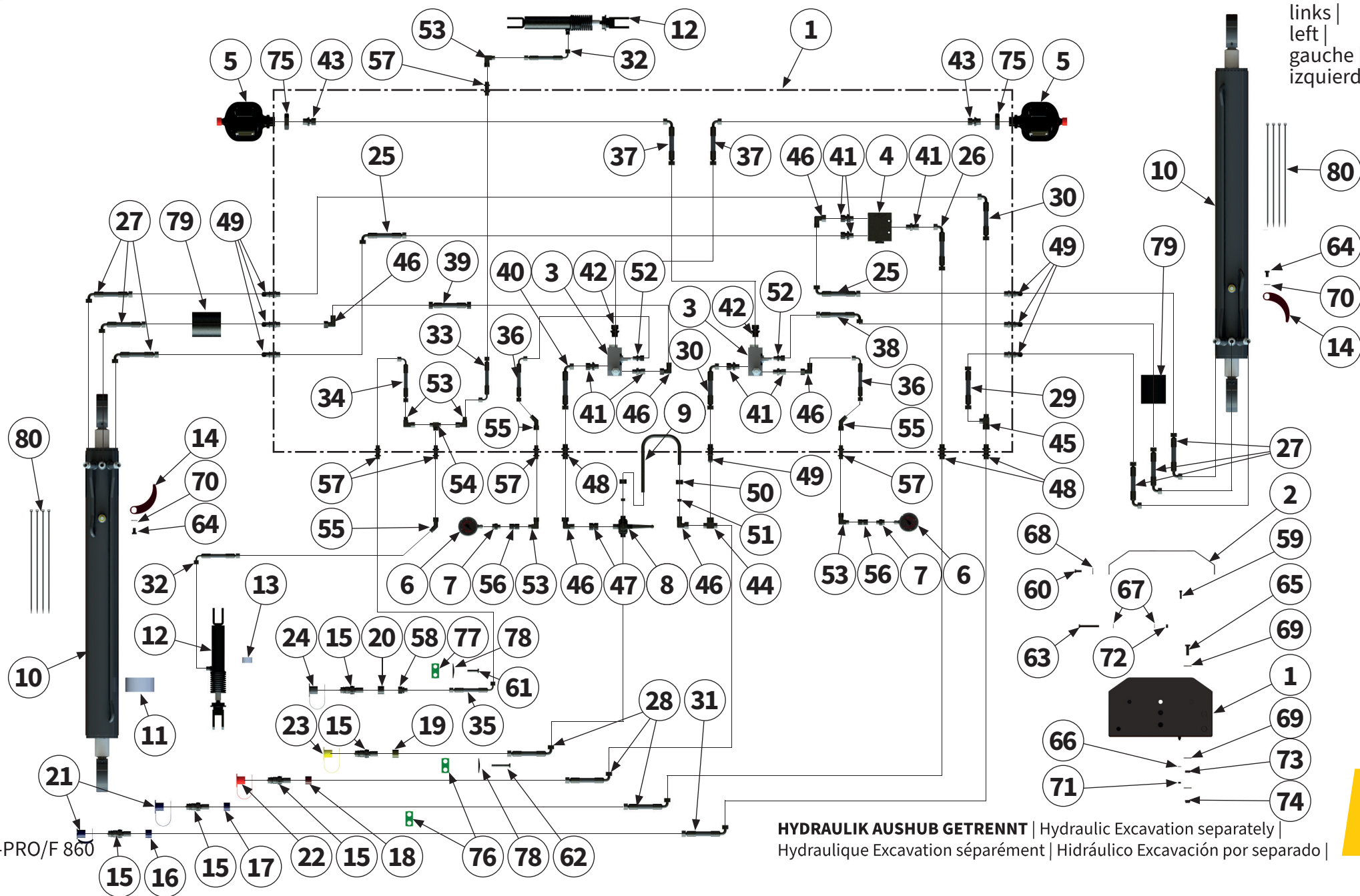


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	1	00032479	Stützwalze kpl.	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	2	00032083	Lagereinheit	bearing unit	Unité de palier	Unidad de rodamiento
3	2	00032086	Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
4	8	00043427	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	12	00043620	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	6	00043342	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	8	00043773	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	12	00043767	Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	6	00043769	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	6	00043180	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



rechts |  
right |  
droite |  
derecha

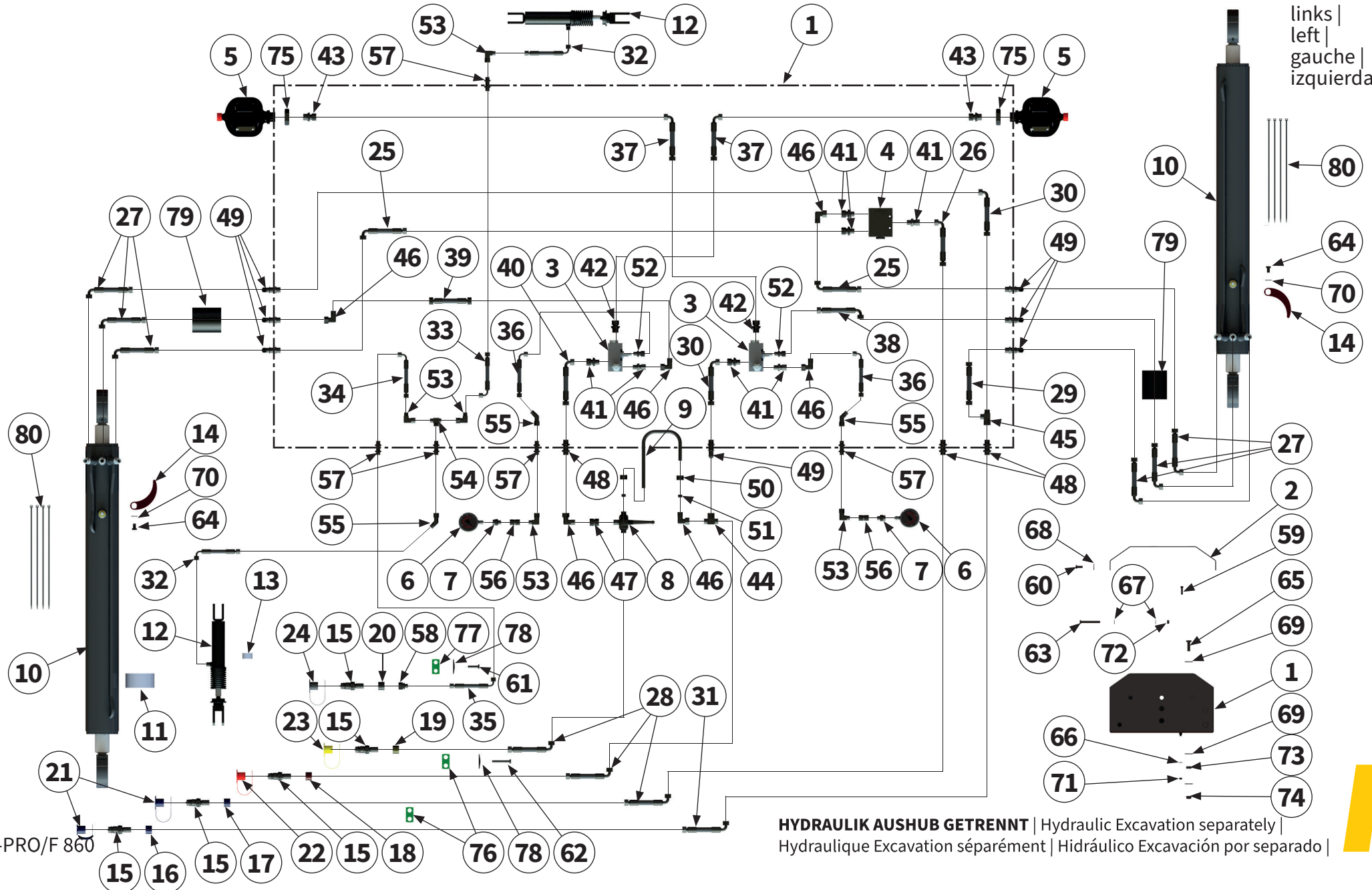
links |  
left |  
gauche |  
izquierda



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00031896 1	Verteilerkasten	distribution box	Boîte de distribution	Caja de distribución	
2	00031899 1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora	
3	00049325 2	Stromregelventil	flow control valve	Soupape de régulation de débit	Válvula reguladora de flujo	
4	00032706 1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape de hydraulique	Válvula hidráulica	
5	00034100 2	Stickstoffblase	Nitrogen accumulator	Poche d'azote	Burbuja de nitrógeno	
6	00013537 2	Manometer	Pressure gauge	Manomètre	Manómetro	
7	00044351 2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	
8	00016987 1	3/2 Wege Kugelhahn	3/2-way ball valve	Robinet à boisseau sphérique 3/2 voies	Llave esférica de 3/2 vías	
9	00032763 1	Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo	
10	00049817 2	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico	
11	00049821 1	Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanqueización	
12	00044933 2	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico	
13	00044217 1	Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanqueización	
14	00034234 2	Zeiger	indicator	Pointeur	Indicador	
15	00047693 5	Hydraulikstecker	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico	

rechts |  
right |  
droite |  
derecha

links |  
left |  
gauche |  
izquierda

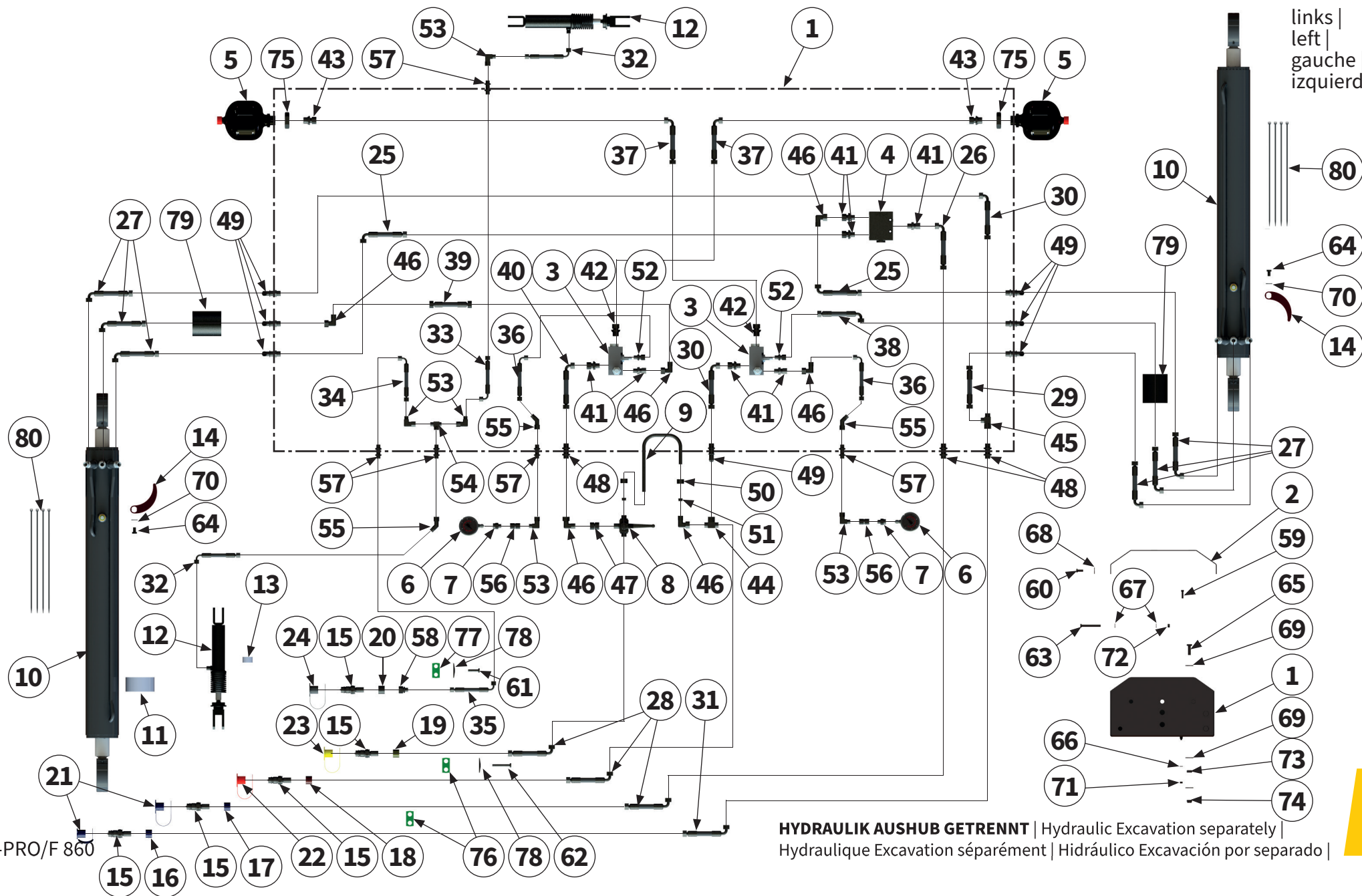




Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número						
	MU-PRO/F 860						
16	00047700	1		Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
17	00047699	1		Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
18	00047702	1		Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
19	00049870	1		Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
20	00047696	1		Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
21	00044368	2		Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
22	00044374	1		Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
23	00044370	1		Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
24	00044375	1		Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
25	00032669	2		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
26	00032666	1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
27	00032671	6		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
28	00032670	3		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
29	00032674	1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
30	00032692	2		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico

rechts |  
right |  
droite |  
derecha

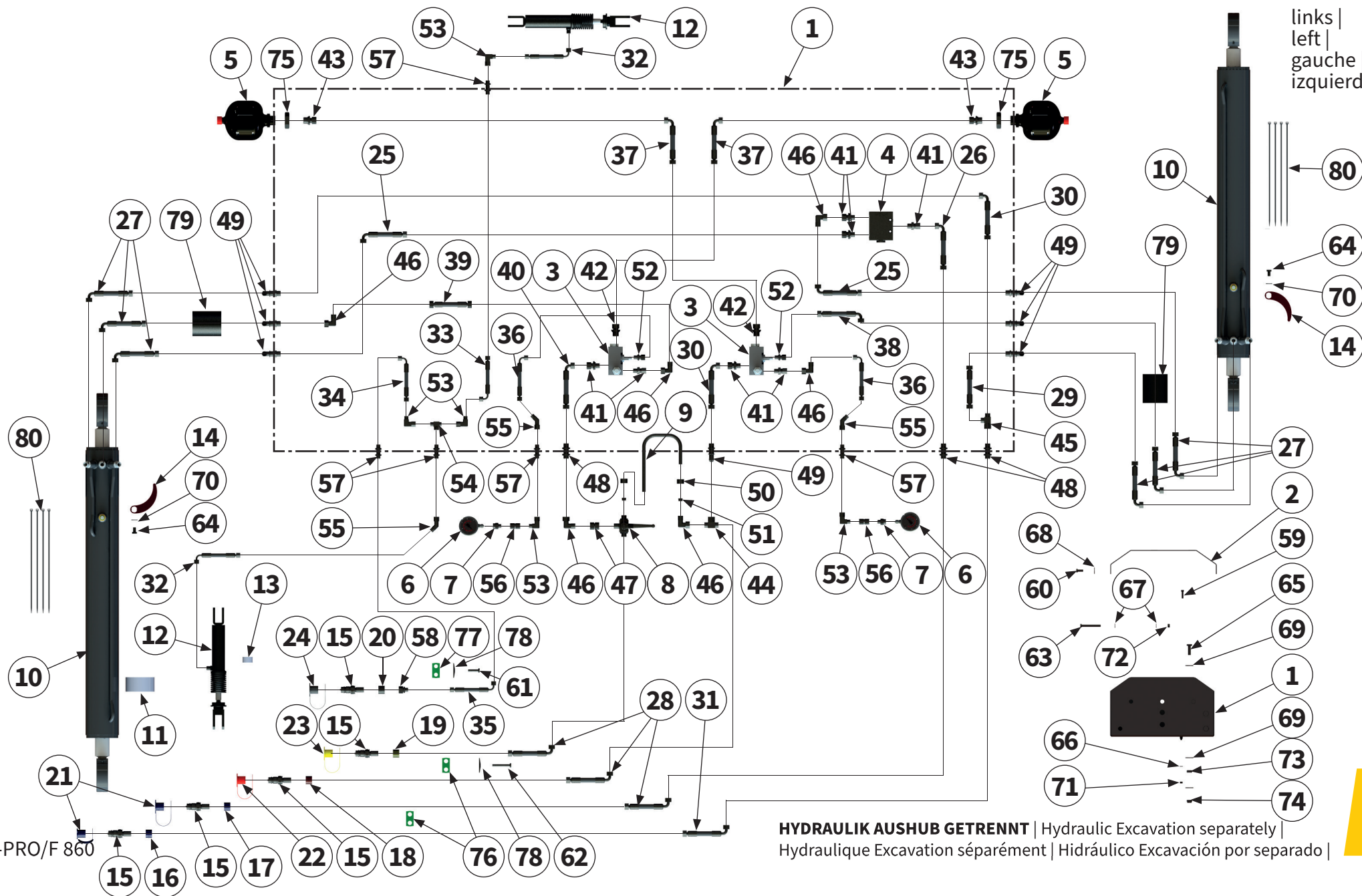
links |  
left |  
gauche |  
izquierda



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
31	00032673 1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
32	00032680 2	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
33	00032682 1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
34	00032693 1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
35	00032685 1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
36	00032686 2	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
37	00032688 2	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
38	00032689 1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
39	00032693 1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
40	00032687 1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico	
41	00044397 7	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	
42	00044396 2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	
43	00044395 2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	
44	00044437 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	
45	00044438 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada	

rechts |  
right |  
droite |  
derecha

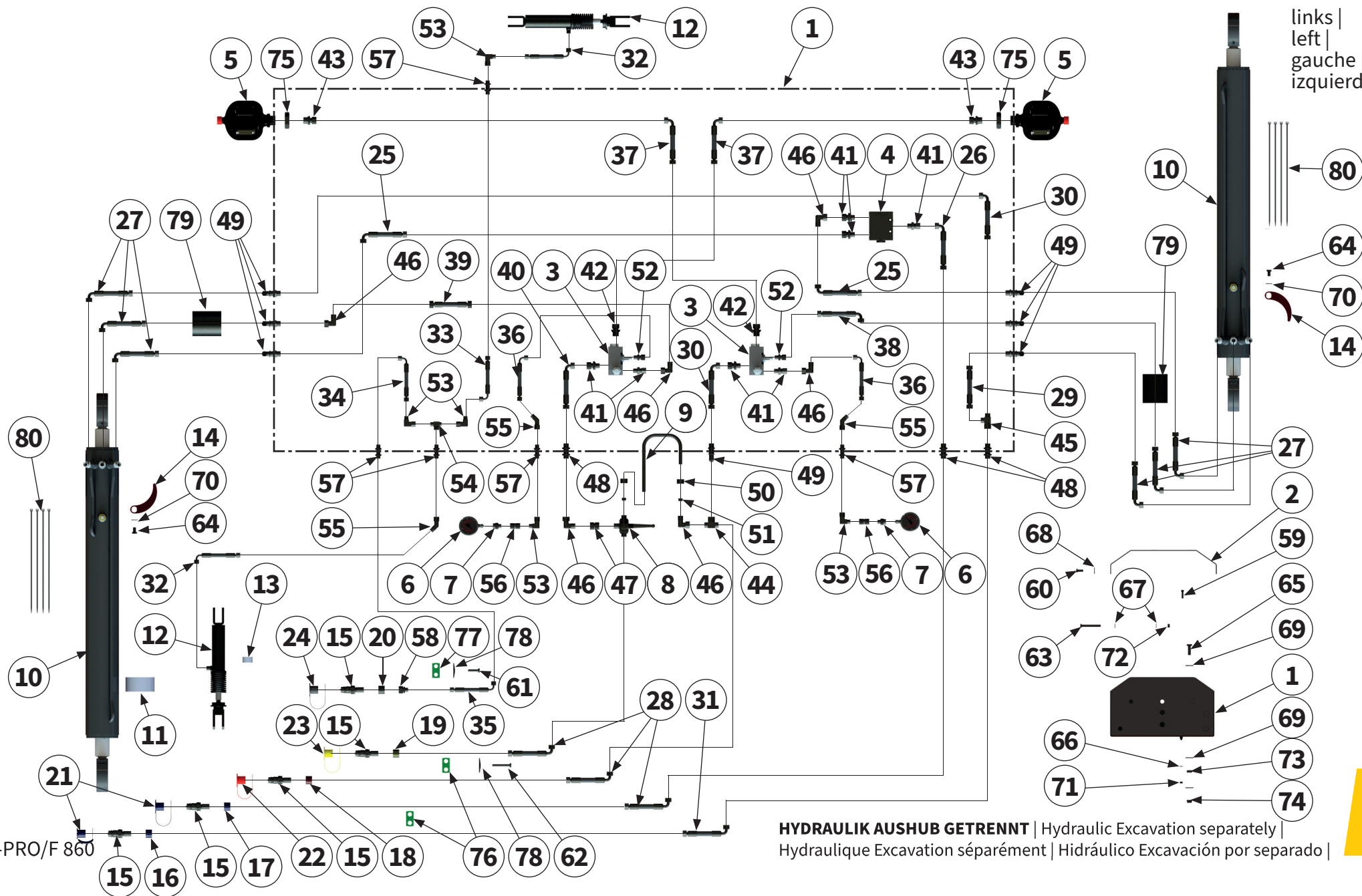
links |  
left |  
gauche |  
izquierda



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
46	00044449	6	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
47	00044412	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
48	00002473	3	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
49	00044420	7	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
50	00044469	2	Überwurfmutter	Union nut	Ècrou-raccord	Tuerca de unión
51	00044400	2	Schneidring	cutting ring	Bague coupante	Anillo de corte
52	00044394	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
53	00044444	5	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
54	00044433	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
55	00044441	3	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
56	00044413	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
57	00044427	5	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
58	00044417	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
59	00043449	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
60	00043708	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo

rechts |  
right |  
droite |  
derecha

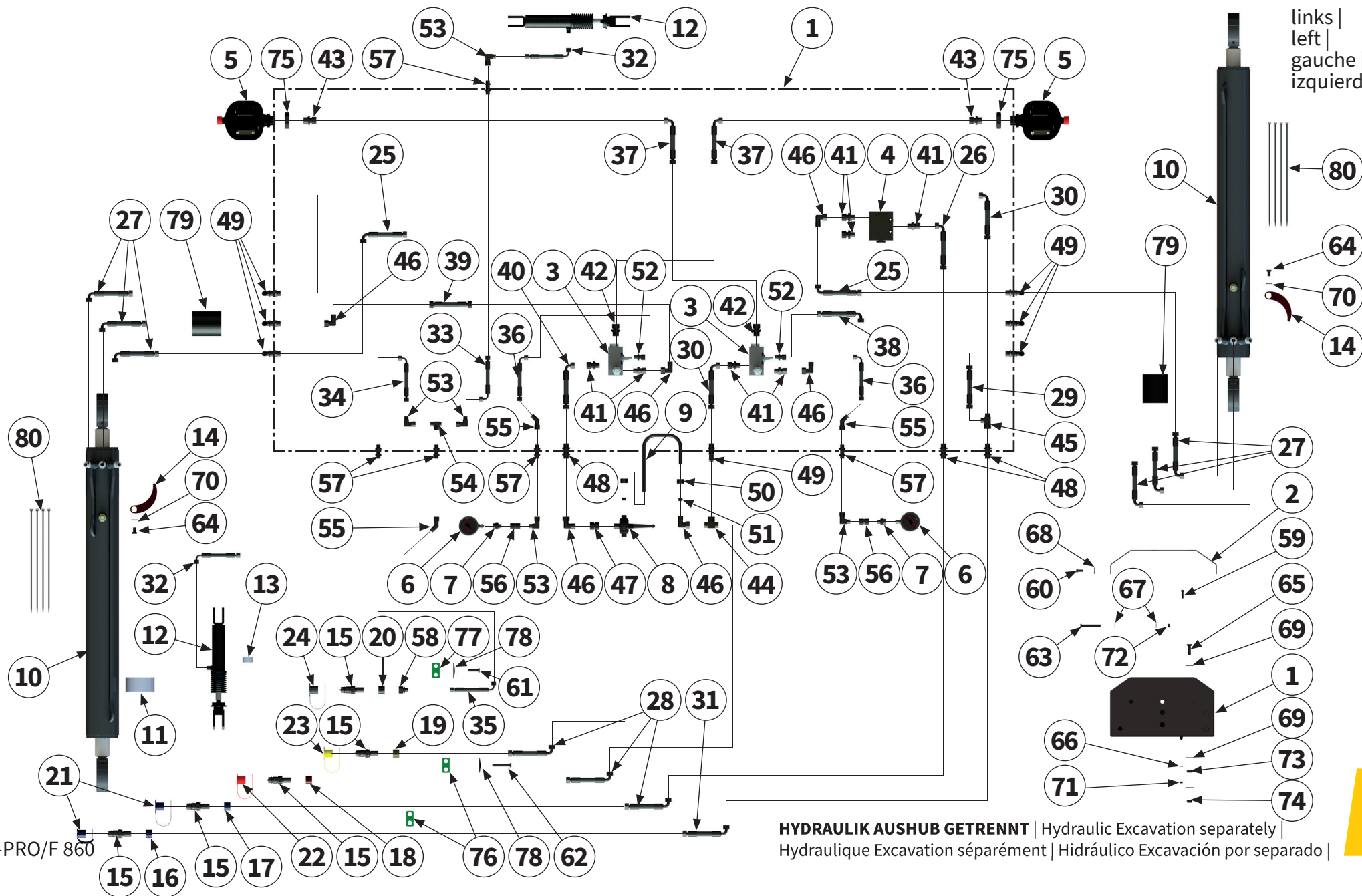
links |  
left |  
gauche |  
izquierda



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
61	00043711	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
62	00043715	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
63	00043593	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
64	00043599	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
65	00043603	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
66	00043248	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
67	00043249	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
68	00043286	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
69	00043281	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
70	00043766	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
71	00043190	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
72	00043191	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
73	00043157	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
74	00043177	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
75	00001159	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

rechts |  
right |  
droite |  
derecha

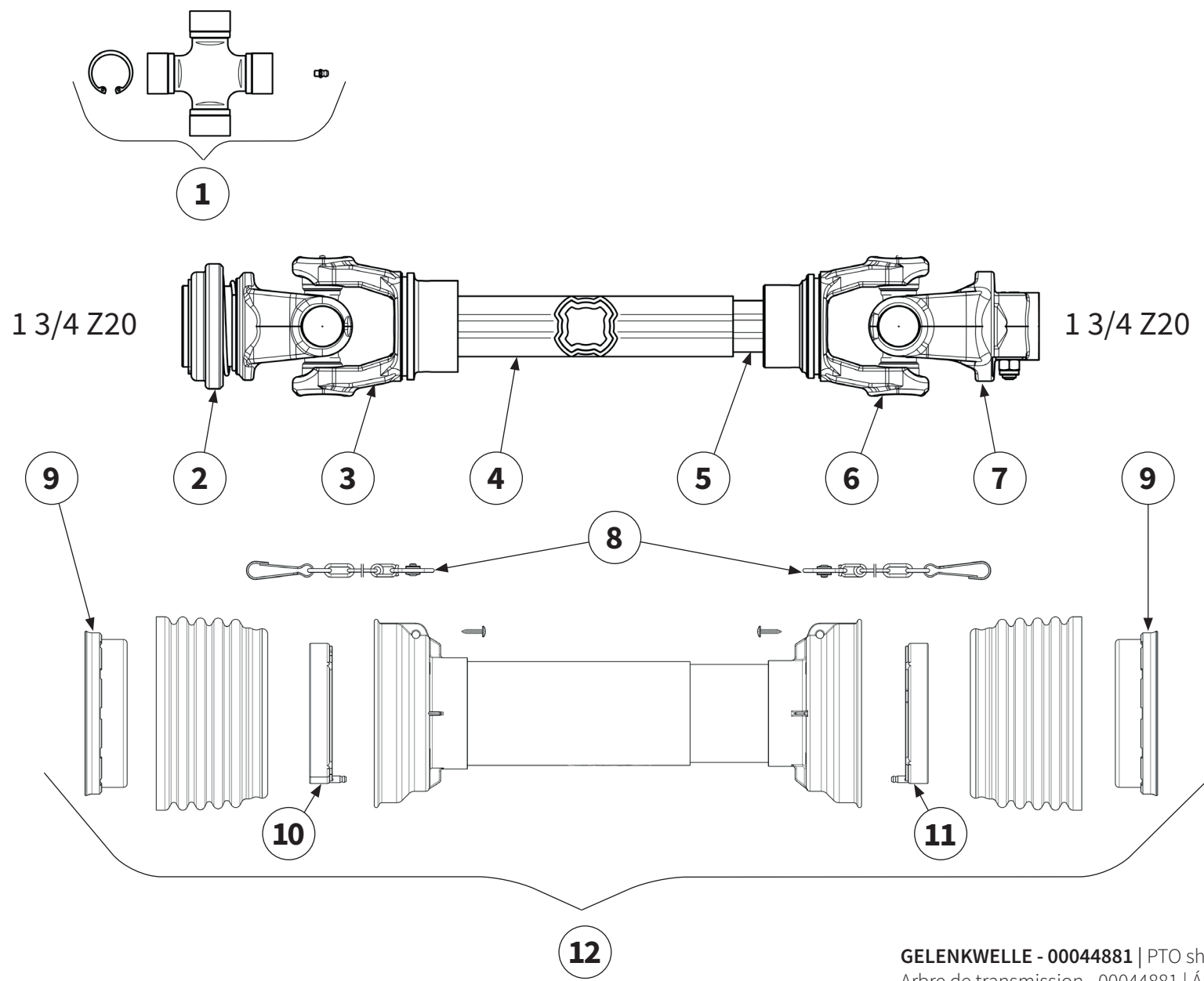
links |  
left |  
gauche |  
izquierda





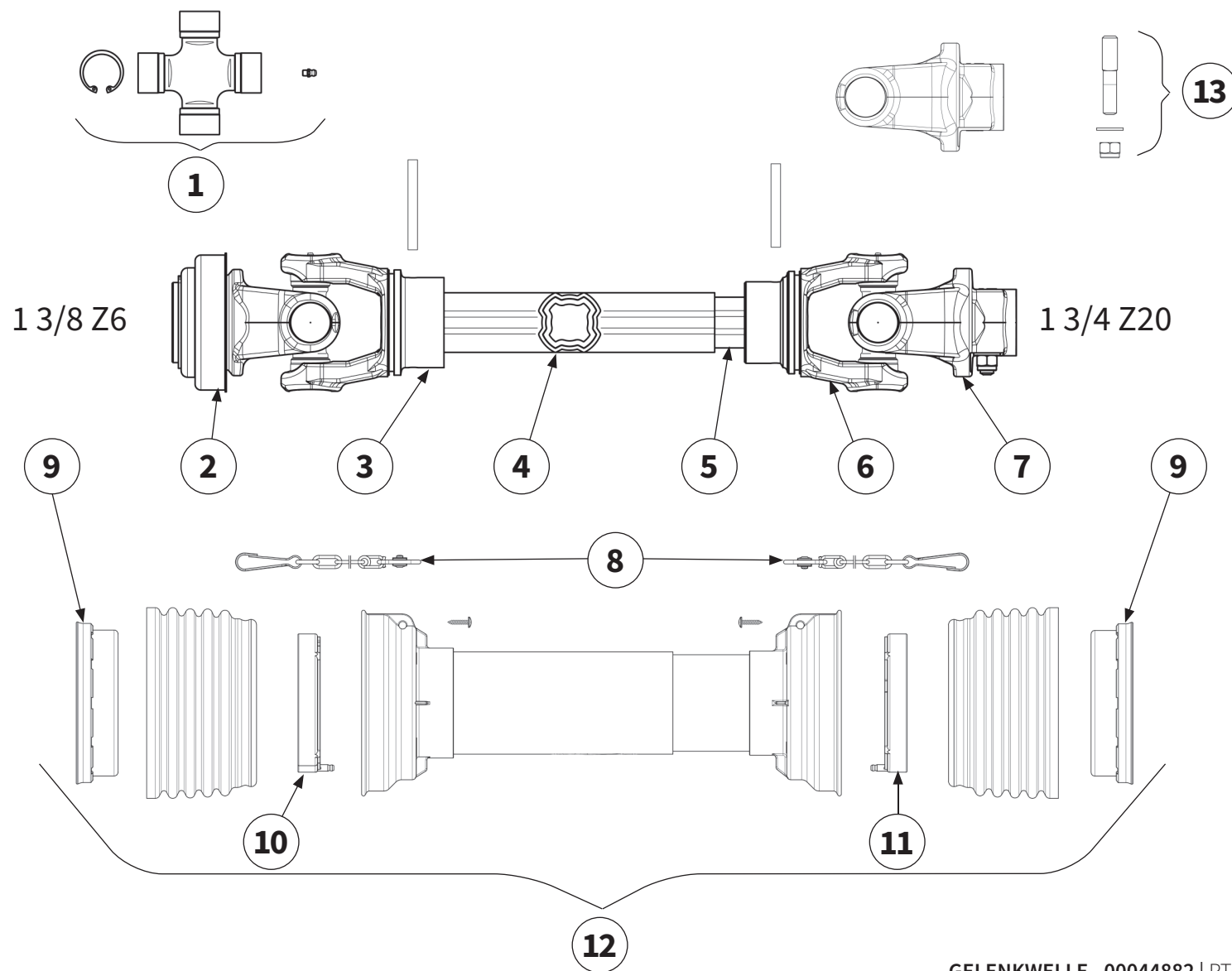
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
76	00044354 2	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
77	00017532 1	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
78	00002475 2	Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
79	00032977 2	Schutz	guard	Protection	Protección
80	40054462 VPE=100	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables





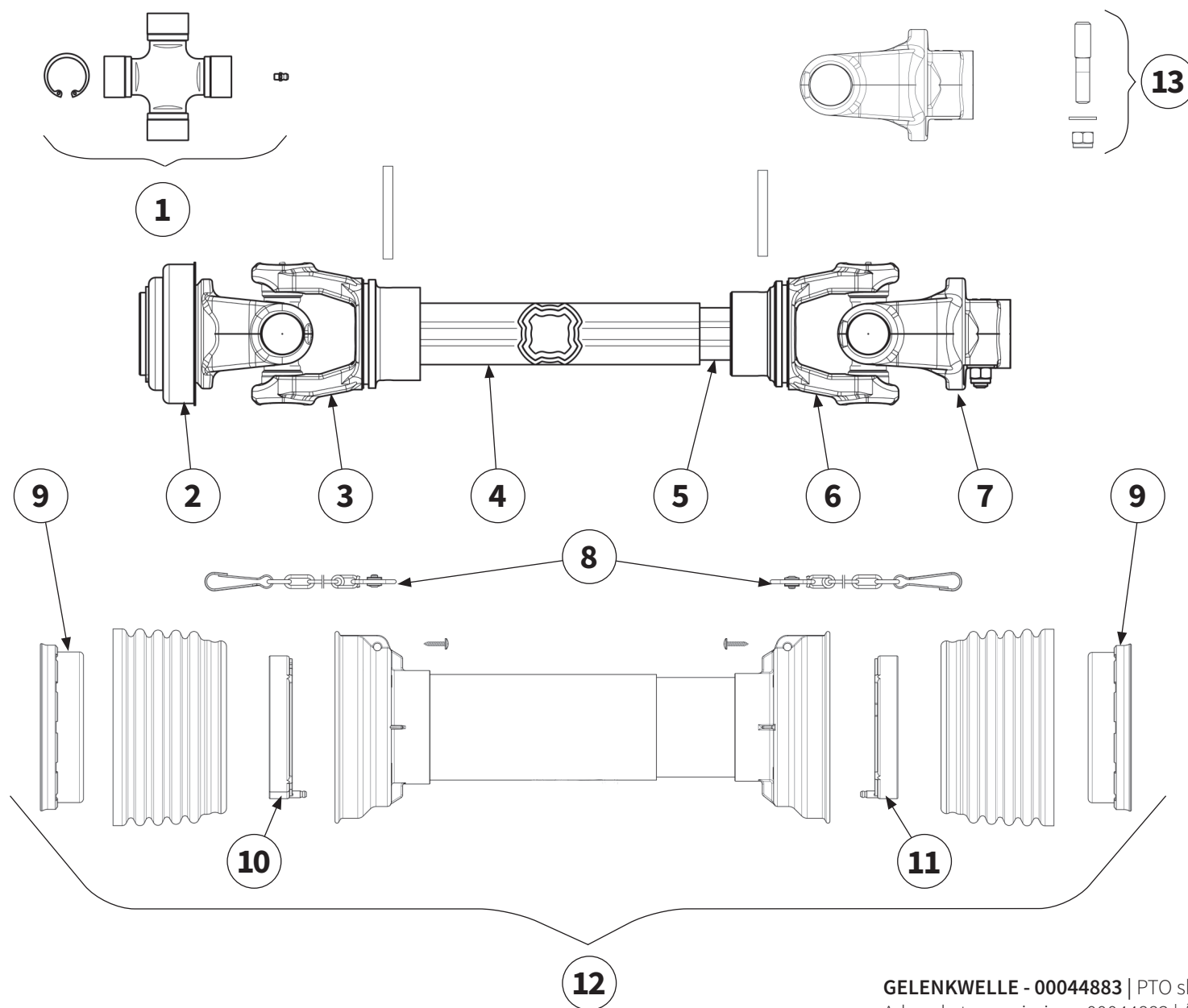
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	40034815 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40030873 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40019916 1	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40013940 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40023638 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40013622 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40030083 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40016392 1	Stützring	support ring	Anneau de support	Anillo de soporte
10	40049648 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	40019170 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
12	40043560 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado





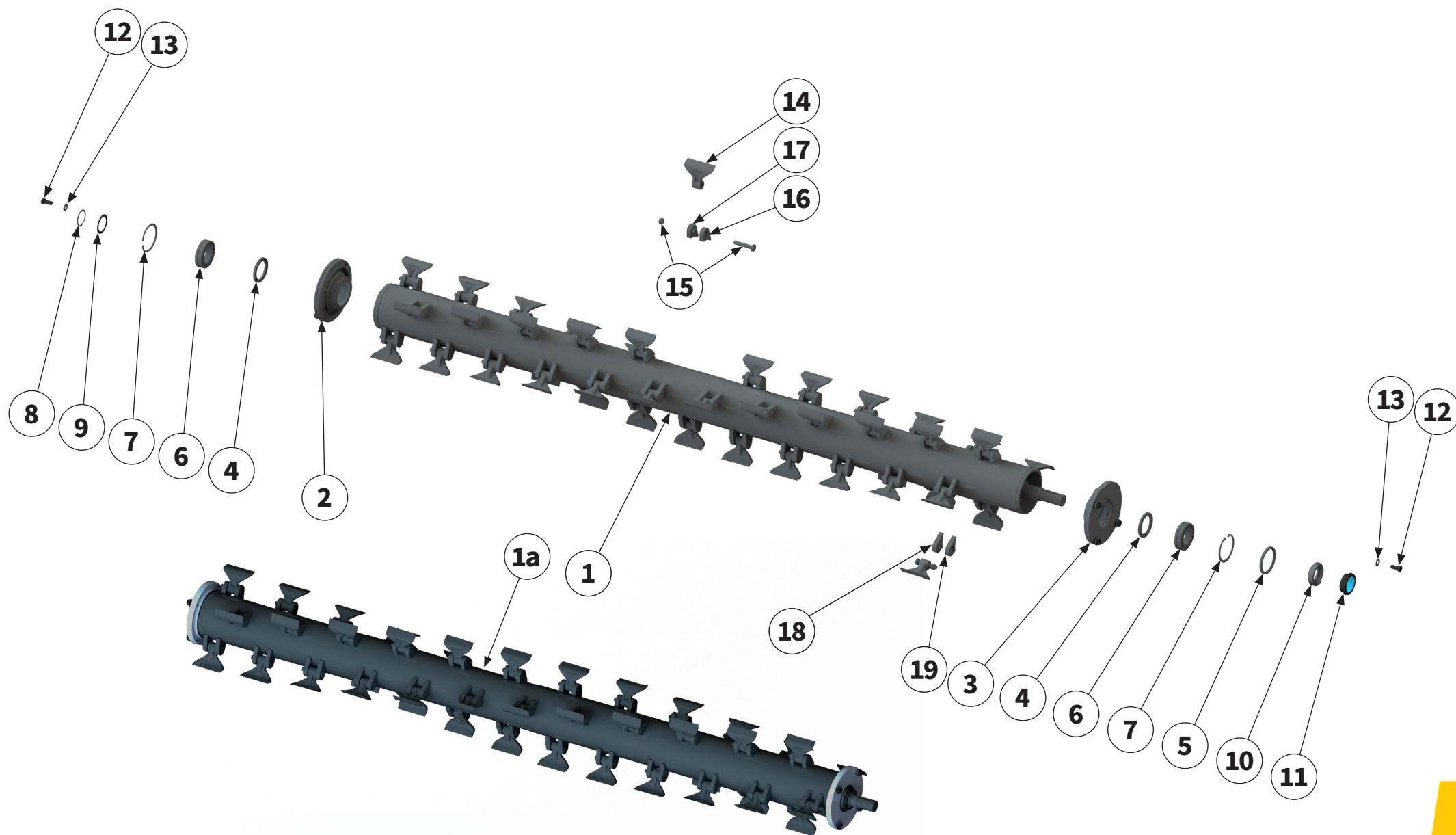
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	40034815 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40030873 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40019916 1	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	2253K0640R 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	2704E0660R 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40013622 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40030083 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40016392 2	Stützring	support ring	Anneau de support	Anillo de soporte
10	40049648 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	40019170 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
12	40043560 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado
13	40047366 1	Ziehverschluß	pull lock	Obturateur	Obturador





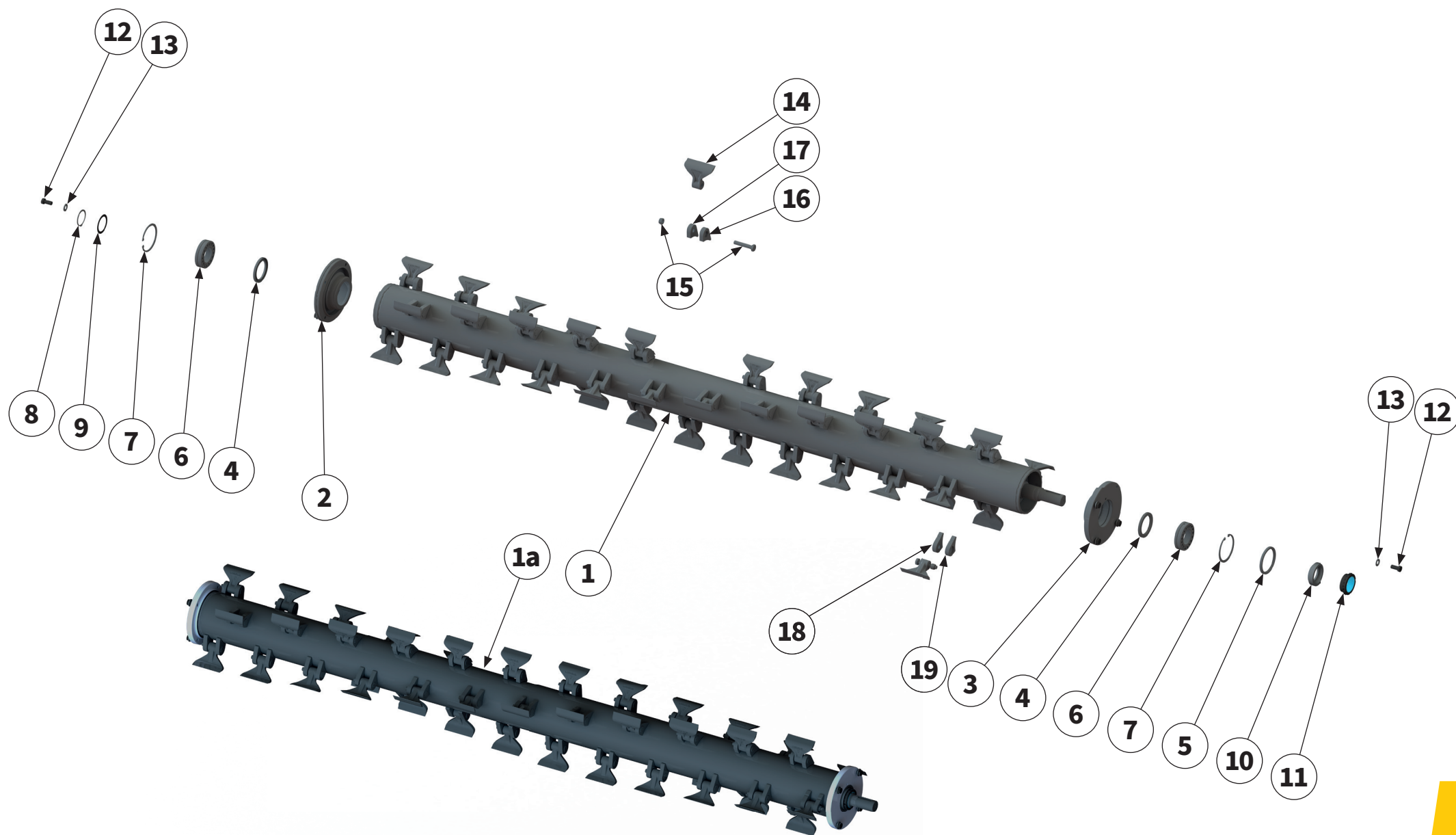
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	40034815 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40011254 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40019916 1	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	2253K0640R 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	2704E0660R 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40013622 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40030083 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40016392 2	Stützring	support ring	Anneau de support	Anillo de soporte
10	40049648 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	40019170 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
12	40043560 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado
13	40047366 1	Ziehverschluß	pull lock	Obtuteur	Obturador



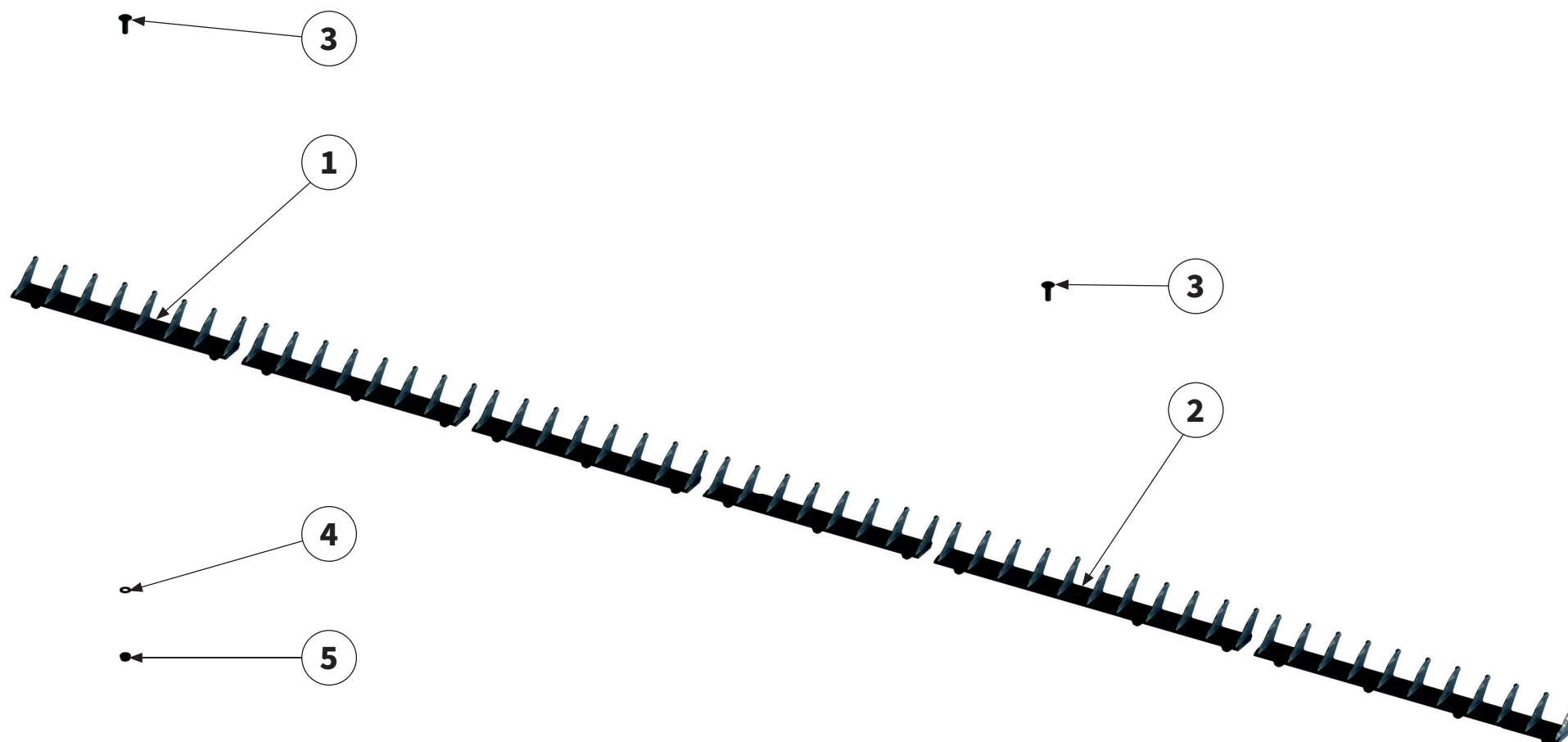




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00037619 1	00037614 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
1a	00037618 1	00037613 1	Rotor kpl. montiert	rotor complete assembled	Rotor complet monté	Rotor completo montado
2	00037286 1	00037286 1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
3	00032057 1	00032057 1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
4	00043829 2	00043829 2	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
5	00037718 1	00037718 1	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
6	00014653 2	00014653 2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
7	00043754 2	00043754 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043747 1	00043747 1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	00043299 1	00043299 1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
10	00037720 1	00037720 1	Buchse	bush	Douille	Casquillo
11	00037736 1	00037736 1	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
12	00043650 8	00043650 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
13	00043769 8	00043769 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela

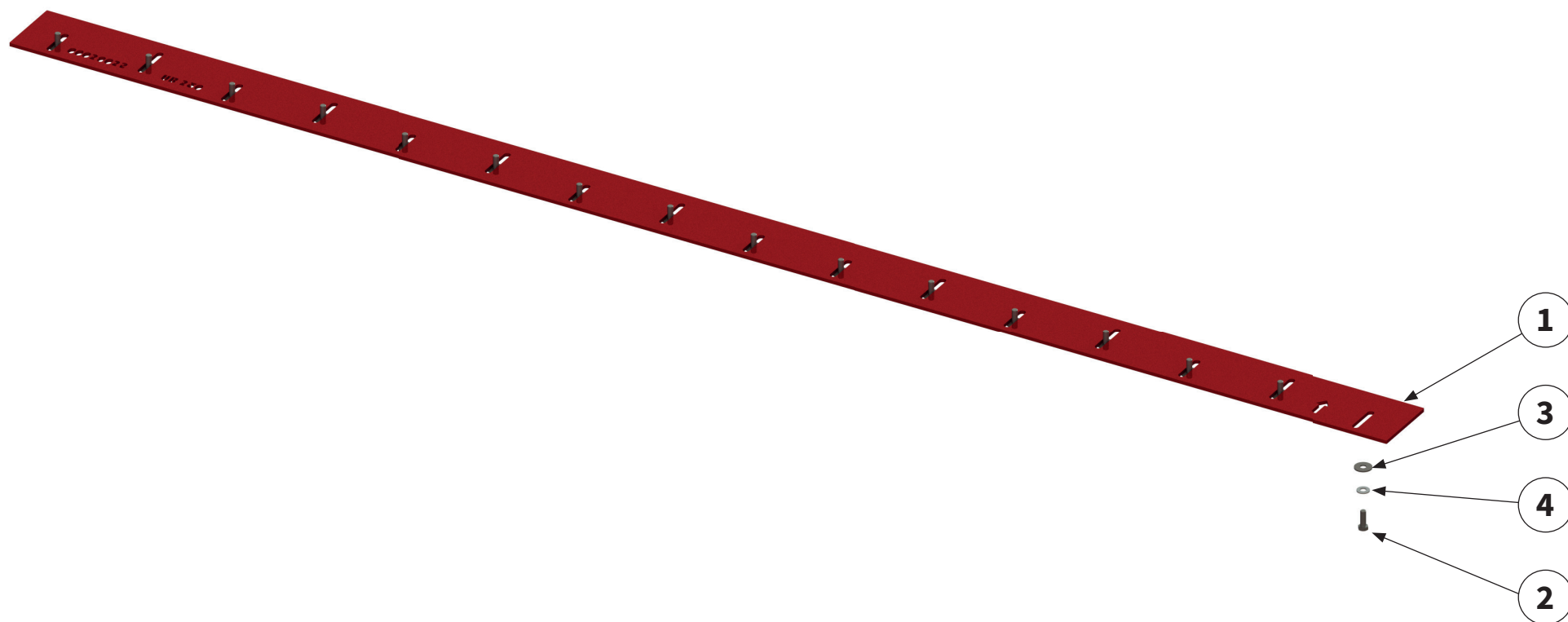


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
14	48	0001836	M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos
15	48	00018734	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
16	46	00033848	Werkzeughalter Sechskant links	left tool holders with hexagon	Porte-outils - six pans forgé à gauche	Portaherramientas - hexagonal forjado izquierda
17	46	00033847	Werkzeughalter Rund rechts	right tool holder	Porte-outils à droite	Portaherramientas derecha
18	2	00033846	End - Werkzeug- halter Sechskant rechts	right End tool holder with hexagon	Porte-outils d'ex- trémité - six pans forgé à droite	Portaherramientas final con hexagonal forjado derecha
19	2	00033845	End - Werkzeug- halter Rund links	left End tool holder	Porte-outil d'extrémité à gauche	Portaherramientas final izquierda



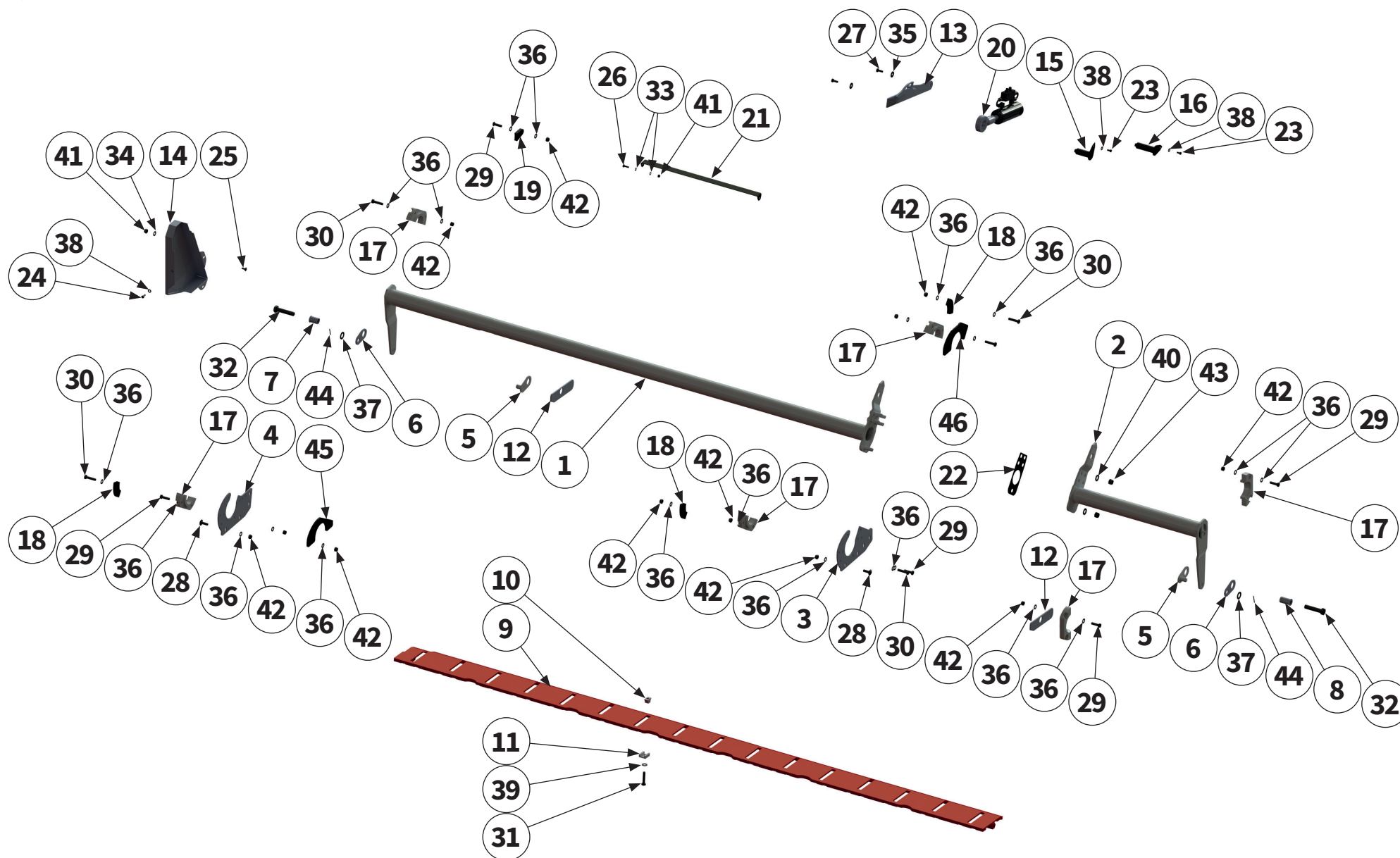
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	4	00046328 4	Gegenschneide 415	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
2	2	00046329 2	Gegenschneide 615	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
3	20	00000904 20	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	40	00043232 40	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	20	00043177 20	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





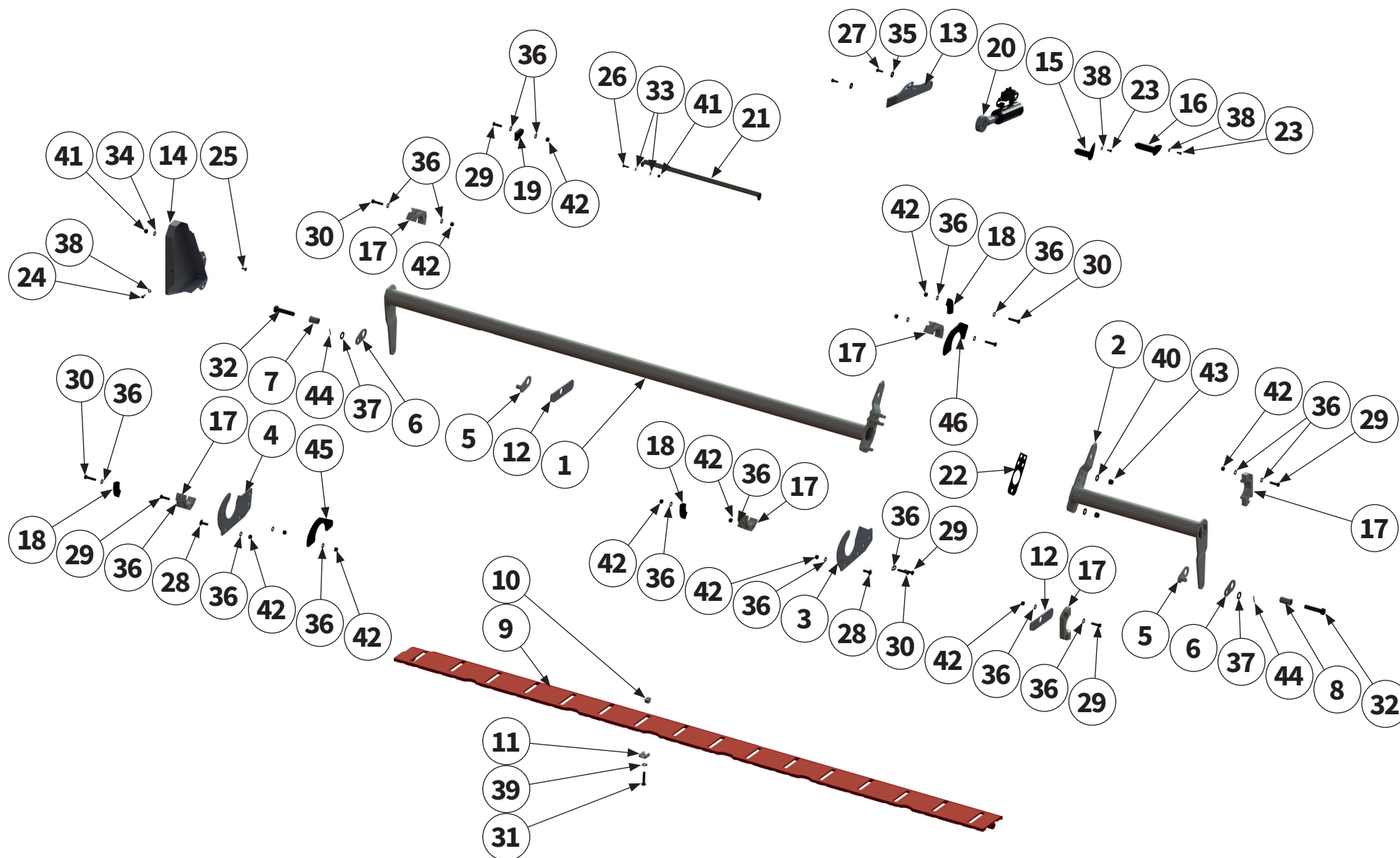
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00038035		Schneidblech	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
	1	1				
2	00043621		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	16	16				
3	00043282		Scheibe	washer	Disque	Arandela
	16	16				
4	00043767		Scheibe	washer	Disque	Arandela
	16	16				



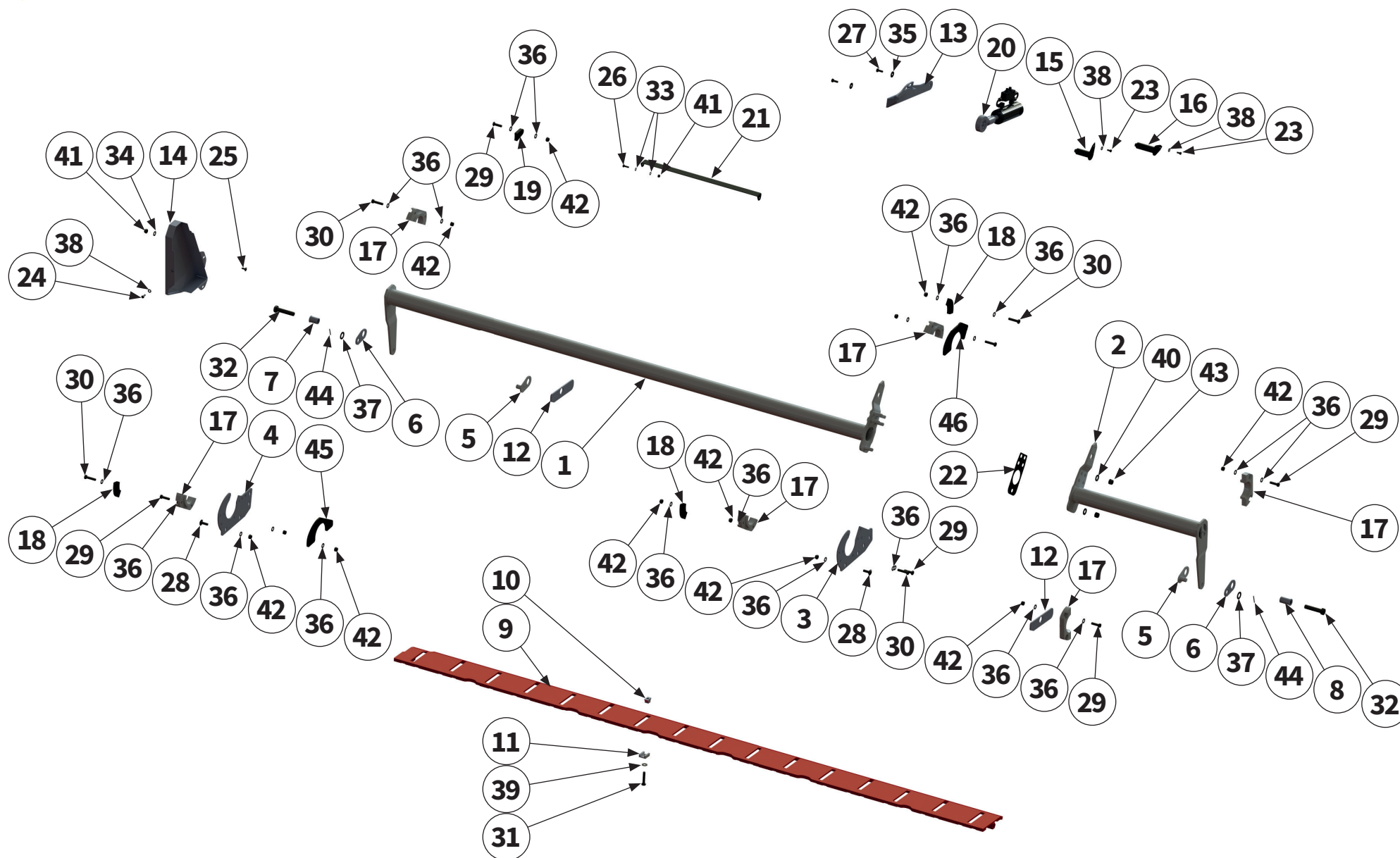




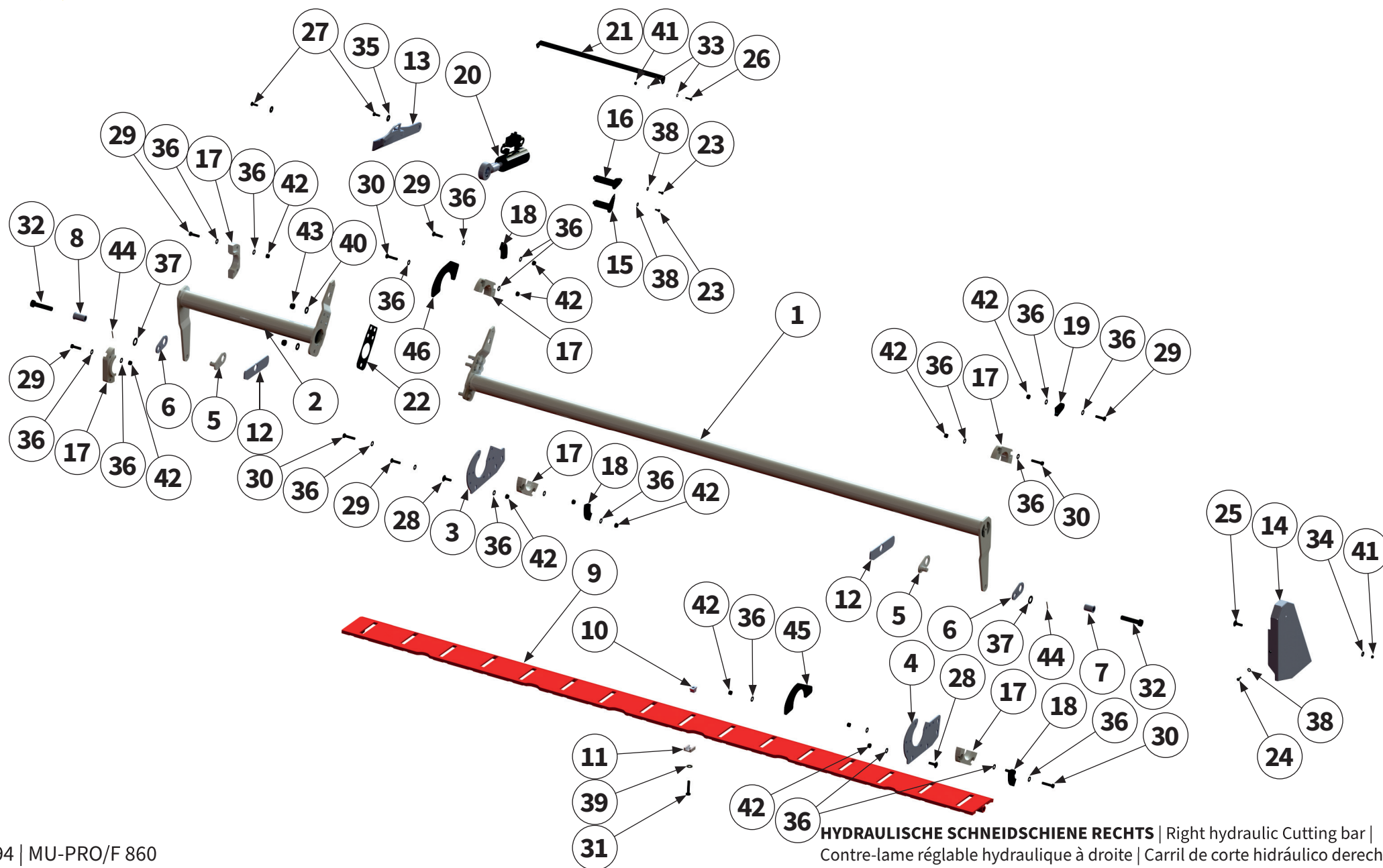
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860 links				
1	00032474 1	Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de desplazamiento
2	00032473 1	Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de desplazamiento
3	00032455 1	Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
4	00032454 1	Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
5	00032389 2	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
6	00032387 2	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
7	00032397 1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
8	00032390 1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
9	00032453 1	Schneidschiene	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
10	00032369 16	Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
11	00032371 16	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
12	00038136 2	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
13	00032408 1	Zeiger	indicator	Pointeur	Indicador
14	00033712 1	Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
15	00032423 1	Bolzen	pin	Axe	Perno



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 links					
16	00032462 1		Bolzen	pin	Axe	Perno
17	00032468 6		Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
18	00038091 3		Anschlag	stopper	Butée	Tope
19	00038149 1		Anschlag	stopper	Butée	Tope
20	00037863 1		Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
21	00038163 1		Schlauchführung	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
22	00032576 1		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
23	00043707 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043708 1		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043354 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	00043709 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	00043601 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
28	00043333 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
29	00043622 10		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
30	00043626 16		Schraube	bolt	Vis	Tornillo

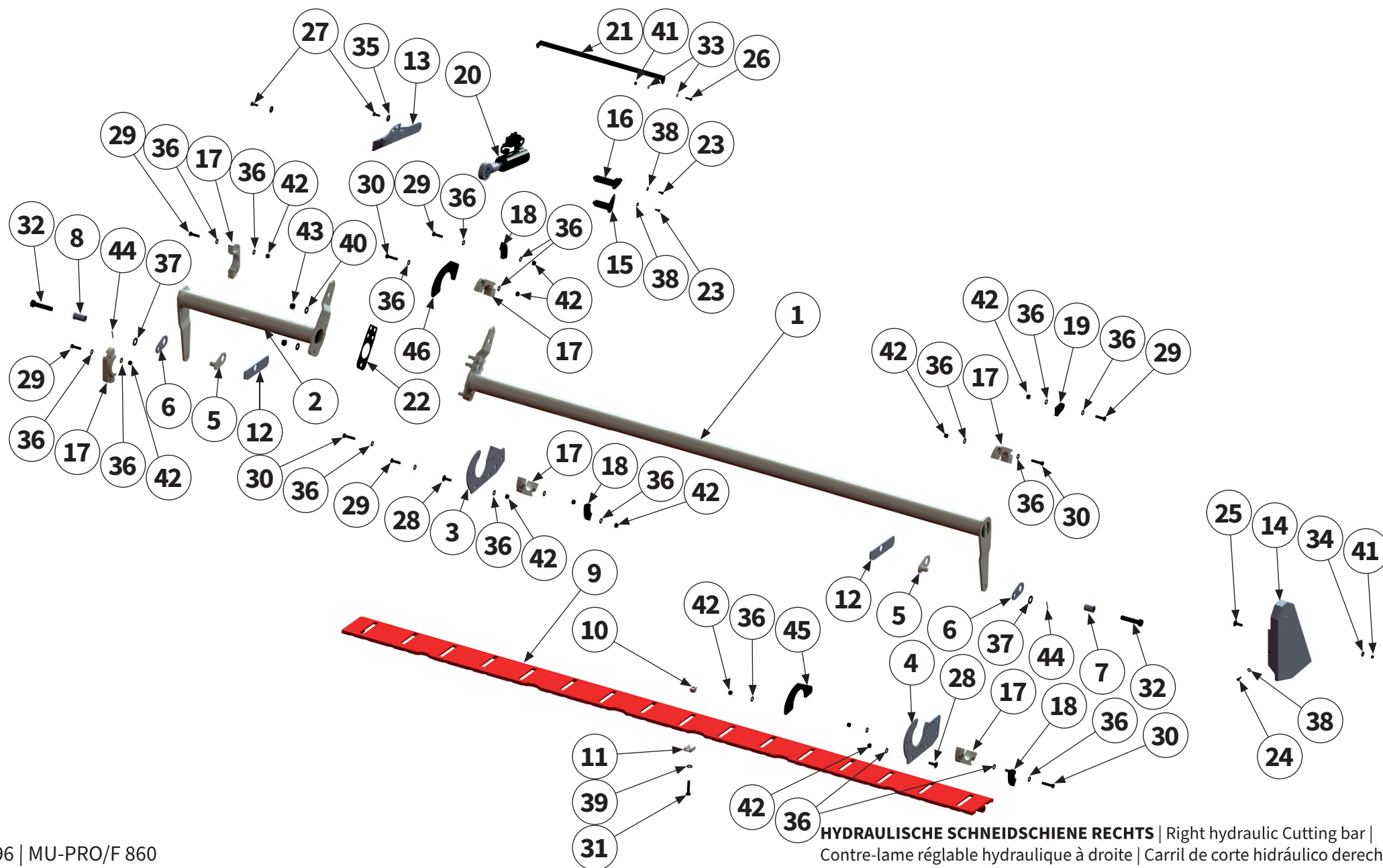


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860 links				
31	00043568 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
32	00043249 6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
33	00043281 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043233 48	Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043237 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
36	00043771 3	Scheibe	washer	Disque	Arandela
37	00043767 16	Scheibe	washer	Disque	Arandela
38	00043769 5	Scheibe	washer	Disque	Arandela
39	00043191 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
40	00043178 28	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
41	00043180 5	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
42	00043786 2	Spannhülse	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
43	00043622 10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
44	00043286 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
45	00048146 1	Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforcement	Tirante
46	00048147 1	Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforcement	Tirante



**HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE RECHTS** | Right hydraulic Cutting bar |  
 Contre-lame réglable hydraulique à droite | Carril de corte hidráulico derecha |

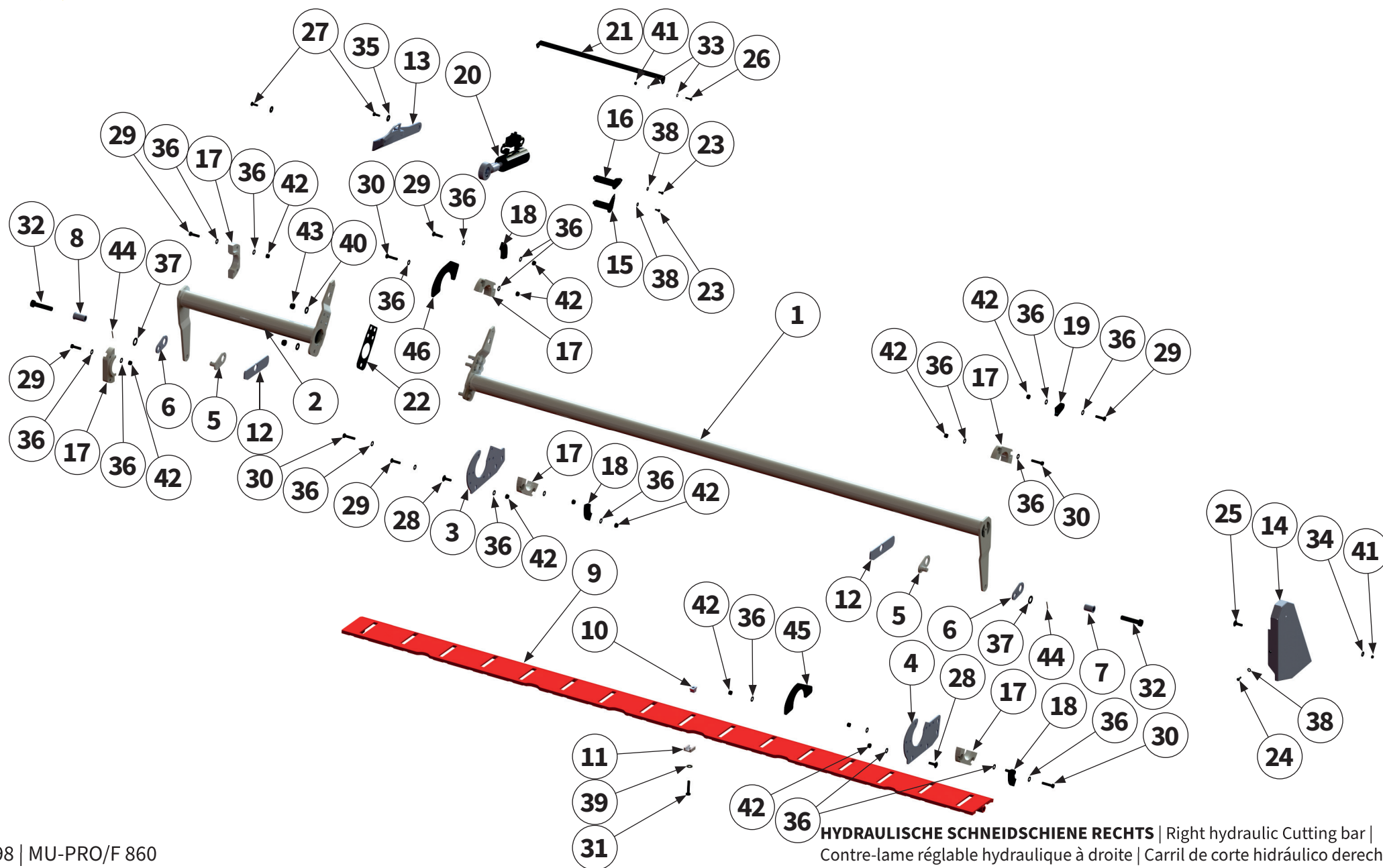
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860 rechts				
1	00032450 1	Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de desplazamiento
2	00032443 1	Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de desplazamiento
3	00032455 1	Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
4	00032454 1	Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
5	00032389 2	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
6	00032387 2	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
7	00032397 1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
8	00032390 1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
9	00032453 1	Schneidschiene	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
10	00032369 16	Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
11	00032371 16	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
12	00038136 2	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
13	00032408 1	Zeiger	indicator	Pointeur	Indicador
14	00033708 1	Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
15	00032423 1	Bolzen	pin	Axe	Perno



**HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE RECHTS** | Right hydraulic Cutting bar |  
 Contre-lame réglable hydraulique à droite | Carril de corte hidráulico derecha |



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts					
16	00032462 1		Bolzen	pin	Axe	Perno
17	00032468 6		Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
18	00038091 3		Anschlag	stopper	Butée	Tope
19	00038149 1		Anschlag	stopper	Butée	Tope
20	00037863 1		Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
21	00038163 1		Schlauchführung	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
22	00032576 1		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
23	00043707 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043708 1		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043354 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	00043709 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	00043601 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
28	00043333 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
29	00043622 10		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
30	00043624 10		Schraube	bolt	Vis	Tornillo



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860 rechts				
31	00043626 16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
32	00043568 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
33	00043249 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043286 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043281 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
36	00043233 48	Scheibe	washer	Disque	Arandela
37	00043237 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
38	00043771 3	Scheibe	washer	Disque	Arandela
39	00043767 16	Scheibe	washer	Disque	Arandela
40	00043769 5	Scheibe	washer	Disque	Arandela
41	00043191 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
42	00043178 28	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
43	00043180 5	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
44	00043786 2	Spannhülse	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
45	00048146 1	Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforcement	Tirante
46	00048147 1	Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforcement	Tirante

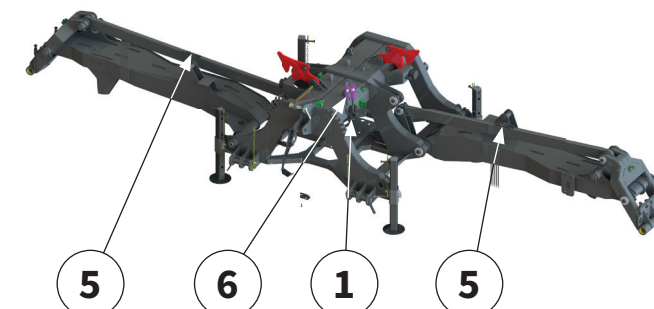
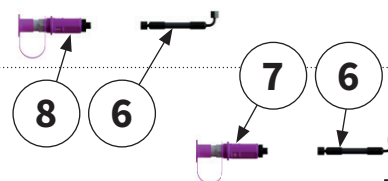
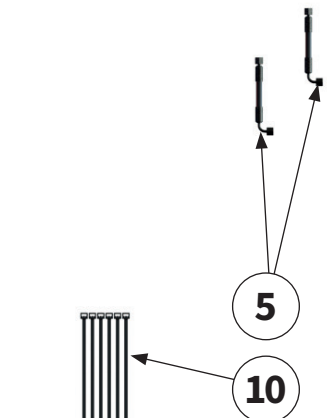
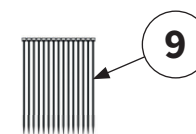
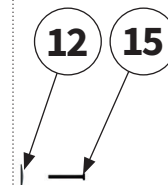
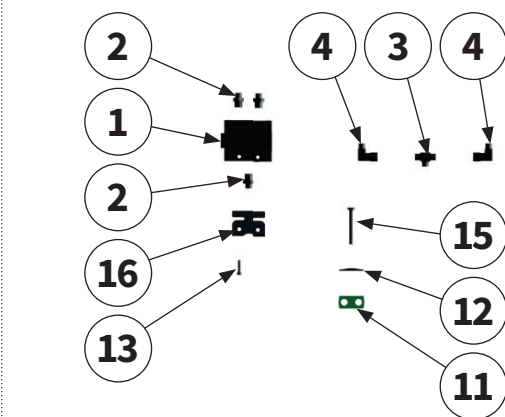
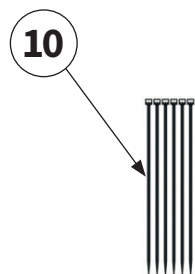
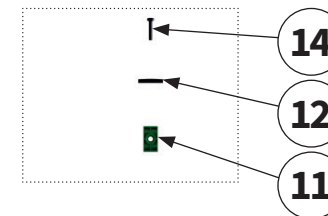
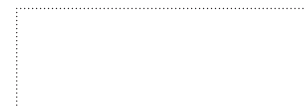
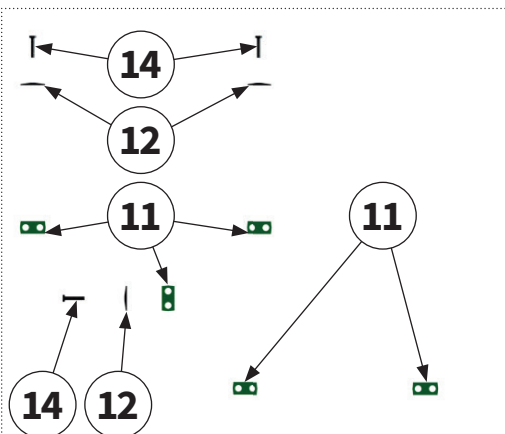
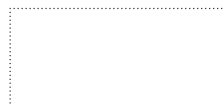
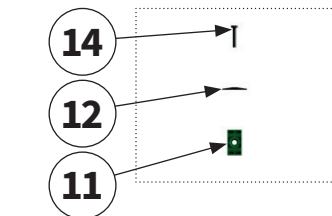
Gelenkarm  
Articulated arm  
Bras articulé  
Brazo articulado

Tragarm  
Support arm  
Bras porteur  
Brazo portante

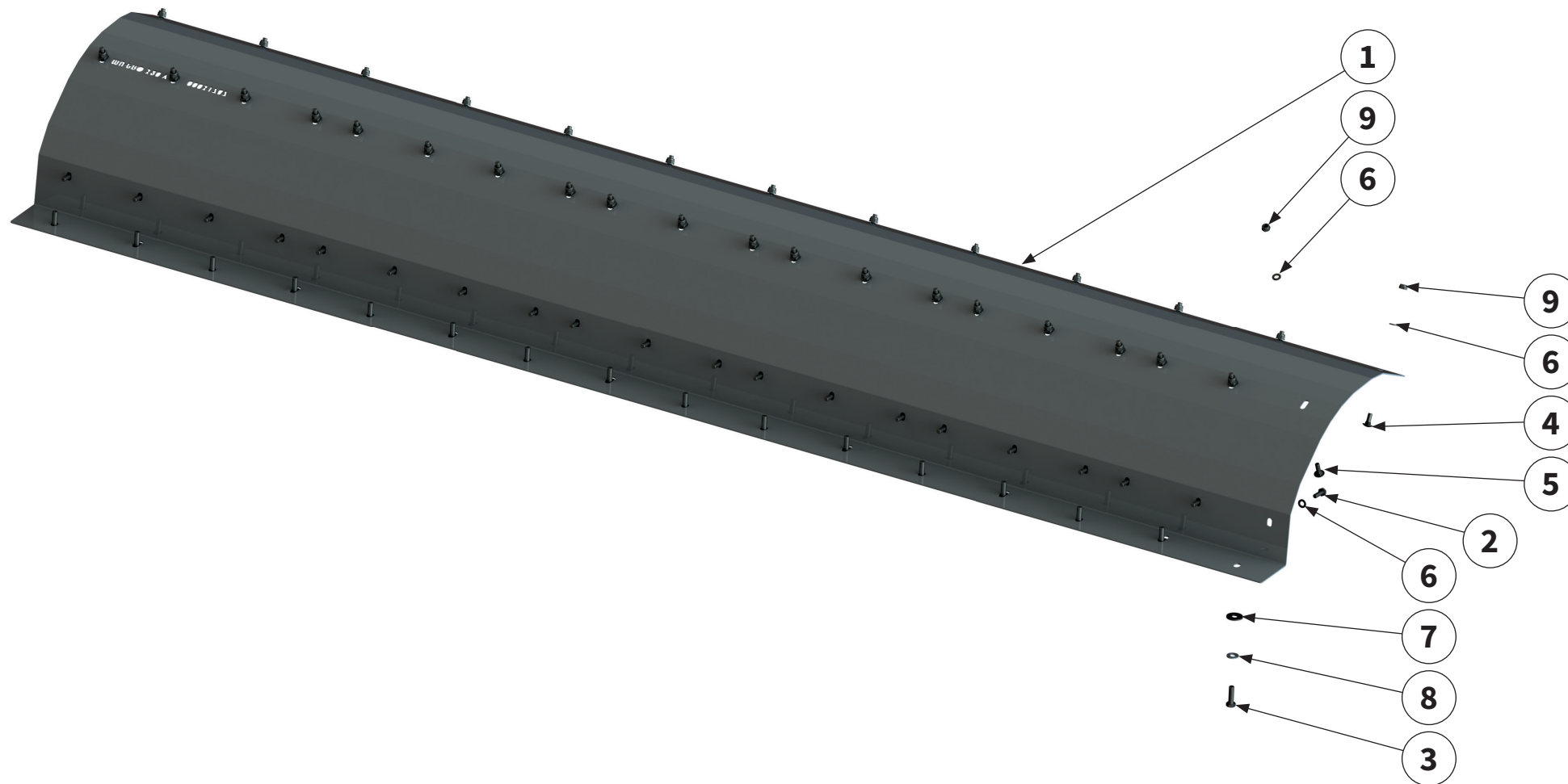
Dreipunktbock  
3-point trestle  
Support d'attelage trois point  
Soporte de tres apoyos

Tragarm  
Support arm  
Bras porteur  
Brazo portante

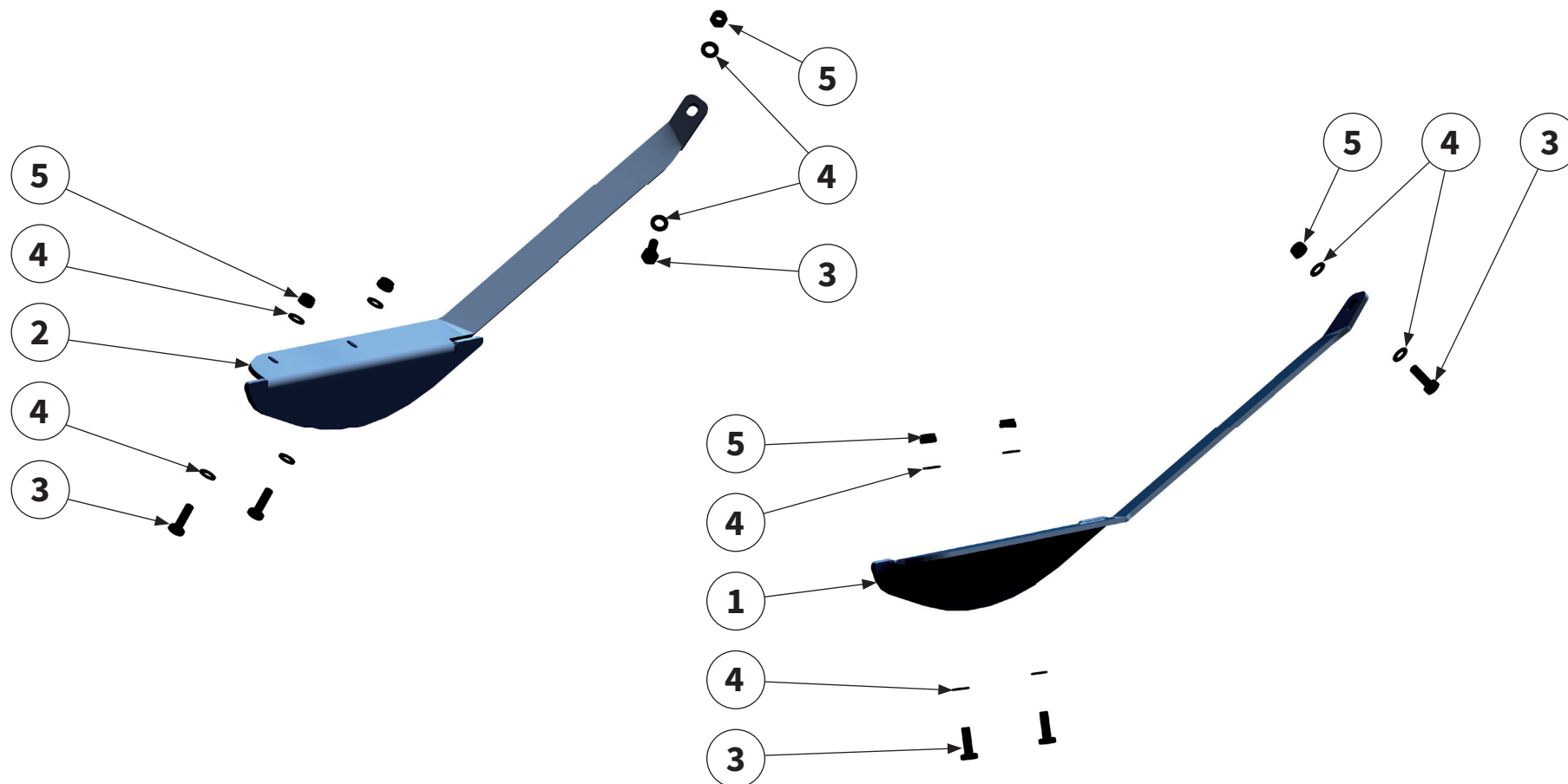
Gelenkarm  
Articulated arm  
Bras articulé  
Brazo articulado



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	00032706 1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
2	00044456 3	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
3	00044432 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
4	00044444 2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
5	00038304 4	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
6	00034176 2	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
7	00038311 1	Kupplungsstecker	coupling plug	Fiche d'accouplement	Conector de acoplamiento
8	00038312 1	Kupplungsstecker	coupling plug	Fiche d'accouplement	Conector de acoplamiento
9	00044494 VPE=100	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
10	00044496 VPE=100	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
11	00017532 8	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
12	00002475 7	Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
13	00043449 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
14	00043587 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
15	00043593 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	00039938 1	Halter	holder	Support	Soporte



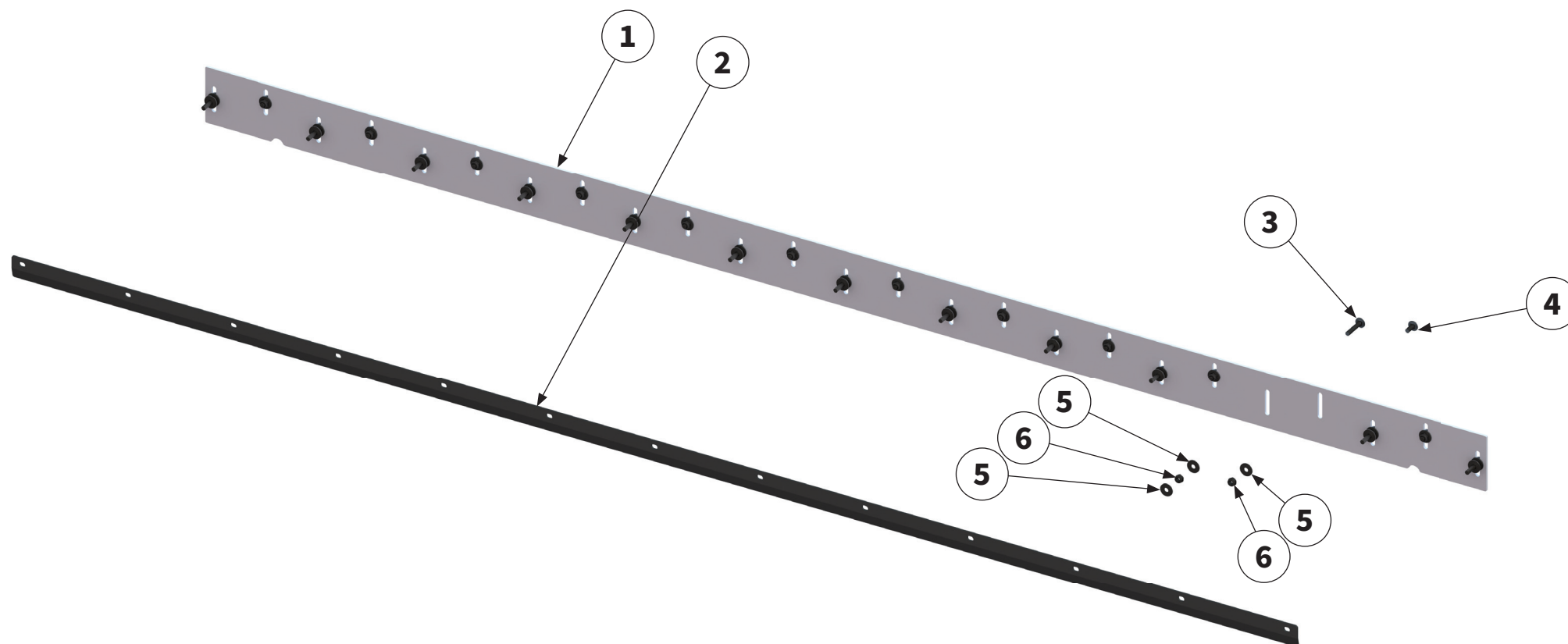
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00031787 1		Verschleiß- einlage	wear insert	Intercalaire anti-usure	Junta de desgaste
2	00043602 20		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	00043622 16		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00000903 13		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	00000904 20		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	00043232 53		Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	00043282 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00043767 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	00043177 33		Mutter	nut	Écrou	Tuerca





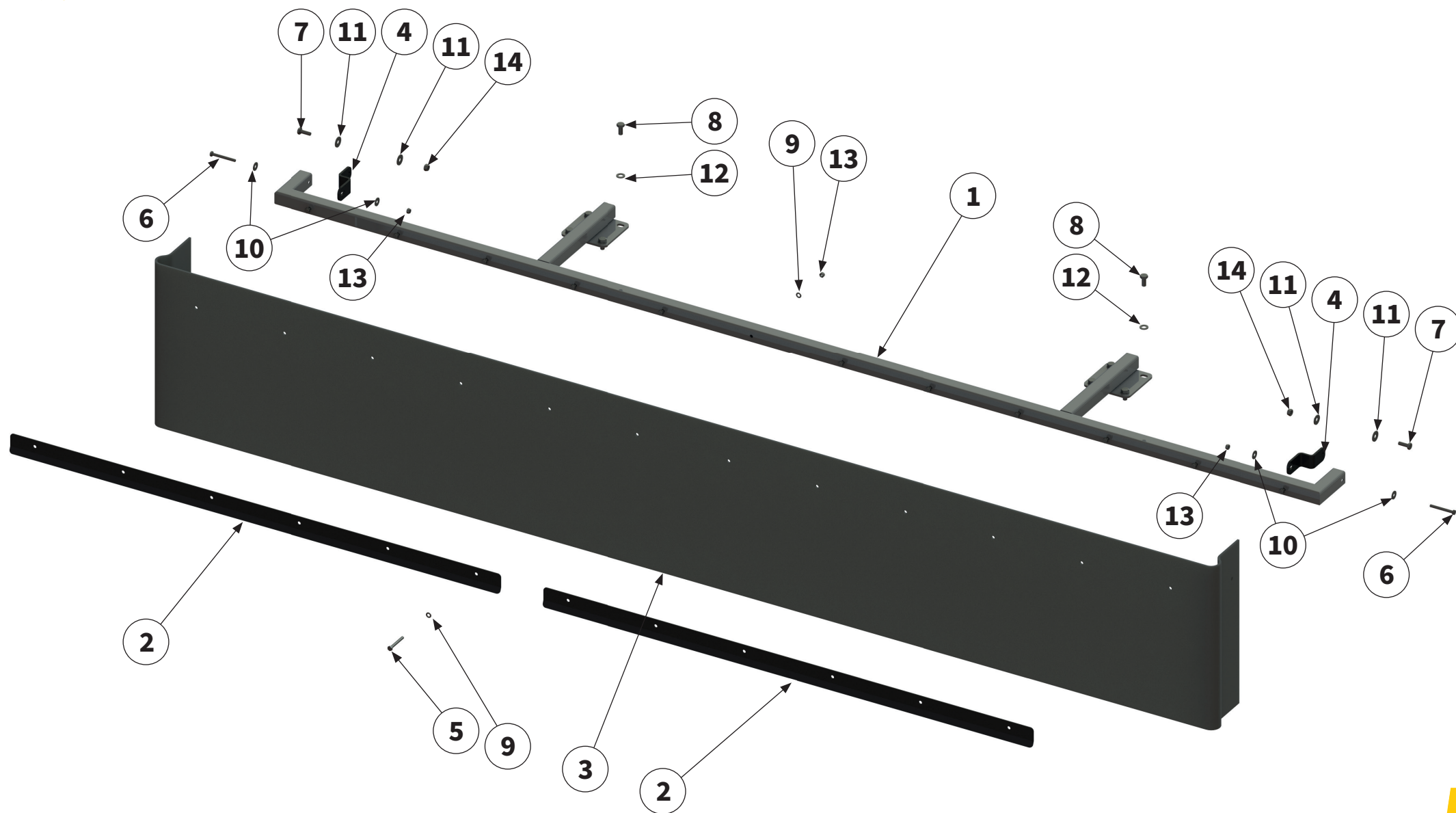
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	1	00040112	Verschleiß- kufe links	wear runner left	Patin d'usure à gauche	Cuchilla de desgaste a la izquierda
2	1	00040113	Verschleiß- kufe rechts	wear runner right	Patin d'usure à droite	Cuchilla de desgaste a la derecha
3	6	00043602	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	12	00043232	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	6	00043177	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



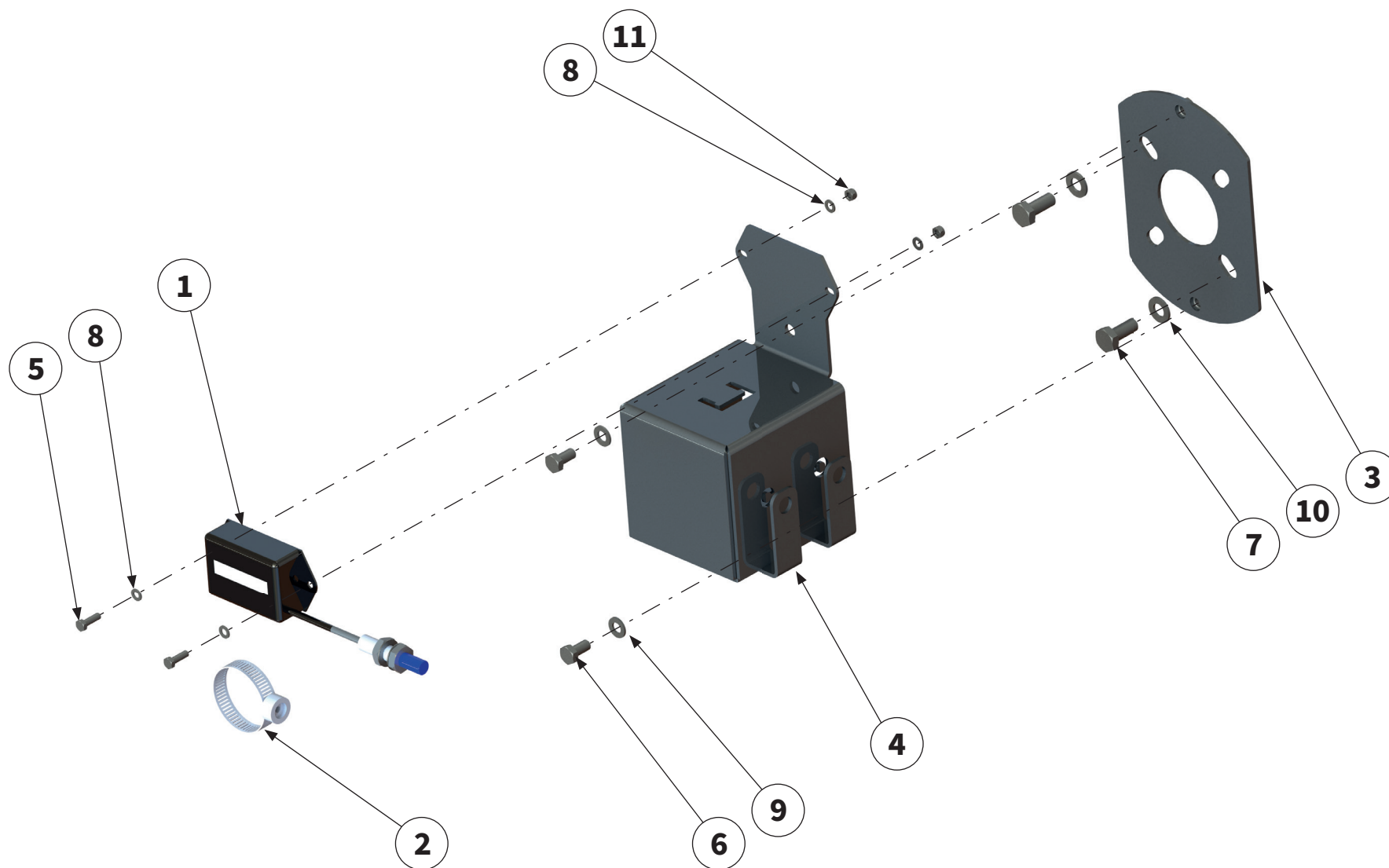


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación	
	Anzahl   quantity   quantité   número						
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links					
1	1	00031809	1	<b>Abstreifer- schneide</b>	Cleaner cutting edge	Lame de racloir	Cuchilla del rascador
2	1	00034971	1	<b>Klemmleiste</b>	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	13	00034973	13	<b>Schraube</b>	bolt	Vis	Tornillo
4	13	00000903	13	<b>Schraube</b>	bolt	Vis	Tornillo
5	39	00043281	39	<b>Scheibe</b>	washer	Disque	Arandela
6	26	00043177	26	<b>Mutter</b>	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
1	00031823	1	Halter	holder	Support	Soporte
2	00031830	2	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	00031832	1	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
4	00041409	2	Winkelverbinder	elbow connector	Connecteur d'angle	Escuadra de unión
5	00043592	12	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	00043593	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	00043602	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	00043619	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	00043249	24	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	00049286	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	00043281	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	00043233	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	00043191	14	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
14	00043177	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

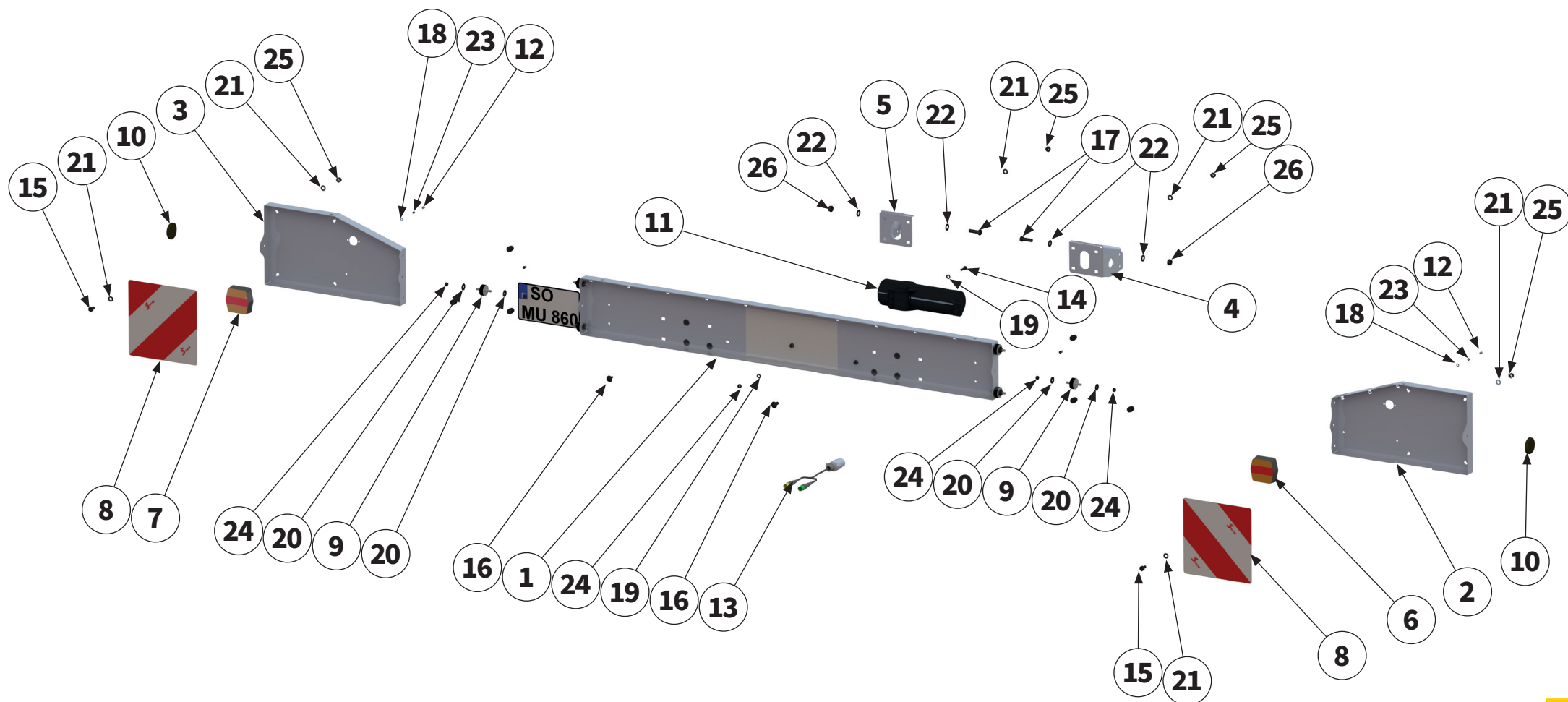


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número				
	MU-PRO/F 860				
1	00015048 1	Betriebs- stundenzähler	operating hours counter	Compteur horaire	Contador de horas de servicio
2	00017319 1	Drehzahlgeber	rpm sensor	Régulateur de vitesse	Transmisor del núme- ro de revoluciones
3	00034034 1	Adaptionshalter	adaptation support	Support d'adaptation	Apoyo para la adapta- ción
4	00032044 1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
5	00043685 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	00043707 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	00043601 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	00043247 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	00043249 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	00043232 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	00043189 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



links | left | gauche | izquierda

rechts | right | droite | derecha

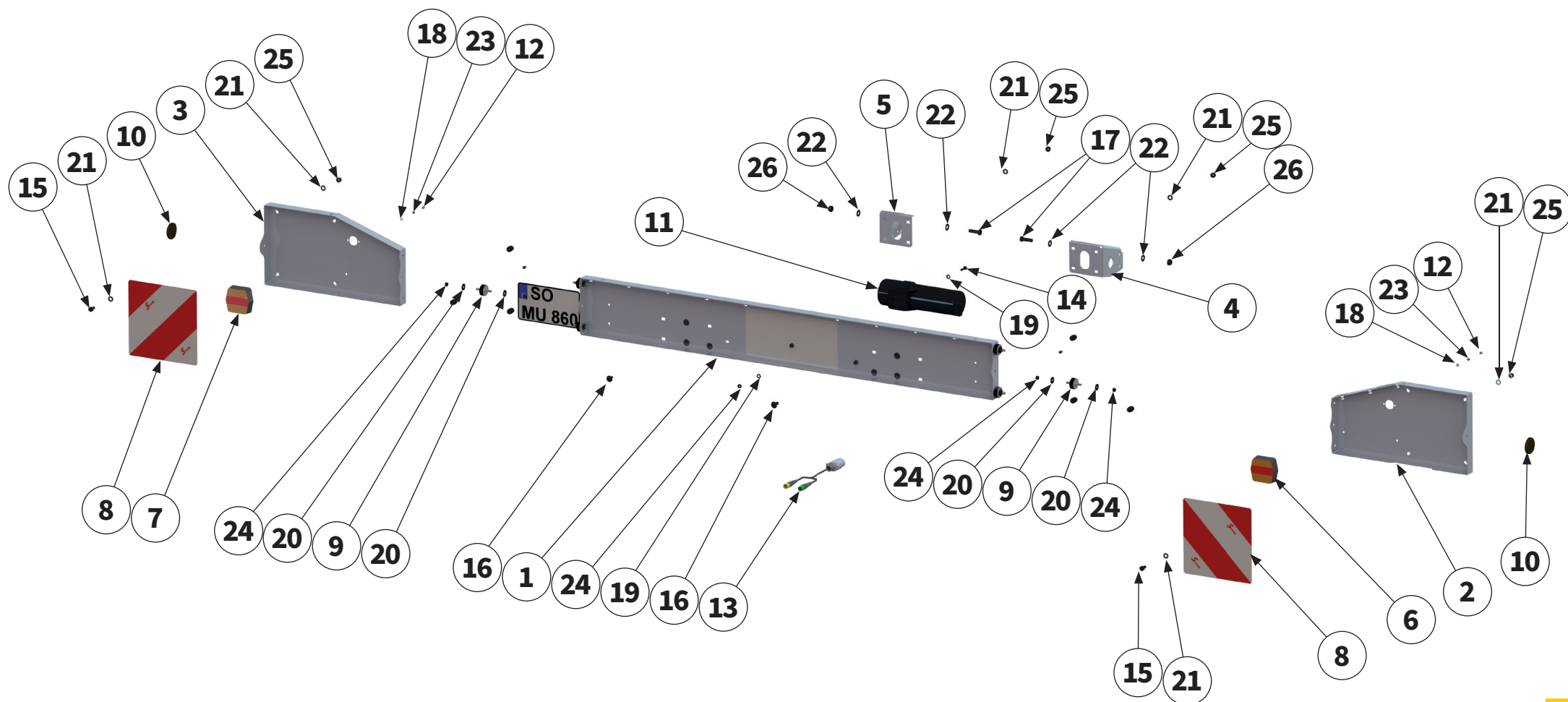




Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número							
	MU-PRO/F 860							
1	00030404	1			Beleuchtungs- träger	lighting equipment support	Support d'éclairage	Soporte de alumbrado
2	00030436	1			Beleuchtungs- träger rechts	lighting equipment support right	Support d'éclairage droite	Soporte de alumbrado derecha
3	00030405	1			Beleuchtungs- träger links	lighting equipment support left	Support d'éclairage gauche	Soporte de alumbrado izquierda
4	00030407	1			Anbauadapter rechts	attachment adapter right	Adaptateur d'attelage droite	Adaptador de montaje derecha
5	00030411	1			Anbauadapter links	attachment adapter left	Adaptateur d'attelage gauche	Adaptador de montaje izquierda
6	00031860	1			LED Heckleuchte rechts	LED tail lamp right	Feu arrière à led droite	Luz trasera LED derecha
7	00031861	1			LED Heckleuchte links	LED tail lamp left	Feu arrière à led gauche	Luz trasera LED izquierda
8	00039041	2			Warntafel	warning sign	Panneau de signalisation	Panel de aviso
9	00044529	6			Gummipuffer	rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Tope de goma
10	00044806	2			Reflektor	reflector	Réflecteur	Reflector
11	00034497	1			Dokumentenrolle	document roll	Document rouleau	Rollo de documento
12	00037602	4			Schutzkappe	protective cap	Capuchon de protec- tion	Cubierta protectora
13	00039054	1			Kabelbaum	wiring harness	Faisceau de câblage	Arnés de cableado
14	00043709	3			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
15	00043600	8			Schraube	bolt	Vis	Tornillo

links | left | gauche | izquierda

rechts | right | droite | derecha



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer   Manufacturer part number   Numéro d'article du fabricant   Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl   quantity   quantité   número					
	MU-PRO/F 860					
16	00000903 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
17	00043622 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo	
18	00043247 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
19	00043249 6	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
20	00043281 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
21	00043232 24	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
22	00043233 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela	
23	00043189 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
24	00043191 11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
25	00043177 16	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	
26	00043178 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca	



Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres  
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere  
Vertriebspartner (siehe [www.muething.com](http://www.muething.com)) gerne zur  
Verfügung.

Our employees or sales partners (see [www.muething.com](http://www.muething.com))  
are happy to help should you have any further questions on  
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux  
(voir [www.muething.com](http://www.muething.com)) sont à votre entière disposition  
pour toutes questions complémentaires relatives aux  
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la  
marca (ver [www.muething.com](http://www.muething.com)) estamos a su disposición  
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que  
pueda tener respecto a su equipo.

The logo for Muething, featuring the word "Muething" in a bold, black, sans-serif font. The letter "u" is stylized with a red dot above it, and the letter "i" has a red dot above it as well. The "g" is also stylized with a red dot above it.

**Muething GmbH & Co. KG Soest**  
Am Silberberg 23  
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510  
Fax +49 (0) 2921 73080

[soest@muething.com](mailto:soest@muething.com)

**Muething GmbH & Co. KG Uffenheim**  
Am Brünlein 2  
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660  
Fax +49 (0) 9842 98667

[uffenheim@muething.com](mailto:uffenheim@muething.com)

**[WWW.MUETHING.COM](http://WWW.MUETHING.COM)**